



BMW Motorrad



Kezelési útmutató

R 1200 GS

Jármű/kereskedő adatai

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbé-
lyegző)

Üdvözli a BMW!

Örömünkre szolgál, hogy a BMW Motorrad egyik járművét választotta és hogy üdvözölhetjük a BMW-t vezetőik körében. Új járművének alapos megismerése segít, hogy biztonságosan tudjon részt venni a forgalomban.

Tudnivalók a Kezelési útmutatóval kapcsolatban

Mielőtt az új BMW-jét elkezdene használni, kérjük, olvassa el ezt a Kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve a BMW-je által kínált műszaki előnyöket teljesen kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek.

Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is. Az fontos részét képezi a motorkerékpárjának.

Javaslatok és kritikák

Bármely kérdés esetén a motorkerékpárjával kapcsolatban bármikor rendelkezésére áll a BMW Motorrad Márkaszervize.

A BMW-je használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 40 8 406 525



Tartalomjegyzék

1 Általános információk

Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

2 Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18

3 Kijelzések

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	20
TFT kijelző Pure Ride nézetben	22
TFT kijelző a Nézet menüben	24
Figyelmeztető jelzések	25

4 Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	56
Gyújtás Keyless Ride kulccsal	58
Vészleállító kapcsoló	62
Intelligens segélyhívás	62
Világítás	65
Day run lights	67
Vészvillogó	68
Irányjelző	69
Blokkolásgátló rendszer (ABS)	69
Automatikus menetstabilizáló (ASC)	71

Dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)	73
Elektronikus futómű-beállítás (D-ESA)	74
Üzem mód	77
PRO üzemmód	80
Sebességtartó automatika	82
Elindulási asszisztens	84
Riasztóberendezés (DWA)	86
Abronsnyomás ellenőrző rendszer (RDC)	89
Markolatfűtés	89
Fedélzeti számítógép	90
Vezető- és utasülés	91

5 TFT kijelző

Általános információk	96
Alapelv	97
Pure Ride nézet	104
Általános beállítások	105
Bluetooth	107
Járművem	110

Navigation	113	Indítás	131	9 Karbantartás	161
Média	115	Bejáratás	135	Általános információk	162
Telefon	116	Használat terepen	136	Szerszámkészlet	162
GPS szinkronizáció be- vagy kikapcsolása	117	Fokozatváltás	137	Kibővített szerszámkész- let	163
Szoftver verzió megjele- nése	117	Fékek	138	Elsőkerék-állvány	163
Licenc információk megje- lenítése	117	Motorkerékpár leparko- lása	140	Motorolaj	164
6 Beállítás	119	Tankolás	141	Fékrendszer	166
Tükrök	120	Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	145	Tengelykapcsoló	170
Fényszóró	120	8 Műszaki részletek	147	Hűtőfolyadék	170
Szélvédő	121	Általános információk	148	Gumiabroncsok	172
Tengelykapcsoló	122	Blokkolásgátló rendszer (ABS)	148	Felnik és gumiabron- csok	173
Fék	122	Automatikus menetstabi- láló (ASC)	151	Kerekek	174
Kormány	123	Dinamikus vonóerő-szabá- lyozás (DTC)	152	Légszűrő	180
Rugó-előfeszítés	123	Dynamic ESA	153	Izzók	182
Lengéscsillapítás	124	Üzem mód	154	Indítási segítség	187
7 Motorozás	127	Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)	157	Akkumulátor	189
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	128	Váltóasszisztens	158	Biztosítékok	193
Az ellenőrzőlista áttekin- tése	131	Elindulási asszisztens	160	Diagnosztika csatlakozó ...	194
Minden elindulás előtt	131			10 Felszerelések	197
Minden 3. tankoláskor	131			Általános információk	198
				Konnektorok	198
				Csomagtartódoboz	199
				Topcase doboz	202

Navigációs rendszer	208	Kerekek és gumiabron-		Tanúsítvány a TFT műsze-	
11 Ápolás	215	csoK.....	235	regységhez	271
Ápolószerek	216	Villamosság	236	15 Tárgymutató	274
A gépjármű mosása	216	Riasztóberendezés	238		
Érzékeny alkatrészek tisztí-		Méreték	238		
tása	217	Tömegadatok	241		
Fényezés ápolása	218	Menetteljesítmény.....	241		
Állagmegőrzés	218	13 Szerviz	243		
Motorkerékpár leállítása		BMW Motorrad szerviz	244		
hosszabb időre	218	BMW Motorrad Mobilitási			
A motorkerékpár üzembe		szolgáltatások	244		
helyezése	219	Karbantartás.....	244		
12 Műszaki adatok	221	BMW szerviz	245		
Hibakeresési táblázat	222	Karbantartási terv	247		
Csavarkötések.....	225	Karbantartási igazolá-			
Üzemanyag	227	sok	248		
Motorolaj	228	Szervizigazolás	262		
Motor	228	14 Függelék	265		
Tengelykapcsoló	229	Tanúsítvány az elektronikus			
Sebességváltó	230	indításgátlóhoz	266		
Hátsókerék-hajtás	231	Tanúsítvány a Key-			
Váz	231	less Ride-hoz.....	268		
Futómű	232	Tanúsítvány az			
Fékek	234	abroncsnyomás-			
		ellenőrzéshez.....	270		

Általános információk

Áttekintés.....	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

Áttekintés

Útmutatónk elkészítésénél fontos szempont volt az átláthatóság. A speciális témakörök a leggyorsabban az útmutató végén található tárgymutató alapján található meg. A 2. fejezet áttekintést nyújt a motorkerékpárjáról. A 12. fejezetben rögzíthető az összes végrehajtott karbantartási és javítási munka. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek.

Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is, hiszen az motorkerékpárjának fontos tartozéka.

Rövidítések és szimbólumok

 **VIGYÁZAT** Alacsony kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

 **FIGYELMEZTETÉS** Közepes kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

 **VESZÉLY** Magas kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

 **FIGYELEM** Különleges utasítások és óvintézkedések. Ezek figyelmen kívül hagyása a jármű vagy tartozékok károsodásához vezethet, ezáltal a jótállás elvesztését vonhatja maga után.

 **ÉRTESÍTÉS** Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.

◀ Az egyes megjegyzések végét jelöli.

- Tevékenységeleírás.

» Tevékenység eredménye.

➡ Hivatkozás egy további információt tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól, illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.

 Meghúzási nyomaték.

 Műszaki adatok.

LA Ország szerinti felszereltség.

GY Extra felszereltség. A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U	Extra tartozékok. BMW Motorrad BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervizben lehetséges.
ABS	Blokkolásgátló rendszer.
ASC	Automatikus stabilitásvezérlés.
D-ESA	Elektronikus futómű-beállítás.
DTC	Dinamikus vonóerő-szabályozás (extra felszerelés csak a profi üzemmódokban).
DWA	Riasztó.
EWS	Elektronikus indításgátló.
RDC	Abronsznyomás-ellenőrző.

Felszereltség

BMW motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért. Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is.

Ha motorkerékpárja itt nem ismertetett felszereltséget tartalmaz, ezek leírása külön útmutatóban található meg.

Műszaki adatok

A Kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für

Normung e.V., DIN) szabványai szerint lett mérve, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A különböző országoknak szánt kivitelek eltérhetnek.

Aktualitás

A BMW motorkerékpárjai magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen Kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért az adatok, ábrák és leírások nem szolgálhatnak semmiféle igény alapjául.

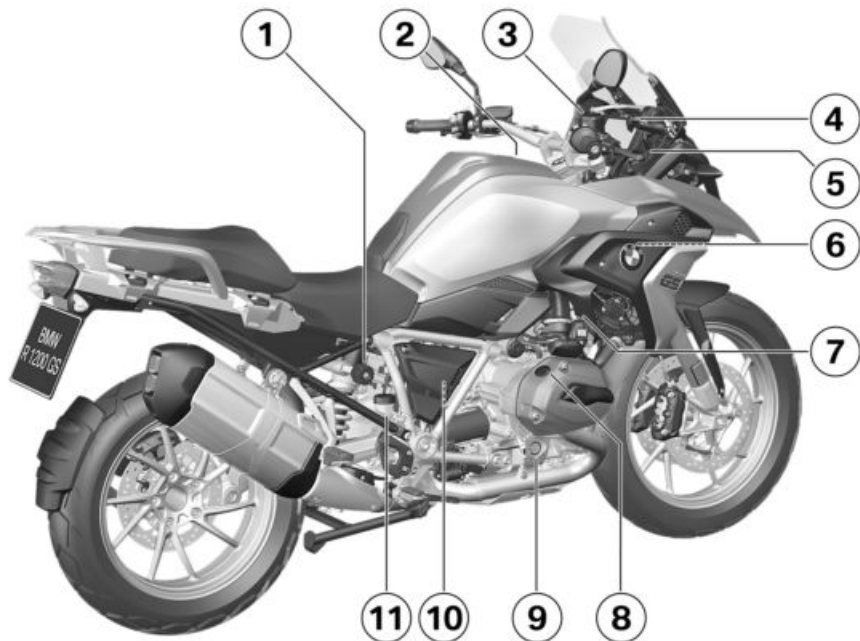
Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt.....	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18



Bal oldali teljes nézet

- 1 Üzemanyag betöltőnyílás
( 141)
- 2 Ülőpadzár ( 91)
- 3 Hátsó lengéscsillapítás be-
állítás (alul a rugóstagnál)
( 124)



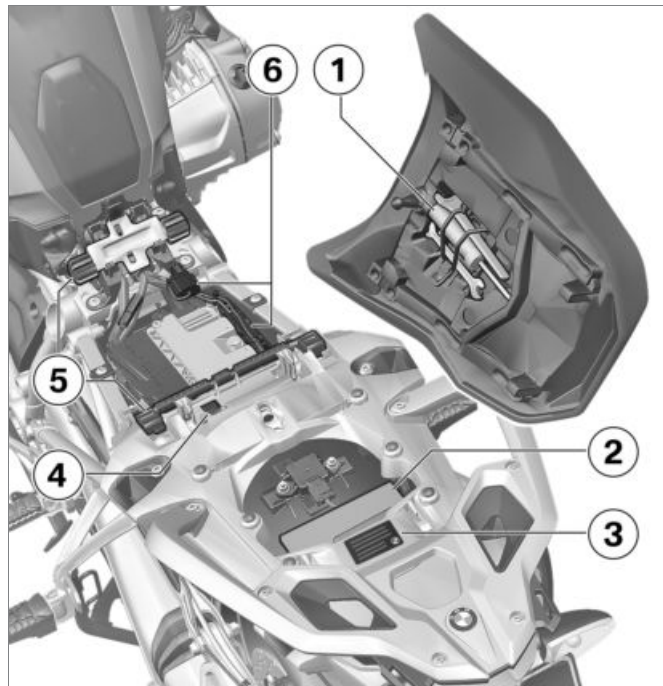
Jobb oldali teljes nézet

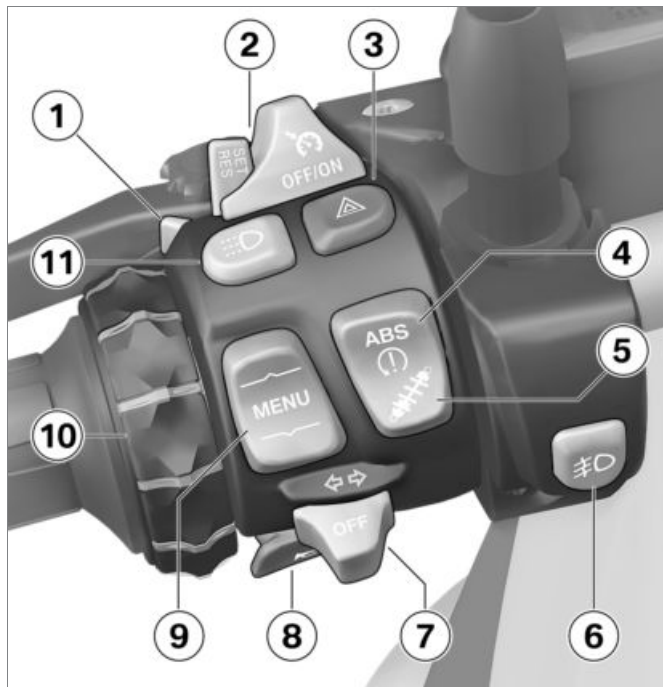
- 1 Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (111 123)
- 2 Légszűrő (a burkolat közepső része alatt) (111 180)
- 3 Első fékfolyadéktartály (111 168)
- 4 Szélvédő magasságállítása (111 121)
- 5 Csatlakozóaljzat (111 198)
- 6 Jármű azonosítószám (a kormánycsapágyon)
Típus tábla (a kormánycsapágyonál)
- 7 Hűtőfolyadékszint kijelzője (111 170)
Hűtőfolyadék-tartály (111 171)
- 8 Motorolaj-töltőnyílás (111 165)
- 9 Motorolajszint kijelzője (111 164)

- 10 Az oldalburkolat mögött:
Akkumulátor (111 189)
Akkumulátor pozitív pólus - támpont (111 187)
Diagnosztika csatlakozó (111 194)
- 11 Hátsó fékfolyadéktartály (111 169)

Az ülés alatt

- 1 Normál szerszámkészlet (→ 162)
- 2 Kezelési útmutató
- 3 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 4 Terheléstáblázat
- 5 Vezetőülés magasságának beállítása (→ 92)
- 6 Biztosítékok (→ 193)

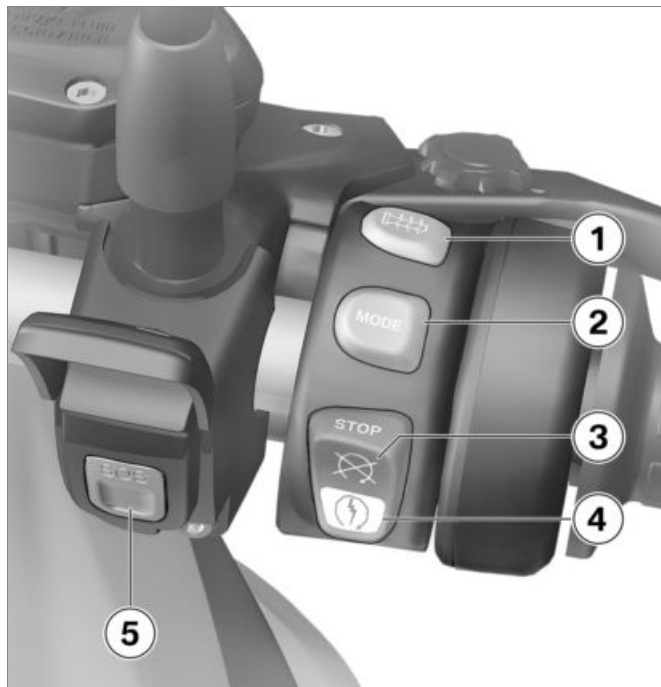




Bal oldali kombinált kapcsoló

- 1 Távolsági fényszóró és fénycsücs (→ 65)
- 2 – sebességtartó automatikával^{GY}
Sebességtartó automatika (→ 82).
- 3 Vészvillogó (→ 68)
- 4 ABS (→ 69)
ASC (→ 71)
– üzemmódokkal Pro^{GY}
DTC (→ 73)
- 5 – ezzel: Dynamic ESA^{GY}
Dynamic ESA beállítási lehetőségek (→ 75)
- 6 – LED-es kiegészítő fényszóróval^U
Kiegészítő fényszóró (→ 66).
- 7 Irányjelző (→ 69)
- 8 Kürt
- 9 MENU billentyű (→ 97)

- 10** Multi-Controller
Kezelőelemek (→ 97)
- 11** – nappali menetfényel^{GY}
Manuális nappali menet-
fény (→ 67).

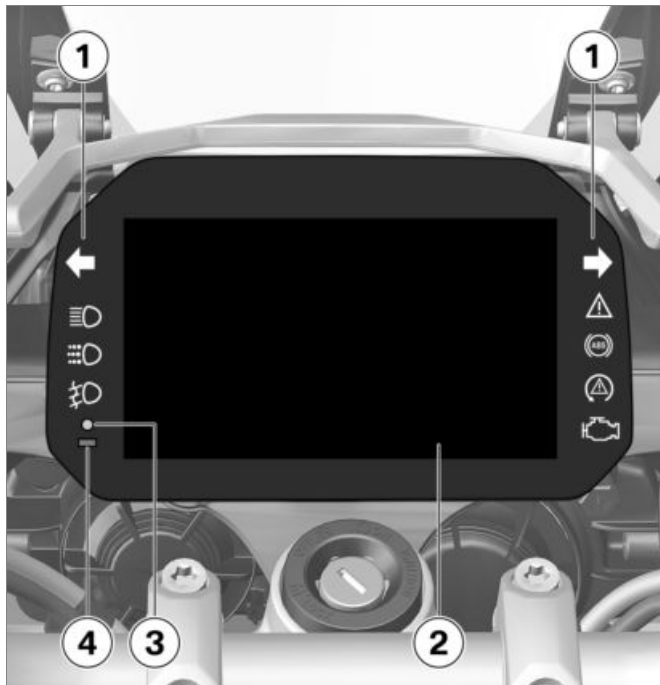


Jobb oldali kombinált kapcsoló

- 1 – fűtött markolatokkal^{GY}
Markolatfűtés (➡ 89).
- 2 Üzem mód (➡ 77)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(➡ 62)
- 4 Indítógomb
Motor beindítása (➡ 131).
- 5 SOS gomb
Intelligens segélyhívás
(➡ 63)

Műszeregység

- 1 Ellenőrző és figyelmeztető lámpák (➡ 20)
- 2 TFT kijelző (➡ 22) (➡ 24)
- 3 Riasztóberendezés (DWA) LED-je
– riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}
Riasztási hangjelzés (➡ 87)
– ezzel: Keyless Ride^{GY}
Távírányítós kulcs visszajelzőfénye
Gyújtás Keyless Ride kulccsal (➡ 59).
- 4 Fotocella (műszeregység-megvilágítás fényerejének beállításához)

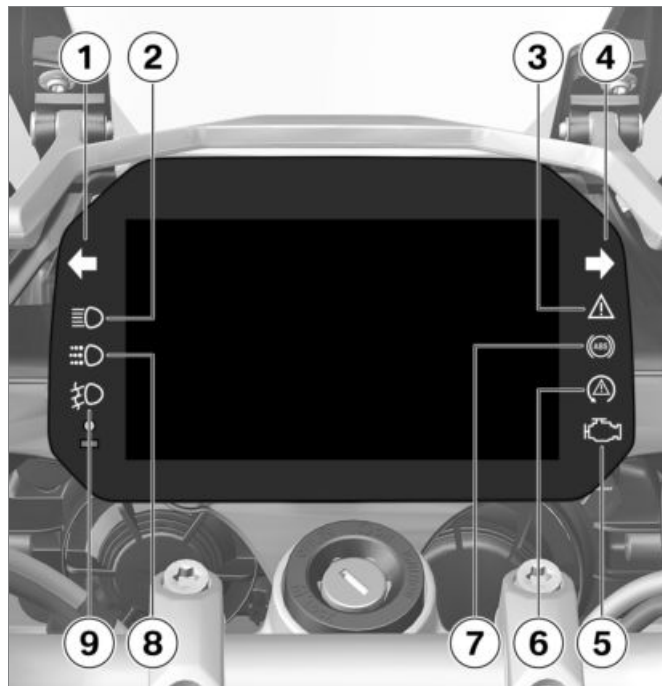


Kijelzések

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	20
TFT kijelző Pure Ride nézetben	22
TFT kijelző a Nézet menüben.....	24
Figyelmeztető jelzések	25

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

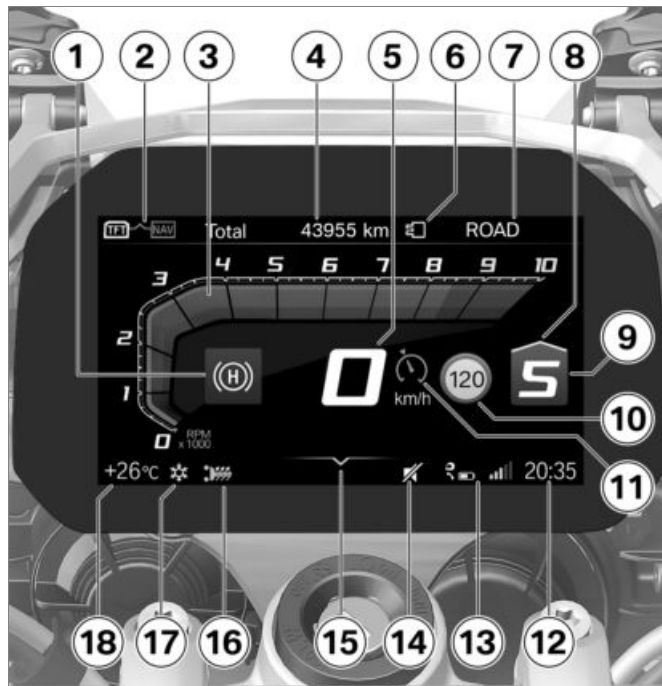
- 1 Bal oldali irányjelző
Irányjelzők használata (→ 69).
- 2 Távolsági fényszórók (→ 65)
- 3 Általános figyelmeztető lámpa (→ 25)
- 4 Jobb oldali irányjelző
- 5 - EU-piaci exporttal^{LA}
Kibocsátásra figyelmeztető fény
Kibocsátási figyelmeztetés (→ 41)
- 6 ASC (→ 49)
– üzemmódokkal Pro^{GY}
DTC (→ 50)
- 7 ABS (→ 69)
- 8 – nappali menetfény^{GY}
Manuális nappali menetfény (→ 67).



- 9** – LED-es kiegészítő fényszóróval^U
Kiegészítő fényszóró
( 66).

TFT kijelző Pure Ride nézetben

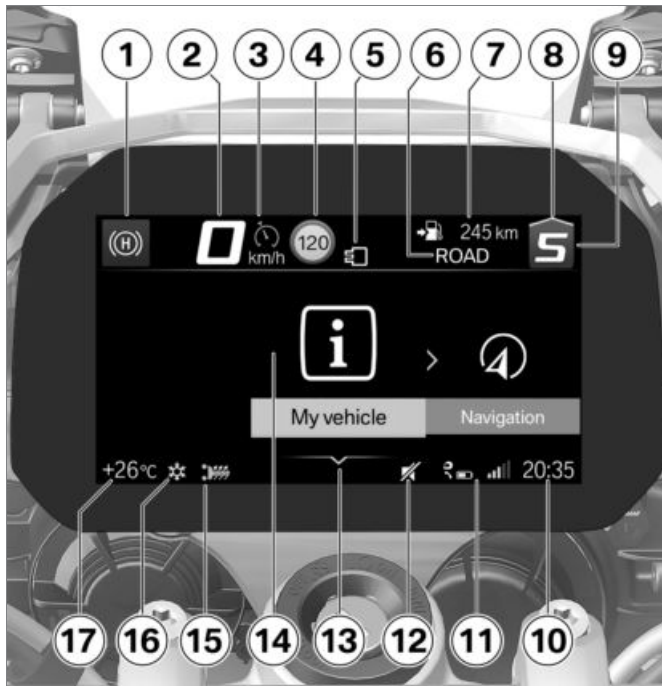
- 1 Hill Start Control (➡ 52)
- 2 Kezelési fókusz váltása (➡ 101)
- 3 Fordulatszámérő (➡ 104)
- 4 Vezetői információk állapotsor (➡ 102)
- 5 Sebességekijelző
- 6 Kódoló csatlakozó (➡ 81)
- 7 Üzem mód (➡ 77)
- 8 Felváltási javaslat (➡ 105)
- 9 Sebességfokozat-kijelző, semleges állásban „N” (üresjárat) felíratot jelez ki.
- 10 Speed Limit információ (➡ 103)
- 11 – sebességtartó automatikával^{GY} Sebességtartó automatika (➡ 82).
- 12 Time (➡ 105)
- 13 Kapcsolat állapot (➡ 108)



- 14** Nemítés (➡ 105)
- 15** Kezelő segéd
- 16** Markolatfűtés-fokozatok (➡ 89)
- 17** Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (➡ 36)
- 18** Külső hőmérséklet

TFT kijelző a Nézet menüben

- 1 Hill Start Control (➡ 52)
- 2 Sebességkijelző
- 3 – sebességtartó automatikával^{GY}
Sebességtartó automatika (➡ 82).
- 4 Speed Limit információ (➡ 103)
- 5 Kódoló csatlakozó (➡ 81)
- 6 Üzem mód (➡ 77)
- 7 Vezetői információk állapotsor (➡ 102)
- 8 Felváltási javaslat (➡ 105)
- 9 Sebességfokozat-kijelző, semleges állásban „N” (üresjárat) feliratot jelez ki.
- 10 Time
- 11 Kapcsolat állapot
- 12 Némítás (➡ 105)
- 13 Kezelő segéd
- 14 Menü megjelenítési területe



- 15 Markolatfűtés-fokozatok (☞ 89)
- 16 Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (☞ 36)
- 17 Külső hőmérséklet

Figyelmeztető jelzések Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik. A figyelmeztetéseket az általános figyelmeztető lámpa jelzi a párbeszéddel együtt a TFT kijelzőn. A figyelmeztetés sürgösségétől függően az általános figyelmeztető lámpa sárga vagy piros fénnel világít.



Az általános figyelmeztetőfény a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

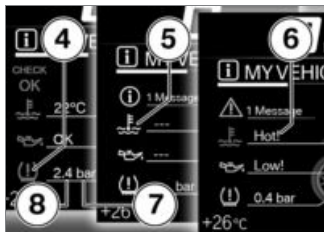
Az összes lehetséges figyelmeztetés áttekintését a következő oldalakon találja.



Check-Control kijelző

A képernyőn megjelenő üzenetek különböző módon vannak ábrázolva, prioritás szerint különböző színek és jelek használatával:

- Zöld CHECK OK **1**: nincs üzenet, optimális értékek.
- Fehér kör kis „i”-vel **2**: Információ.
- Sárga figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető üzenet, nem optimális érték.
- Piros figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető üzenet, kritikus érték



Érték kijelző

A **4** szimbólumok különböző módon vannak ábrázolva. Értékelés szerint különböző színek használatával. A **8** jelű numerikus értékek és **7** jelű egységek helyett **6** jelű szövegek is megjelennek:

A szimbólum színe

- Zöld: (OK) Aktuális érték optimális.
- Kék: (Cold!) Aktuális hőmérséklet túl alacsony.
- Sárga: (Low! / High!) Aktuális érték túl alacsony vagy túl magas.

- Piros: (Hot! / High!) Aktuális hőmérséklet vagy érték túl magas.
- Fehér: (---) Nincs érvényes érték. Az érték helyett **5** csíkok jelennek meg.



ÉRTESÍTÉS

Az egyes értékek értékelés részben csak az út bizonyos időtartamától és bizonyos sebességtől lehetséges. Ha egy mérési érték a nem teljesült mérési feltételek miatt még nem teljesülhet, helykitöltőként csíkok vannak ábrázolva. Amíg nincs érvényes mérési érték, nem történik meg az értékelés sem színes szimbólum formájában. ◀



Check-Control párbeszéd

Az üzenetek kiadása az **1** jelű Check-Control párbeszédben történik.

- Ha több azonos prioritású Check-Control üzenet van, az üzenetek addig váltakoznak a fellépés sorrendjében, míg azok nem kerülnek nyugtázásra.
- Ha a **2** szimbólum aktívan jelenik meg, a többfunkciós vezérlő balra billentésével nyugtázható.
- A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikus hozzáadódnak a Járművem menüben lévő oldalakhoz

(☐➡ 99). Amíg fennáll a hiba, az
üzenet ismételten megnyitható.

Figyelmeztető jelzések áttekintése

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Értelmezésük

		Megjelenik a jégkristály szimbólum.	Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (➡ 36)	
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		Remote key not in range.	Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van (➡ 36)
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		Remote key battery at 50%.	Távírányítós kulcs elemének cseréje (➡ 37)
			Remote key battery weak.	
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		sárgán jelenik meg.	Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (➡ 37)
			Vehicle voltage low.	
	Piros fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		pirosan jelenik meg.	A fedélzeti elektromos rendszer feszültsége kritikus (➡ 38)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

	Kijelzőszöveg	Értelmezésük
	 Vehicle voltage critical!	A fedélzeti elektromos rendszer feszültsége kritikus (☞ 38)
 Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.	 Jelzi a meghibásodott izzót.	Izzóhiba (☞ 38)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony (☞ 39)
 Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.	 Alarm system battery empty.	Riasztóberendezés (DWA) akkumulátora lemerült (☞ 40)
	 Oil level too low! Check oil level.	Túl alacsony a motorolajszint (☞ 40)
 Piros fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.	 Coolant temperature too high!	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas (☞ 40)
 A kibocsátásra figyelmeztető fény világít.	 Exhaust re-treatment impaired.	Kibocsátási figyelmeztetés (☞ 41)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		No communication with engine control.	Motorvezérlés meghibásodott (►► 41)
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		Fault in the engine control.	A motor vészüzemmódban működik (►► 42)
	Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.		Serious fault in the engine control!	Súlyos hiba a motorvezérlésben (►► 42)
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		sárgán jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van (►► 44)
			Tyre pressure does not match setpoint	
	Piros fénnel villog az általános figyelmeztető lámpa.		pirosan jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van (►► 44)
			Tyre pressure does not match setpoint	

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

		Tyre press. control. Loss of pressure.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van (►► 44)	
		"---"	Adattovábbítási zavar (►► 45)	
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		"---"	Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt (►► 46)
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		RDC sensor battery weak..	Gyenge az abroncsnyomás-érzékelő akkumulátora (►► 46)
		Drop sensor fault.	A bukásérzékelő meghibásodott (►► 47)	
		Emergency call failure.	Segélyhívás funkció korlátozottan elérhető (►► 47)	
		Side stand monitoring fault.	Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott (►► 47)	

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Értelmezésük

	Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa villog.		Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be (➡ 47)
	Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		Off! ABS kikapcsolva (➡ 48)
			ABS deactivated.
	Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		Limited ABS availability! ABS hiba (➡ 48)
	Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		ABS failure! ABS meghibásodott (➡ 48)
	Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		ABS Pro failure! ABS Pro meghibásodott (➡ 48)
	Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa gyorsan villog.		ASC-beavatkozás (➡ 49)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Értelmezésük

	Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.		Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 49)
	Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.	 Off!	ASC kikapcsolva (→ 49)
		 Traction control deactivated.	
	Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.	 Traction control failure!	ASC hiba (→ 50)
	Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa gyorsan villog.		DTC-beavatkozás (→ 50)
	Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.		DTC-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 50)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Értelmezésük

	Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		Off!	DTC kikapcsolva (→ 51)
			Traction control deactivated.	
	Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.		Traction control failure!	DTC-hiba (→ 51)
	Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.		Spring strut adjustment fault!	D-ESA-hiba (→ 51)
			Tartalék üzemanyag elérve. Álljon meg a következő benzinkútnál	Tartalék üzemanyag használatban (→ 52)
			Megjelenik a megállás szimbólum.	Hill Start Control aktív (→ 52)
	Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.		A megállás szimbólum röviden villog.	Hill Start Control automatikusan kikapcsol (→ 52)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük



Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.



A megállás szimbólum röviden villog.

Hill Start Control nem aktiválható (☐☐☐➡ 53)



A sebességfokozatkijelző villog.

Fokozat nincs betanítva (☐☐☐➡ 53)



A bal irányjelző ellenőrző lámpája zölden villog.

A vészvillogó bekapcsolt (☐☐☐➡ 53)



A jobb irányjelző ellenőrző lámpája zölden villog.



fehéren jelenik meg.

Szerviz esedékes (☐☐☐➡ 54)

Service due!



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



sárgán jelenik meg.

A szervizidőpont elmúlt (☐☐☐➡ 54)

Service overdue!

Külső hőmérséklet

A külső hőmérséklet a TFT kijelző állapot sorában jelenik meg. Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a külső hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérsékletének hatása túl nagy, ideiglenesen csíkok jelennek meg az érték helyett.



 Az alábbi határérték alatti
külső hőmérséklet esetén
fennáll a jégképződés veszélye.



 Külső hőmérséklet határ-
érték

kb. 3 °C

Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a TFT kijelző állapotsorában villog a külsőhőmérséklet-érzékelő a jégkristály szimbólummal együtt.

Külső hőmérséklet-figyelmeztetés



 Megjelenik a jégkristály szimbólum.

Lehetséges ok:



 A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb a következőnél:

kb, 3 °C



FIGYELMEZTETÉS

Ónos eső veszélye 3 °C felett is

Balesetveszély

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre.◀
- Óvatosan vezessen.

Távírányítás kulcs a vételi körzetén kívül van

- ezzel: Keyless Ride^{GY}



 Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



 Remote key not in range. Do not stop engine. Not possible to restart the engine.

Lehetséges ok:

A távirányítós kulcs és a motor elektronikája közötti kapcsolatban zavar lépett fel.

- Ellenőrizze az akkumulátort a távirányítós kulcsban.
- ezzel: Keyless Ride^{GY}
- Távirányítós kulcs elemének cseréje (▣▣▣▣▶ 61).
- Az út hátralévő részében használja a pótkulcsot.
- ezzel: Keyless Ride^{GY}
- A távirányítós kulcs eleme lemerült vagy a távirányítós kulcs elveszett (▣▣▣▣▶ 61).

- Ha menet közben megjelenik a Check-Control párbeszédablak, őrizze meg nyugalmát. Az út folytatható, a motor nem kapcsol le.
- A meghibásodott távirányító kulcsot cseréltesse ki egy BMW Motorrad márkaszervízben.

Távirányító kulcs elemének cseréje



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Lehetséges ok:

- A távirányító kulcs elemének töltöttségi szintje alacsony. A távirányító kulcs működése csak korlátozott ideig biztosított.
- ezzel: Keyless Ride^{GY}
- Távirányító kulcs elemének cseréje (➡ 61).

Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



sárgán jelenik meg.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.



FIGYELMEZTETÉS

A lemerült akkumulátor miatt nem működik számos fedél-

zeti rendszer, például a világítás, a motor vagy az ABS

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.◀

Nem tölt az akkumulátor. Továbbhaladás esetén a járműelektronika lemeríti az akkumulátort.



ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiéghet a generátorszabályzó biztosítóka.◀

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása hibás, vagy a generátorszabályzó biztosítóka kiégett.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

A fedélzeti elektromos rendszer feszültsége kritikus



Piros fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



pirosan jelenik meg.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



FIGYELMEZTETÉS

A lemerült akkumulátor miatt nem működik számos fedélzeti rendszer, például a világítás, a motor vagy az ABS

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.◀

Nem tölt az akkumulátor. Továbbhaladás esetén a járműelektronika lemeríti az akkumulátort.



ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiéghet a generátorszabályzó biztosítóka.◀

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása hibás, vagy a generátorszabályzó biztosítóka kiégett.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

Izzóhiba



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Jelzi a meghibásodott izzót:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! ill. Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

– nappali menetfénnel^{GY}



Daytime riding light faulty!◀

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U



Left additional headlight faulty! ill.

Right additional headlight faulty!◀



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! ill. Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

– Have it checked by a specialist workshop.



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat.◀

Lehetséges ok:

Egy vagy több izzó meghibásodott.

- A hibás izzókat szemrevételezéssel keresse meg.
- Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban (➡ 182).
- Izzók cseréje a helyzetjelzőkben (➡ 184).
- LED-es fényszóróval^{GY}
- LED-es fényszóró kicserélése (➡ 187).

- Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben (➡ 185).
- LED-es hátsó lámpa kicserélése (➡ 187).
- LED-es irányjelzővel^{GY}
- LED-es irányjelző kicserélése (➡ 187).

Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony

– riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora nincs teljesen feltöltve. A riasztó csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Riasztóberendezés (DWA) akkumulátora lemerült

– riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy

BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Elektronikus olajszint ellenőrzés



Az elektronikus olajszint ellenőrzés értékeli az olajszintet OK vagy Low! segítségével

Az elektronikus olajszint ellenőrzés az alább feltételek teljesülése esetén működik:

- A motor elérte az üzemi hőmérsékletet.
- A motor legalább tíz másodpercen keresztül üresjáraton jár.
- Az oldaltámasz be van hajtva.
- A motorkerékpár függőlegesen és sík felületen áll.

Ha a felsorolt feltételek nem teljesülnek, az olajszint mérés nem lehetséges. Az utasítás helyett csíkok jelennek meg.

Túl alacsony a motorolajszint



Oil level too low!
Check oil level.

Lehetséges ok:

Az elektronikus olajszint-érzékelő megállapította, hogy túl alacsony a motorolajszint. A következő tankoláskor:

- Motorolajszint ellenőrzése (▶▶▶ 164).

Amennyiben túl alacsony az olaj szintje:

- Motorolaj utántöltése (▶▶▶ 165). Amennyiben megfelelő az olajszint:
- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas



Piros fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue riding in part. load to cool down.



FIGYELEM

Közlekedés túlmelegedett motorral

Motorkárok

- Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.◀

Lehetséges ok:

Túl alacsony a hűtőfolyadékszint.

- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (→ 170).

Amennyiben túl alacsony a hűtőfolyadékszint:

- A motort hagyja lehűlni.
- Hűtőfolyadék utántöltése (→ 171).
- A hűtőrendszert ellenőriztesse szakszervizben, a legcélsze-

rűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.

- Amennyiben lehetséges, a motor lehűtése érdekében csak részterheléssel haladjon.

Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete gyakran emelkedik túl magasra:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Kibocsátási figyelmeztetés



A kibocsátásra figyelmeztető fény világít.



Exhaust re-treatment impaired. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A motorvezérlés a károsanyag-kibocsátásra kiható meghibásodást észlelt.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.
- » Az út folytatása lehetséges, a károsanyag-kibocsátás értéke az előírt értékek felett van.

Motorvezérlés meghibásodott



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

A motor vészüzemmódban működik



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



FIGYELMEZTETÉS

Szokatlan menettulajdonságok, ha a jármű vészüzemmódban van

Balesetveszély

- Vezetési stílus hozzáigazítása: kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket. ◀

Lehetséges ok:

A motorvezérlés a motorteljesítményt vagy a fojtószelep reakcióját hátrányosan befolyásoló meghibásodást észlelt. A motor vészüzemmódban működik. Ki-

vételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.
- » Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény és fordulatszám-tartomány.

Súlyos hiba a motorvezérlésben



Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.



Serious fault in the engine control! Onward journey possible. Engine damage possible. Have checked by workshop.



FIGYELMEZTETÉS

A motor károsodása vészüzemmódban

Balesetveszély

- A körülményekhez alkalmazkodva vezessen: lassan haladjon, kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.
- Ha lehet, vitesse el a járművet, és szakszervizben, lehetőség szerint egy BMW Motorrad Márkaszervizzel javíttassa meg. ◀

Lehetséges ok:

A rendszer motorhibát fedezett fel, amelynek súlyos következményei lehetnek. A motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.
- Lehetőleg kerülje a nagy terheléseket és a magas fordulatszám-tartományokat.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Abronsnyomás

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Az abroncsnyomás kijelzésére a MY VEHICLE menütablán és Check-Control üzeneteken kívül a TYRE PRESSURE tábla is rendelkezésre áll:



A bal oldali értékek az első kerekre, a jobb oldali értékek a hátsó kerekre vonatkoznak. Ha a tényleges és előírt abroncsnyomáson kívül a nyomáskülönbség is megjelenik. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után csak csíkok jelennek meg. Az abroncsnyomás-értékek átvitele csak akkor kezdődik meg, ha a jármű először átlépte az alábbi legkisebb sebességet:



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)



Az abroncsnyomások a TFT kijelzőn hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg, és mindig a következő abroncslevegő-hőmérsékletre vonatkoznak:

20 °C



Ha ezen kívül még a sárga vagy piros gumiabroncs szimbólum is megjelenik, figyelmeztetésről van szó. A nyomáskülönbség szintén színes felkiáltójellel van kiemelve.



Ha az adott érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor emellett az általános figyelmeztető lámpa sárga színnel világít.



Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel villog.

További információkat a BMW Motorrad RDC vonatkozásában „A technikáról részletesen” c. fejezetben a (157)oldaltól találhat.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



sárgán jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint Check tyre pressure.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréshatáron van.

- Korrigálja az abroncsnyomást.
- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó információkat „A technikáról részletesen” című fejezetben:

» Hőmérséklet-kompenzáció (157)

» Abroncsnyomás kiigazítása (158)

» Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken találhatók:

- A kezelési útmutató hátoldala
- Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben
- Ülés alatti információs tábla

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



Piros fénnel villog az általános figyelmeztető lámpa.



pirosan jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.

FIGYELMEZTETÉS

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

A jármű menettulajdonságai romlanak.

- A körülményeknek megfelelően vezessen. ◀

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűrésen kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:

- A következő lehetőségnél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.
- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó

információkat „A technikáról részletesen” című fejezetben:

- » Hőmérséklet-kompenzáció (▶▶▶ 157)
- » Abroncsnyomás kiigazítása (▶▶▶ 158)
- » Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken találhatók:
 - A kezelési útmutató hátoldala
 - Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben
 - Ülés alatti információs tábla
- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.



ÉRTESÍTÉS

Terep üzemmódban az RDC-figyelmeztető üzenet kikapcsolható. ◀

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.

- Lépjen kapcsolatba az autómentőkkel.

Adattovábbítási zavar

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



"---"

Lehetséges ok:

A jármű a minimális sebességet nem érte el (▶▶▶ 157).



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)

- Nagyobb sebesség esetén figyelje az RDC-kijelzőt.



Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít.

Ebben az esetben:

- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar az RDC-érzékelők rádiókapcsolatában. A közelben olyan rádiótechnikai eszközök találhatók, amelyek megzavarják az RDC-vezérlőkészülék és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt.



Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít.

Ebben az esetben:

- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



"----"

Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC-érzékelő nem működik, vagy rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Gyenge az abroncsnyomás-érzékelő akkumulátora

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A bukásérzékelő meghibásodott



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A bukásérzékelő nem működik.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Segélyhívás funkció korlátozottan elérhető

– intelligens segélyhívással^{GY}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A segélyhívás automatikusan nem vagy BMW-n keresztül nem indítható.

- Vegye figyelembe az intelligens segélyhívásra vonatkozó, a (63) oldaltól található információkat.
- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott



Side stand monitoring faulty. To avoid breakdown do not stop engine. Have checked by spec. workshop.

Lehetséges ok:

Az oldaltámasz-kapcsoló vagy annak kábelezése sérült.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy

BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa villog.

Lehetséges ok:



Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az ön diagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az ön diagnosztika befejezéséig az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

ABS kikapcsolva



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Off!



ABS deactivated.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ABS rendszert.

- ABS funkció bekapcsolása (→ 70).

ABS hiba



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. A részben integrált fék meghibásodott. Az ABS funkció részben áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS-hibaüzenethez vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos információkat (→ 149).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

ABS meghibásodott



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetleg ABS-hibaüzenethez vezető különleges helyzetekre vonatkozó további információkat (→ 149).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

ABS Pro meghibásodott

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ABS Pro vezérlőkészülék hibát észlelt. Az ABS Pro funkció nem áll rendelkezésre. Az ABS funkció továbbra is rendelkezésre áll. Az ABS csak egyenes haladás közben végzett fékezéskor támogatott.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS Pro-hibákhoz vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos további információkat (►► 149).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ASC-beavatkozás

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa gyorsan villog.

Az ASC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékok. Az ellenőrző és figyelmeztető lámpa az ASC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

Az ASC-önndiagnosztika nem fejeződött be

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

Lehetséges ok:



Az ASC-önndiagnosztika nem fejeződött be

Az ASC funkció nem áll rendelkezésre, mert az önndiagnosztika nem zárult le. (A kérekérzők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet. min. 5 km/h)

- Lassan induljon el. Néhány méter megtétele után az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpának ki kell aludnia. Ha az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa tovább villog:
- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC kikapcsolva



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Off!



Traction control deactivated.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ASC rendszert.

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}

• ASC-funkció bekapcsolása (→ 72).

ASC hiba



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ASC-vezérlő hibát észlelt. Az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetlegesen ASC-hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (→ 152).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

DTC-beavatkozás

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa gyorsan villog.

A DTC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkent a forgatónyomatékok. Az ellenőrző és figyelmeztető lámpa az DTC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet

után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

Lehetséges ok:



A DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

A DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak járó motorral el kell érnie egy minimális sebességet: min. 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig a DTC funkció nem áll rendelkezésre.

DTC kikapcsolva

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Off!



Traction control deactivated.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta a DTC rendszert.

- DTC bekapcsolása (►► 74).

DTC-hiba

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A DTC-vezérlő hibát észlelt.



FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet. ◀
- A fordulatszám-érzékelőt ne tegye tönkre.
- Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció nem, vagy csak korlátozottan áll rendelkezésre.
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen DTC-hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (►► 152).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legegyszerűbben, ha egy

BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

D-ESA-hiba



Sárga fénnnyel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A D-ESA-vezérlő hibát észlelt. Ezt a lengéscsillapítás és/vagy a rugó átállítása okozhatja. Terhelési üzemmódban az Auto utazásihelyzet-kiegyenlítés működési zavara is ok lehet. Elképzelhető, hogy a motorkerékpár lengéscsillapítása ebben az állapotban rendkívül kemény, és a vezetése – különösen a rossz útpályákon – kényelmetlen. Az is lehet, hogy a rugó-előfeszítés nincs megfelelően beállítva.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



Tartalék üzemanyag elérve. Álljon meg a következő benzinkútnál.



FIGYELMEZTETÉS

A motor egyenetlenül jár, vagy leáll a túl kevés üzemanyag miatt

Balesetveszély, a katalizátor károsodik

- Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni. ◀

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- A tankolás folyamata (▶▶▶ 141).

Hill Start Control aktív

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Megjelenik a megállás szimbólum.

Lehetséges ok:

A vezető bekapcsolta a Hill Start Control (▶▶▶ 160) rendszert.

- Kapcsolja ki a Hill Start Control rendszert.
- Hill Start Control használat (▶▶▶ 85).

Hill Start Control automatikusan kikapcsol

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.



A megállás szimbólum röviden villog.

Lehetséges ok:

A Hill Start Control automatikusan kikapcsolt.

- Az oldaltámaszt kihajtották.
- » Az oldaltámasz kihajtásakor kikapcsol a Hill Start Control.
- A motort leállították.
- » A Hill Start Control leállított motor esetén kikapcsol.
- Működő Hill Start Control közben elindultak.
- Hill Start Control használat (▶▶▶ 85).

Hill Start Control nem aktiválható

– üzemmódokkal Pro^{GY}



Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.



A megállás szimbólum röviden villog.

Lehetséges ok:

A Hill Start Control nem aktiválható.

- Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
 - » Hill Start Control csak akkor működik, ha az oldaltámasz be van hajtva.
- Indítsa el a motort.
 - » Hill Start Control csak akkor működik, ha a motor jár.

Fokozat nincs betanítva

– váltóasszisztenssel Pro^{GY}



A sebességfokozat-kijelző villog. A Pro váltóasszisztensnek nincs funkciója.

Lehetséges ok:

– váltóasszisztenssel Pro^{GY}

A sebességváltó-érzékelő nincs teljesen betanítva.

- A N legyen üresjáratban, és hagyja a motort legalább 10 másodpercig álló helyzetben működni az üresjárat betanulásához.
- A tengelykapcsoló működtesével kapcsoljon minden fokozatot, és haladjon mindegyik fokozatban legalább 10 másodpercig.
- » A sebességfokozat-kijelző villogni kezd, ha a sebességváltó-érzékelő betanítása sikerült.
- Ha a sebességváltó-érzékelő teljesen be van tanítva, akkor a Pro váltóasszisztens az (158) részben leírtak szerint működik.
- Ha a betanítás sikertelenül zárul, a hibát ki kell javítani szakszervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél.

A vészvillogó bekapcsol



A bal irányjelző ellenőrző lámpája zölden villog.



A jobb irányjelző ellenőrző lámpája zölden villog.

Lehetséges ok:

A vezető bekapcsolta a vészvillogót.

- Vészvillogó használata (68).

Szervizkijelző



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít.

Ha a szerviz időpontja elmúlt, megjelenik egy sárga színű Check-Control üzenet. Ezenkívül a szerviz, a szervizidőpont és a hátralévő távolság kijelzései a MY VEHICLE és SERVICE REQUIREMENTS menütablákon felkiáltójellel vannak kiemelve.



ÉRTESÍTÉS

Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor újra be kell állítani az aktuális dátumot. Ez akkor fordulhat elő, ha leválasztotta az akkumulátort. ◀

Szerviz esedékes



fehéren jelenik meg.

Service due! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.

Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján esedékes.

- A szervizelést egy szak-szervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végezteni.
- » Így fennmarad a jármű üzem- és közlekedésbiztonsága.

» Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

A szervizidőpont elmúlt



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



sárgán jelenik meg.

Service overdue! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.

Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján régen esedékes.

- A szervizelést egy szak-szervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végezteni.
- » Így fennmarad a jármű üzem- és közlekedésbiztonsága.
- » Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	56	PRO üzemmód	80
Gyújtás Keyless Ride kulccsal.....	58	Sebességtartó automatika	82
Vészleállító kapcsoló	62	Elindulási asszisztens	84
Intelligens segélyhívás	62	Riasztóberendezés (DWA)	86
Világítás.....	65	Abronsnyomás ellenőrző rendszer (RDC)	89
Day run lights	67	Markolatfűtés	89
Vészvillogó.....	68	Fedélzeti számítógép	90
Irányjelző.....	69	Vezető- és utasülés.....	91
Blokkolásgátló rendszer (ABS)	69		
Automatikus menetstabilizáló (ASC)	71		
Dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)	73		
Elektronikus futómű-beállítás (D-ESA)	74		
Üzemmód	77		

Gyújtáskapcsoló és kormányzár

Járműkulcs

2 gyújtáskulcsot kap kézhez.

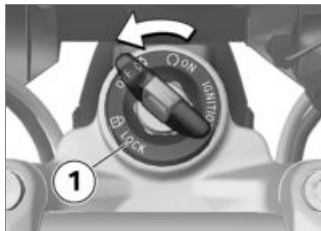
A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (► 57) útmutatóját.

Ugyanaz a kulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek a járműkulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

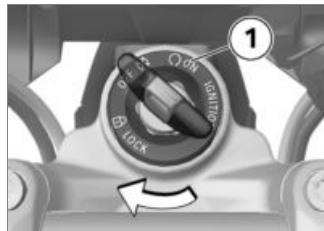
Kormányzár reteszelése

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.



- Forgassa a kulcsot az **1** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
 - » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
 - » Ezzel reteszeli a kormányzár.
 - » Kihúzhatja a kulcsot.

Gyújtás bekapcsolása



- Helyezze be a járműkulcsot a gyújtáskapcsolóba, és forgassa az **1** jelű pozícióba.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - » Pre-Ride-Check végrehajtása. (► 132)
 - » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (► 132)
- üzemmodok nélkül Pro^{GY}
 - » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (► 133)◀

az elektronika ettől „megzavarodik”, és nem engedélyezi a motor indítását.

A másik járműkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja.◀

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie. A letiltott kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorrad márkaszervizen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

Gyújtás Keyless Ride kulccsal

– ezzel: Keyless Ride^{GY}

Járműkulcs



ÉRTESÍTÉS

A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg keresi a távirányítós kulcsot.

Ha felismeri a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor kialszik a fény.

Ha nem ismeri fel a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor rövid ideig világít.◀

Egy távirányítós kulcsot és egy vészkulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (▶▶ 57) útmutatóját.

A gyújtást, tanksapkát, központi zárat és riasztóberendezést a távirányítós kulcs vezérli. Az ülés zára, a tárolórekeszek, a Topcase

és a csomagtartódoboz kézikézzel kezelhető.



ÉRTESÍTÉS

A távirányítós kulcs hatótávolságán kívülről (pl. a csomagtartódobozban vagy a Topcase-ben) a jármű nem indítható.

Ha a rendszer továbbra sem érzékeli a távirányítós kulcsot, akkor kb. 1,5 perc elteltével kikapcsolja a gyújtást, hogy kímélje az akkumulátort.

Ajánljuk, hogy a távirányítós kulcsot hordja magánál (pl. kabátzsebben), és szükség esetére a vészkulcsot is tartsa magánál.◀



A Keyless Ride távirányítós kulcs hatótávolsága

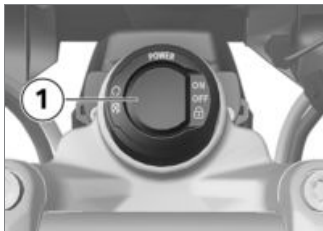
– ezzel: Keyless Ride^{GY}

kb. 1 m◀

Kormányzár reteszelése

Előfeltétel

A kormány balra ütközésig el van fordítva. A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.

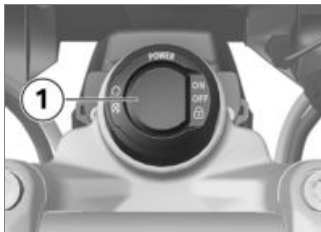


- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A kormányzár hallhatóan bereteszeli.
- » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
- A kormányzár kireteszeléséhez nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.

Gyújtás bekapcsolása

Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás bekapcsolása **két-féle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** gombot:
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - nappali menetfényrel^{GY}
 - » A nappali menetfény be van kapcsolva.<

- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- » A LED-es kiegészítő fényszórók be vannak kapcsolva.<
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (➡ 132)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 132)
- üzemmódok nélkül Pro^{GY}
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 133)<

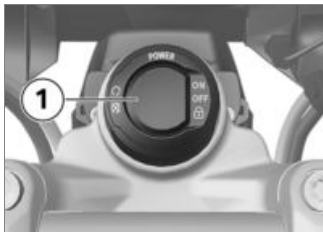
2. változat:

- A kormányzár biztosítva van, tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A kormányzár kireteszel.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (➡ 132)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 132)
- üzemmódok nélkül Pro^{GY}
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 133)<

Gyújtás kikapcsolása

Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás kikapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár reteszelve van.

2. változat:

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.

- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár bereteszel.

EWS elektronikus indításgátló

A motorkerékpár elektronikája a távirányítású zárban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a távirányítós kulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedi a motort beindítani, ha a távirányítós kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.



ÉRTESÍTÉS

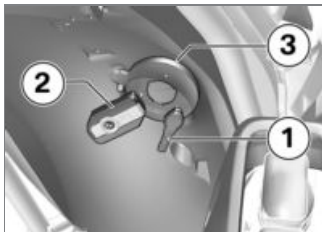
Ha az indításhoz használt gyújtás-kulcshoz másik távirányítós kulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől „megzavarodik”, és nem engedélyezi a motor indítását.

A másik járműkulcsot mindig a távirányítós kulcstól elkülönítve tárolja. ◀

Ha elveszít egy távirányítós kulcsot, akkor azt a BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja. Ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi kulcsot magával kell vinnie.

A letiltott távirányítós kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott távirányítós kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni. Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorradmárkaszer-vízen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a távirányítós kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

A távirányítós kulcs eleme lemerült vagy a távirányítós kulcs elveszett



- A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (**EWS**) útmutatóját.
- Ha menet közben esetleg elvesztené a távirányítós kulcsot, a vészkulccsal a jármű elindítható.
- Ha a távirányítós kulcs eleme lemerült, akkor a hátsó kerék burkolatát a távirányítós kulccsal megérintve a jármű elindítható.

- Az **1** jelű vészkulcsot, ill. a **2** jelű lemerült távirányítós kulcsot a hátsó kerék burkolatánál tartsa a **3** jelű antenna magas-ságában.



ÉRTESÍTÉS

A vészkulcsnak, ill. a lemerült távirányítós kulcsnak a hátsókerék burkolatára kell **illeszkednie**.◀



Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- » Pre-Ride-Check végrehajtása.
- A kulcsot felismerte.
- Beindíthatja a motort.
- Motor beindítása (→ 131).

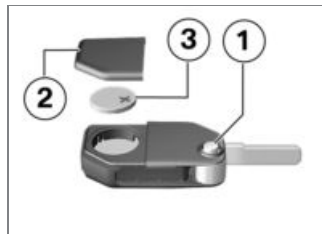
Távirányítós kulcs elemének cseréje

Ha rövid vagy hosszú nyomásra a távirányítós kulcs nem reagál:

- A távirányítós kulcs akkumulátora nem rendelkezik a teljes kapacitásával.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Nyomja meg a **1** jelű gombot.
- » A kulcstoll kinyílik.
- Nyomja fel a **2** jelű akkumulátorfedelet.

- Szerelje ki az **3** jelű akkumulátort.
- A lemerült elemet a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és ne dobja a háztartási hulladékba.



FIGYELEM

Nem megfelelő, vagy szakszerűtlenül beszerelt elemek

Alkatrészkarok

- Az előírt típusú akkumulátort használja.
- Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a megfelelő polaritásra. ◀
- Az új elemet a pozitív pólusával felfelé helyezze be.



Akkumulátor típusa

Keyless Ride távirányítós kulcshoz

CR 2032

- Akkumulátorfedél **2** felszerelése.
- » A vörös LED villog a műszeregységen.
- » A távirányítós kulcs ismét használatra kész.

Vészleállító kapcsoló



1 Vészleállító kapcsoló



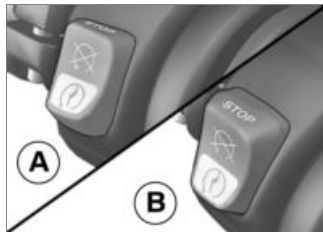
FIGYELMEZTETÉS

A vészleállító megnyomása menet közben.

Bukásveszély a blokkoló hátsó kerék miatt.

- Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót. ◀

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



A Motor kikapcsolva

B Üzemi állapot

Intelligens segélyhívás

– intelligens segélyhívással^{GY}

Segélyhívás a BMW-n keresztül

Az SOS gombot csak vészhelyzetben nyomja meg.

Ha nem lehet segélyhívást kezdeményezni a BMW-n keresztül, akkor is megvalósítható a segélyhívás egy nyilvános szám felhívásával. Ez egyebek között az adott mobilhálózattól és a nemzeti előírásoktól függ.

A segélyhívás technikai okok miatt kedvezőtlen körülmények esetén nem biztosítható, pl. mobiltelefonos vételi lehetőség nélküli területeken.

Segélyhívás nyelve

Minden járműhöz rendeltetési piacától függően egy nyelv van hozzárendelve. Ezen a nyelven jelentkezik a BMW Call Center.

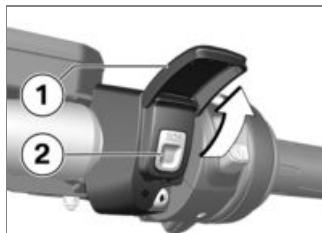


ÉRTESÍTÉS

A segélyhívás nyelvének átállítását csak a BMW Motorrad partner végezheti. Ez a járműhöz hozzárendelt nyelv különbözik a vezető által a TFT kijelzőn kiválasztható kijelzési nyelvektől. ◀

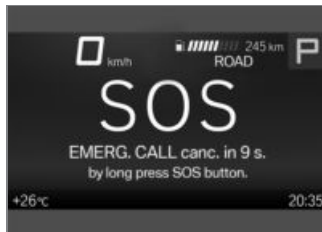
Kézi segélyhívás Előfeltétel

Vészhelyzet következett be. A jármű áll. A gyújtás be van kapcsolva.



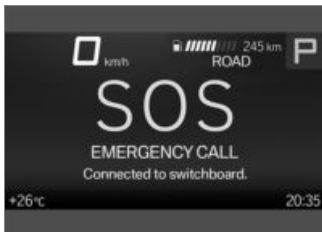
- Hajtsa fel az **1** jelű fedelet.

- Nyomja meg röviden a **2** jelű SOS gombot.



A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.

- Nyomja meg a vészleállító kapcsolót a motor leállításához.
- Vegye le a sisakot.
- » Az időautomatika leteltével beszedkapcsolat jön létre a BMW Call Center-rel.



A kapcsolat létrejött.



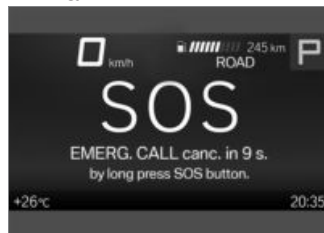
- A **3** jelű mikrofonnal és a **4** jelű hangszóróval közölje az információkat a mentőszolgálattal.

Automatikus segélyhívás

A gyújtás bekapcsolása után az intelligens segélyhívás automatikusan aktívá válik és reagál, ha bukás következik be.

Segélyhívás kisebb esésnél

- Kiseb esés vagy ütközés észlelhető.
- » Hangjelzés hallható.

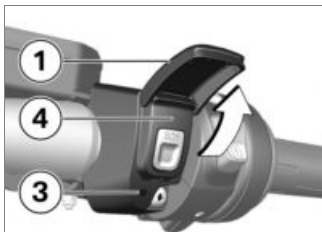


A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.

- Ha lehetséges, vegye le a sisakot és állítsa le a motort.
- » Beszédkapcsolat jön létre a hívó és a BMW Call Center között.



A kapcsolat létrejött.



- Hajtsa fel az **1** jelű fedelet.
- A **3** jelű mikrofonnal és a **4** jelű hangszóróval közölje az információkat a mentőszolgálattal.

Segélyhívás súlyos esésnél

- Súlyos esés vagy ütközés észlelhető.
- » A segélyhívás késleltetés nélkül automatikusan megtörténik.

Világítás

Tompított fény és helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.



ÉRTESÍTÉS

A helyzetjelző terheli az akkumulátort. A gyújtást csak rövid időre kapcsolja be. ◀

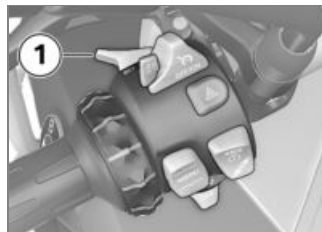
A tompított fény a motor beindítását követően automatikusan világítani kezd.

– nappali menetfényel^{GY}

Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

Távolsági fényszóró és fénykürt

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 56).



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Helyzetjelzők

- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja hátra, majd tartsa úgy az **1** gombot, amíg a helyzetjelzők be nem kapcsolnak.
- » A járművilágítás egy percre működik, majd automatikusan újra kikapcsol.
- Ez jól használható például a jármű leállításakor a ház ajtajáig vezető út megvilágítására.

Parkolófény

- Gyújtás kikapcsolása (➡ 57).



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

Kiegészítő fényszóró

- LED-es kiegészítő fényszóróval^U

Előfeltétel

A kiegészítő fényszórók csak akkor működnek, ha a tompított fényszóró be van kapcsolva.



ÉRTESÍTÉS

A kiegészítő fényszórók ködfényszóróként engedélyezettek, és csak rossz időjárási körülmények esetén használhatók. Az adott ország közlekedési szabályait be kell tartani. ◀

- Motor beindítása (➡ 131).



- A kiegészítő fényszóró bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



A kiegészítő fényszóró ellenőrző lámpája világít.

- A kiegészítő fényszóró kikapcsolásához ismét nyomja meg az **1** jelű gombot.

Day run lights

– nappali menetfény^{GY}

Manuális nappali menetfény

Előfeltétel

Nappali menetfény automatika kikapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS

A nappali menetfény használata sötétben.

Nem kielégítő látás és az ellenirányú forgalom vakítása.

- A nappali menetfényt sötétben ne használja.◀



ÉRTESÍTÉS

A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a

tompított fényt. Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.◀

- Motor beindítása (131).
- A Settings, Vehicle settings, Lights menüben a Auto. daytime light funkció kikapcsolása.



- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



A nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » A tompított fény és az első helyzetjelző fény kikapcsol.

- Sötétben vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és az első helyzetjelző fény bekapcsolásához nyomja le ismételten az **1** jelű gombot.



ÉRTESÍTÉS

Ha a bekapcsolt nappali menetfénynél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. 2 másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított fény és az első helyzetjelző bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót kikapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.◀

Automatikus nappali menetfény



ÉRTESÍTÉS

Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet. ◀



FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus menetfényvezérlés nem pótolhatja a fényviszonyok személyes megítélését, ez különösen igaz ködös vagy borús időben.

Biztonsági kockázat

- Rossz fényviszonyok esetén kapcsolja be manuálisan a tompított fényszórót. ◀
- Az Settings, Vehicle settings menüben Lights a Auto. daytime light funkció bekapcsolása.



Az automatikus nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

» Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tompított fény automatikusan bekapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elég magas, megint a nappali menetfény kapcsol be.



Ha a nappali menetfény működik, a nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

- Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény kikapcsolódik, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsolódik (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény automatika

környezeti fényerő miatt késleltetve reagál).

- Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a nappali menetfény automatika újból aktívá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Vészvillogó

Vészvillogó használata

- Gyújtás bekapcsolása (56).



ÉRTESÍTÉS

A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be. ◀



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
» Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához adott esetben kapcsolja be a gyújtást és ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

Írányjelző

Írányjelzők használata

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 56).



- A bal oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja balra az **1** jelű gombot.
- A jobb oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja jobbra az **1** jelű gombot.
- Az irányjelző kikapcsolásához állítsa vissza az **1** jelű gombot a középső állásba.



Írányjelző visszaállítása

Az irányjelzők automatikusan lekapcsolnak a meghatározott haladási idő és távolság elérése után.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

ABS funkció kikapcsolása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 56).



ÉRTESÍTÉS

Az ABS funkció menet közben is kikapcsolható. ◀



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik.

Az **1** gomb megnyomása után azonnal megjelenik az aktuál-

lis ASC/DTC rendszerállapot és ABSrendszerállapot ON.

» Először az ASC jelű ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése változik meg. Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa reagál. Ebben az esetben nem változik meg az ASC/DTC beállítás.



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.

Megjelenik a lehetséges OFF! ABS rendszerállapot.

• Engedje el az **1** jelű gombot az ABS rendszerállapot átkapcsolás után.

Az ASC/DTC rendszerállapot nem változik, és az új ABS rendszerállapot (OFF!) rövid időre megjelenik.



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa tovább világít.

- » Az ABS funkció ki van kapcsolva.
- » Az integrálfunkció továbbra is aktív.
- üzemmódokkal Pro^{GY}
- » A Hill Start Control továbbra is aktív.<
- További információkat a BMW Motorrad Integral ABS funkcióval rendelkező fékrendszerekről „A technikáról részletesen” című fejezetben talál:
- » Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék (1148)
- üzemmódokkal Pro^{GY}
- » Az elindulási asszisztens működése (160)<

ABS funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az aktuális ASC/DTC rendszerállapot és ABSrendszerállapot OFF!.



Kialszik az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

Megjelenik a lehetséges ON ABS rendszerállapot.

- Engedje el az **1** jelű gombot az ABS rendszerállapot átkapcsolás után.



Nem világít, illetve tovább villog az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

Az ASC/DTC rendszerállapot nem változik, és az új ABS rendszerállapot (ON) rövid időre megjelenik.

- » Az ABS funkció be van kapcsolva.
- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



Ha az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ABS-hiba lépett fel.

min. 10 km/h

– üzemmódokkal Pro^{GY}

- Amennyiben a kódoló csatlakozó ki van szerelve, alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.<

Automatikus menetstabilizáló (ASC)

ASC-funkció kikapcsolása

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 56).



ÉRTESÍTÉS

Az ASC-funkciót menet közben is ki lehet kapcsolni.<



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az ASC rendszerállapot ON és aktuális ABS rendszerállapot.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.

Megjelenik a lehetséges OFF! ASC rendszerállapot.

- Engedje el az **1** jelű gombot az ASC rendszerállapot átkapcsolás után.

Rövid időre megjelenik az új ASC rendszerállapot (OFF!). Az ABS rendszerállapot változatlan marad.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa tovább világít.

- » Az ASC funkció ki van kapcsolva.

ASC-funkció bekapcsolása

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az ASC rendszerállapot OFF! és aktuális ABS rendszerállapot.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpája kialszik, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

Megjelenik a lehetséges ON ASC rendszerállapot.

- Engedje el az **1** jelű gombot az állapot átkapcsolás után.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa nem világít tovább, ill. tovább villog.

Rövid időre megjelenik az új ASC rendszerállapot (ON). Az ABS rendszerállapot változatlan marad.

- » Az ASC funkció be van kapcsolva.
- Ha a kódolócsatlakozó nincs behelyezve, alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



ÉRTESÍTÉS

További információkat a BMW Motorrad Automatikus stabilitásvezérlésről (ASC) az „A technikáról részletesen” című fejezetben talál. ◀



Ha a ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC-hiba lépett fel.

min. 5 km/h

- További információkat az automatikus stabilitásvezérlésről „A technikáról részletesen” című fejezetben talál:
- » Hogyan működik az ASC?
(151)

Dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)

– üzemmódokkal Pro^{GY}

DTC kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást.



ÉRTESÍTÉS

A DTC funkció menet közben is kikapcsolható. ◀



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a DTC ellenőrző lámpa másképpen nem jelenik meg.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az DTC rendszerállapot (ON) és az aktuális ABS rendszerállapot.



Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa világít.

Megjelenik a lehetséges OFF! DTC rendszerállapot.

- Engedje el az **1** jelű gombot az állapot átkapcsolás után. Rövid időre megjelenik az új DTC rendszerállapot (OFF!). Az ABS rendszerállapot változatlan marad.



A DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa tovább világít.

- » Az DTC funkció ki van kapcsolva.

DTC bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a DTC ellenőrző lámpa másképpen nem jelenik meg.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az DTC rendszerállapot (OFF!) és az aktuális ABS rendszerállapot.

 Kialszik az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

Megjelenik a lehetséges ON DTC rendszerállapot.

- Engedje el az **1** jelű gombot az állapot átkapcsolás után.



Nem világít, illetve tovább villog az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

Rövid időre megjelenik az új DTC rendszerállapot (ON). Az ABS rendszerállapot változatlan marad.

- » Az DTC funkció be van kapcsolva.
- Ha a kódolócsatlakozó nincs behelyezve, alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



Ha a DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor DTC-hiba lépett fel.

min. 5 km/h

- További információkat a dinamikus vonóerő-szabályozásról „A technikáról részletesen” című fejezetben talál:
- » Hogyan működik a vonóerő-szabályozás? (152)

Elektronikus futómű-beállítás (D-ESA)

– ezzel: Dynamic ESA^{GY}

Dynamic ESA beállítási lehetőségek

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás a motorkerékpárt automatikusan hozzáigazítja a terheléshez. Ha a rugó-előfeszítés **Auto** üzemmódra van állítva, akkor a vezetőknek nem kell foglalkoznia a terhelésbeállítással. További információkat a Dynamic ESA vonatkozásában „A technikáról részletesen” című fejezetben talál (➡ 153).

Választható lengéscsillapítási módok

- Közúti használathoz: Road és Dyna.
- Terephasználathoz: Enduro

Választható terhelési beállítások

- Előre megadott minimális rugó-előfeszítés: Min

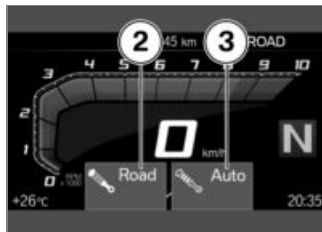
- Aktív utazási helyzet kiegyenlítés a rugó-előfeszítés automatikus beállításával: Auto
- Előre megadott maximális rugó-előfeszítés: Max

Futómű-beállítás megjelenítése

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 56).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.



Közvetlenül az **1** gomb megnyomása után megjelennek a **2** lengéscsillapítás és **3** rugó-előfeszítés gyári beállításai.

» A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Futómű beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 56).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.

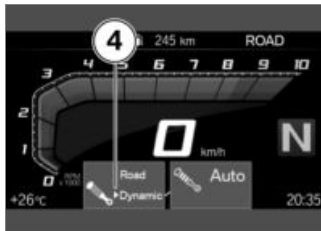
Lengéscsillapítás beállítása:

- Nyomja meg többször röviden az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTEŚÍTÉS

A csillapítás menet közben is állítható. ◀



A **4** jelű kiválasztó nyilat jelzi ki.

» A **4** jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után. Az alábbi beállítások adhatók meg:

- Road: lengéscsillapítás a kényelmes utcai haladáshoz
- Dyna.: lengéscsillapítás a dinamikus utcai haladáshoz
- Enduro: csillapítás terephasználathoz. Csak ENDURO ill. ENDURO PRO üzemmódokban választható, és ezekben a üzemmódokban nincs további beállítási lehetőség.

Üzenet érkezik, ha a kiválasztott üzemmódban nem lehetséges beállítás. Példa: ENDURO riding mode: damping not adjusted.



Rugó-előfeszítés beállítása:

- Motor beindítása (131).
- Tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTEŚÍTÉS

BMW Motorrad ajánlja, hogy a Max beállítást terephasználatra

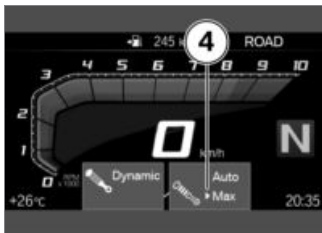
és a Min beállítást a talaj jobb eléréséhez használja.◀



ÉRTESÍTÉS

A Min, Auto és Max csak álló helyzetben választható ki.◀

Az alábbi üzenet érkezik, ha nem lehetséges beállítás: Load adjustment only avail. stopped.



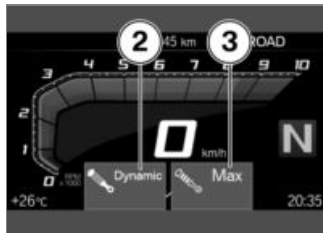
A 4 jelű kiválasztó nyíl jelzi ki.

» A 4 jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után.

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- Min: minimális rugó-előfeszítés
- Auto: rugó-előfeszítés automatikus beállítása
- Max: maximális rugó-előfeszítés

» Amennyiben hosszabb ideig nem használja az 1 jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugó-előfeszítést állítja be.



A 2 lengéscsillapítás és 3 rugó-előfeszítés új gyári beállításai rövid ideig jelennek meg.

- Rendkívül alacsony hőmérsékleteken tehermentesítse a motorkerékpárt a rugó-előfeszítés növelése előtt, szükség esetén szállítsa le az utast az utasülésről.

» A beállítás befejeztével eltűnnek a futómű beállítások.

» Auto terhelési üzemmódban a rugó-előfeszítés beállítására csak elindulás után kerül sor.

Üzemmód

Az üzemmódok használata

A BMW Motorrad olyan használati helyzeteket fejlesztett ki a motorkerékpárhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelőt választhatja:

Széria

- RAIN: Haladás esőtől nedves úton.
- ROAD: Haladás száraz úton.

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Profi üzemmódokkal

- DYNAMIC: Dinamikus haladás száraz úton.
- ENDURO: Terepen haladás közötti abronccsal.

Profi üzemmódokkal és beépített kódolócsatlakozóval

- DYNAMIC PRO: Száraz útfelületen való dinamikus vezetés a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.
- ENDURO PRO: Vezetés terepen durván tagolt terepabronccsal a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.

Beépített kódolócsatlakozóval felváltják az DYNAMIC PRO és ENDURO PRO vezetési módokat az DYNAMIC és ENDURO vezetési módok.

Mindegyik használati helyzetben biztosított a gázadás, az ABS szabályozás és az ASC/DTC szabályozás tökéletes összhangja.

– ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A futómű-beállításokat is hozzá lehet igazítani a kiválasztott helyzethez.

További információkat „A technikáról részletesen” című fejezetben talál (➡ 154).

Üzemmód kiválasztása

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 56).



- Nyomja meg az 1 jelű gombot.



Az aktív 2 üzemmód háttérbe szorul, és a rendszer megjeleníti az első kiválasztható 3 üzemmódot. A 4 jelű tájékoztatási segéd

megjeleníti, hogy hány vezetési mód áll rendelkezésre.



FIGYELEM

Terep üzemmód (Enduro és Enduro Pro) bekapcsol utcai használat során

Bukásveszély instabil menetállapotok miatt fékezéskor, ill. gyorsításakor a(z) ABS, ill. ASC/DTC szabályozási tartományban

- A terep üzemmódot (Enduro és Enduro Pro) csak terephasználat esetén kapcsolja be.◀

- Nyomja meg a **1** gombot annyiszor, hogy megjelenjen a kívánt üzemmód.



ÉRTESÍTÉS

Az ENDURO PRO üzemmód választása esetén vegye figyelembe, hogy a hátsó kerék ABS-szabályozása ki van kapcsolva.◀

A következő üzemmódokból választhat:

- RAIN: esőnedves úton történő utazáshoz.
- ROAD: száraz úton történő utazáshoz.

- üzemmódokkal Pro^{GY}

Emellett a következő üzemmódok is választhatók:

- DYNAMIC: dinamikus vezetéshez száraz úton.
- ENDURO: terepen haladáskor közúti abronccsal.<

– üzemmódokkal Pro^{GY}
Beépített kódolócsatlakozóval felváltják az ENDURO PRO és DYNAMIC PRO vezetési módokat az ENDURO és DYNAMIC vezetési módok.

- DYNAMIC PRO: száraz útesten való dinamikus vezetéshez a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.
- ENDURO PRO: terepen durván tagolt terepabroncsokkal történő vezetéshez a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.<

» A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.

» Az új üzemmód menet közben történő aktiválása a következő feltételek teljesülése esetén történik meg:

- Gázkar alapjáraton.
- A fék nincs használatban.

» A kiválasztott üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika, ABS, ASC / DTC és Dynamic ESA beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

PRO üzemmód

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Beállítási lehetőség

A PRO vezetési üzemmód egyénileg beállítható.

PRO vezetési üzemmód beállítása

- Kódolócsatlakozó beszerelése (➡ 81).
- Gyújtás bekapcsolása (➡ 56).
- Nyissa meg a Settings, Vehicle settings menüt.
- » A következő PRO üzemmódokat lehet megváltoztatni:
 - ENDURO PRO riding mode
 - DYNAMIC PRO riding mode

- Válassza ki és nyugtázza a vezetési üzemmódot.

Enduro Pro beállítása

- üzemmódokkal Pro^{GY}
- PRO vezetési üzemmód beállítása (➡ 80).



Engine rendszer kiválasztva. Az aktuális beállítás **1** diagramként, **2** magyarázó szöveggel jelenik meg.

- Válassza ki és nyugtázza a rendszert.



A lehetséges beállítások **(3)** és a hozzájuk tartozó magyarázatok **(4)** lapozhatók.

- Állítsa be a rendszert.
- » A Engine, DTC és ABS rendszereket ugyanúgy lehet beállítani.
- Minden beállítás visszaállítható a gyári állapotra:
- Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása (➡ 81).

Dynamic Pro beállítása

- PRO vezetési üzemmód beállítása (➡ 80).

- Állítsa be a rendszereket úgy mint ENDURO PRO riding mode esetében.



ÉRTESÍTÉS

ABS csak Enduro PRO üzemmódban állítható be.◀

Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása

- PRO vezetési üzemmód beállítása (➡ 80).
- Reset kiválasztása és nyugtázása.
- » A ENDURO PRO RIDING MODE-ra a következő gyári beállítások érvényesek:
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
 - Engine: ROAD
- » A DYNAMIC PRO RIDING MODE-ra a következő gyári beállítások érvényesek:
 - DTC: Dynamic

– ENGINE: Dynamic

Kódolócsatlakozó beszerelése

- Gyújtás kikapcsolása (➡ 57).
- Vezetőülés leszerelése (➡ 92).



FIGYELEM

Szennyeződés és nedvesség behatolása nyitott csatlakozókba

Működési zavarok

- A kódolócsatlakozó eltávolítása után a csatlakozó fedelét vissza kell helyezni.◀

- Távolítsa el az **1** jelű csatlakozó takarófedelét.



- Ehhez nyomja be a **1** jelű reteszt, és húzza le a fedelet.
- Helyezze be a kódolócsatlakozót.
- Kapcsolja be a gyújtást.



Megjelenik az **1** jelű kódolócsatlakozó szimbóluma. Az ENDURO PRO és DYNAMIC PRO üzemmódok közül lehet választani, és ezek váltják fel az ENDURO és DYNAMIC üzemmódokat.

- Vezetőülés beszerelése (➡ 93).

Sebességtartó automatika

– sebességtartó automatikával^{GY}

Kijelző beállításkor (Speed Limit információ nem aktív)



A sebességtartó automatika **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

Kijelző beállításkor (Speed Limit információ aktív)

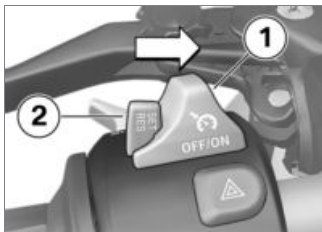


A sebességtartó automatika **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

Sebességtartó automatika bekapcsolása

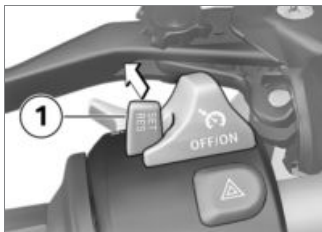
Előfeltétel

A sebességtartó automatika csak az Enduro vagy Enduro Pro vezetői módokból váltás után áll rendelkezésre.



- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.
- » A **2** jelű gomb használhatóvá válik.

Sebesség mentése



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.

	A sebességszabályozó automatika beállítási tartománya (fokozatfüggő)
	20...210 km/h



Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

- » A rendszer tartja és menti az aktuális sebességet.

Gyorsítás

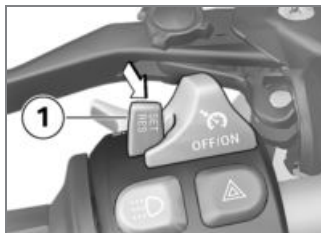


- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.

» A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel nő.

- Tartsa előre nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és menti azt.

Lassítás



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel csökken.

- Tartsa hátrafelé nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és menti azt.

Sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetése

- A sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetéséhez működtesse a fékeket, vagy a tengelykapcsolót vagy forgassa el a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).
- » Kialszik a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot a mentett sebesség ismételt felvételéhez.



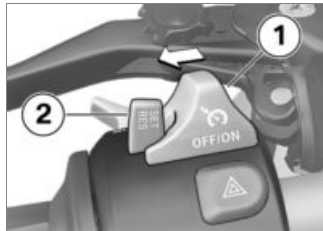
ÉRTESÍTÉS

A gázadás nem deaktiválja a sebességtartó automatikát. Amint elengedi a gázmarkolatot, a sebesség a beállított értékre csökken, akkor is, ha eredetileg tovább kívánt volna lassulni.◀



Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

A sebességtartó automatika kikapcsolása

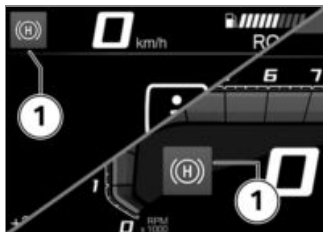


- Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
- » Ezzel kikapcsolja a rendszert.
- » A **2** jelű gomb blokkolva van.

Elindulási asszisztens

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Kijelző



Az elindulási asszisztens **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotorsóban.

Hill Start Control használat

Előfeltétel

A jármű áll.



FIGYELEM

Motor, ill. gyújtás kikapcsolása, oldaltámasz kihajtása,

időtűllépés (kb. 20 perc) vagy hiba esetén

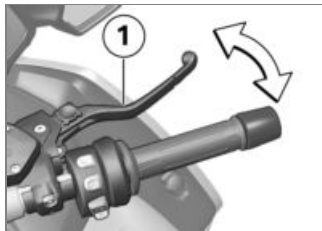
Az elindulási asszisztens fékerejének kiesése

- A járművet kötelezően a kézi fék használatával kell rögzíteni.◀



ÉRTESÍTÉS

A Hill Start Control csak egy komfortrendszer, ami a vezetőt segíti az emelkedőkön elinduláskor és ezért nem szabad összekeverni a parkolófékkel.◀



- Erőteljesen húzza be az **1** jelű rögzítőfékkart, majd engedje el.



Megjelenik a megállás szimbólum.

» Hill Start Control aktív.

- A Hill Start Control kikapcsolásához működtesse ismét az **1** jelű rögzítőfékkart.



A megállás szimbólum eltűnik.

- Alternatív megoldásként induljon el 1-es vagy 2-es fokozatban.



ÉRTESÍTÉS

Indításkor a Hill Start Control automatikusan kikapcsol. ◀



Sárgán villog az általános figyelmeztető lámpa.



A megállás szimbólum röviden villog.



A fék teljes kioldása után a megállás szimbólum eltűnik.

- » A Hill Start Control ki van kapcsolva.
- További információkat a Hill Start Control vonatkozásában „A technikáról részletesen” című fejezetben talál:
- » Az elindulási asszisztens működése (►► 160)

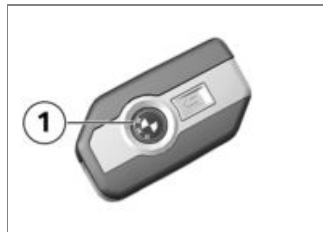
Riasztóberendezés (DWA)

Aktiválás

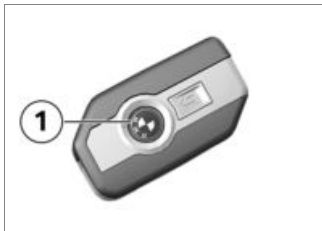
– riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

- Gyújtás bekapcsolása (►► 56).
- Riasztóberendezés beállítása (►► 88).
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- » Ha a riasztóberendezés aktív, a gyújtás kikapcsolása után a riasztás automatikusan bekapcsol.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
- » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés aktív.

– ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyomja meg kétszer a távirányítós kulcsen található **1** gombot.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
- » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés aktív.



Riasztási hangjelzés

– riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

A DWA-riasztást kiválthatja:

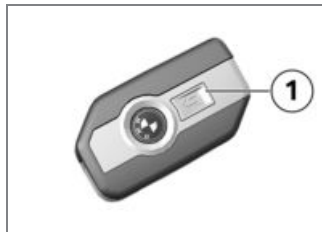
- Mozgásérzékelő
- Bekapcsolási kísérlet jogosulatlan járműkulccsal.
- A DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról (DWA akkumulátora átveszi az áramellátást – csak hangjelzéses riasztás, az irányjelzők nem villognak)

Ha a DWA akkumulátora lemerül, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.

A riasztás körülbelül 26 másodpercig tart. A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad Márkaszerviz tudja beállítani.

- A mozgásérzékelő inaktíválásához (pl. akkor, ha a motorke-rekpárt vasúton szállítják, és az erős mozgások riasztást vált-hatnának ki), az aktiválási fázis során nyomja meg újra a távirányítós kulcon található **1** gombot.
 - » Az irányjelzők háromszor felvil-lannak.
 - » Háromszor megszólal a vissza-igazoló hangjelzés (ha be van programozva).
 - » A mozgásérzékelő deaktiválva van.

– ezzel: Keyless Ride^{GY}



A kioldott riasztás bármikor megszakítható a távirányítós kulcon található **1** jelű gomb megnyomá-sával anélkül, hogy deaktiválná a riasztót.

Amennyiben a vezető távollé-tében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a DWA világító dióda egy percen keresztül jelzi, hogy mi váltotta ki a riasztást.

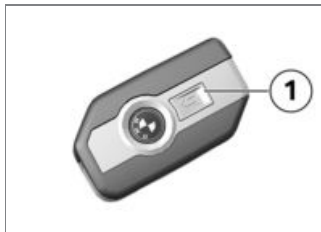
A DWA világító dióda fényjelei:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő
- 3x villan fel: gyújtás bekapcsolása nem megfelelő kulccsal
- 4x villan fel: riasztóberendezés leválasztása a jármű akkumulátoráról
- 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

Kikapcsolás

- riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}
- Vészleállító kapcsoló üzemkész állapotban.
- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » Az irányjelzők egyszer felvillannak.
 - » Egyszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
 - » A DWA (riasztóberendezés) kikapcsolt.

– ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Nyomja meg egyszer a távirányítós kulcon található **1** gombot.



ÉRTESETÉS

Amennyiben a riasztási funkciót a távirányítóval deaktiválja, de ezután nem kapcsolja be a gyújtást, a riasztási funkció 30 másodperc elteltével ismét aktiválódik, ha az „Aktiválás a gyújtás bekapcsolása funkció után” beállítás van kiválasztva. ◀

- » Az irányjelzők egyszer felvillannak.

- » Egyszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A DWA (riasztóberendezés) kikapcsolt.

Riasztóberendezés beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☐➡ 56).
- Nyissa meg az *Settings*, *Vehicle settings*, *Alarm system* menüt.
- » Az alábbi beállítások adhatók meg:
 - A *Warning signal* beállítása
 - *Tilt sensor* be- és kikapcsolása
 - *Arming tone* be- és kikapcsolása
 - *Arm automatically* be- és kikapcsolása
 - » *Lengéscsillapítási módok* (☐➡ 89)

Lengéscsillapítási módok

Warning signal: Emelkedő-csökkenő vagy szaggatott riasztási hang beállítása.

Tilt sensor: Dőlésérzékelő aktiválása a jármű dőlésének felügyeletéhez. A riasztóberendezés reagál pl. keréklapásnál vagy elvontatásnál.



ÉRTESÍTÉS

A jármű szállítása közben kapcsolja ki a dőlésérzékelőt, hogy megakadályozza, hogy a riasztóberendezés működésbe lépjen.◀

Arming tone: Nyugtázó hang a DWA be-/kikapcsolása után, az irányjelzők felvillanását kiegészítve.

Arm automatically: Riasztási funkció automatikus bekapcsolása a gyújtás kikapcsolása után.

Abroncsnyomás ellenőrző rendszer (RDC)

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Figyelmeztetés legkisebb nyomásra be- és kikapcsolása

- Az abroncsok legkisebb nyomása szabadon választható ki. A legkisebb nyomás elérésekor megjelenhet a legkisebb nyomásra figyelmeztetés.
- Nyissa meg az **Settings**, **Vehicle settings**, **RDC** menüt.
- **Min. pressure alarm be- és kikapcsolása.**

Markolatfűtés

– fűtött markolatokkal^{GY}

Markolatfűtés használata



ÉRTESÍTÉS

A markolatfűtés csak járó motor mellett működik.◀



ÉRTESÍTÉS

Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a fűtött fogantyú által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerüléséhez vezethet. Ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a fogantyú fűtése.◀

- Motor beindítása (▶▶▶ 131).



- Működtesse annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a **2** jelű kívánt fűtésfokozat a fűtött markolatot jelző **3** szimbólum előtt meg nem jelenik.

A kormánymarkolatok 2 fokozatban fűthetők.



50%-os fűtési teljesítmény



100 %-os fűtési teljesítmény

- » A 2. fűtésfokozat a markolat gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott visszakapcsolni az 1. fokozatba.

- » Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.
- A markolatfűtés kikapcsolásához nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a fűtött markolatot jelző **3** szimbólum el nem tűnik.

Fedélzeti számítógép Fedélzeti számítógép megnyitása

- Nyissa meg a My Vehicle menüt.
- Lapozzon jobbra, amíg a ON-BOARD COMPUTER menütábla meg nem jelenik.

Fedélzeti számítógép visszaállítása

- Fedélzeti számítógép megnyitása (→ 90).
- Nyomja a MENU billentyűt lefele.

- Válassza ki és nyugtázza a Reset all values -t vagy Reset individual values -t. Az alábbi értékek egyenként állíthatók vissza:

- Break
- Journey
- Current
- Ø Speed
- Ø Consump.

Úti fedélzeti számítógép megnyitása

- Fedélzeti számítógép megnyitása (→ 90).
- Lapozzon jobbra, amíg a TRIP COMPUTER menütábla meg nem jelenik.

Úti fedélzeti számítógép visszaállítása

- Úti fedélzeti számítógép megnyitása (→ 90).
- Nyomja a MENU billentyűt lefele.

- Válassza ki és nyugtázza a Autom. reset -t vagy Reset all -t.

Vezető- és utasülés

Utasülés leszerelése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű utasülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.

- Emelje meg elől az utasülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le az utasülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Utasülés beszerelése

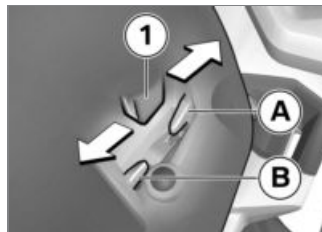


FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet. ◀



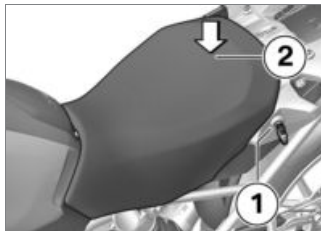
- Az utasülés irányának beállításánál vegye figyelembe a vezetőülés helyzetét.
- Az utasülés 2 különböző ülés-magassággal állítható be.
- Helyezze az utasülést a két **1** jelű füllel középre a rögzítőpontba.
- Hátsó ülés helyzet: nyomja az utasülést hátra **A**.
- Elülső ülés helyzet: nyomja az utasülést előre **B**.
- » Az utasülés **1** jelű fülei helyesen vannak rögzítve.



- Az **1** jelű utasülést az elején nyomja erősen le.
- » Az utasülés hallható kattanással a helyére pattan.

Vezetőülés leszerelése

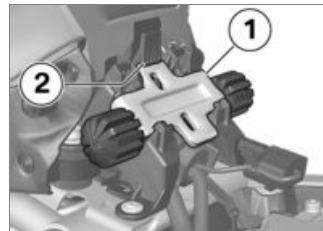
- Utasülés leszerelése (☛ 91).



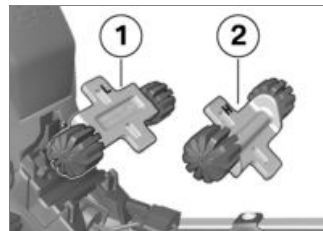
- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű vezetőülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.
- Emelje meg hátul a vezetőülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le a vezetőülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

A vezetőülés magasságának és dőlésének beállítása

- Vezetőülés leszerelése (☛ 92).



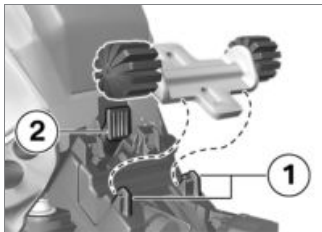
- Az **1** jelű elülső magasságállító levételéhez nyomja a **2** jelű reteszeltet előre felé, majd a magasságállítót felfelé vegye le.



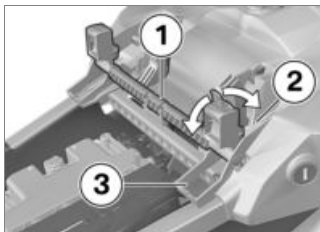
- Az alacsony üléspozíció beállításához az elülső magassá-

gállítót **1** állásban szerelje be (L jelölés).

- A magas üléspozíció beállításához az elülső magasságállítót **2** állásban szerelje be (H jelölés).



- Ezután az elülső magasságállítót tolja be az **1** jelű befogóba, majd nyomja be a **2** jelű reteszelésbe, amíg a helyére kattan.



- Az alacsony üléspozíció beállításához az **1** jelű hátsó magasságállítót fordítsa a **3** jelű pozícióba (L jelölés).
- A magas üléspozíció beállításához az **1** jelű hátsó magasságállítót fordítsa a **2** jelű pozícióba (H jelölés).

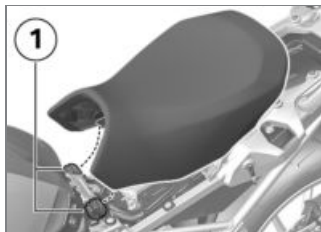
Ha az ülés dőlését meg kell változtatni:

- Az elülső és a hátsó magasságállítót különbözőképpen állítsa be.

Vezetőülés beszerelése

- Utasülés leszerelése (► 91).

- A vezetőülés magasságának és dőlésének beállítása (► 92).



- A vezetőülést helyezze be a bal és jobb oldali **1** jelű befogókba, majd rögzítse a motorkerékpáron.
- A vezetőülést a hátsó területen nyomja kissé előre felé, majd erősen lefelé addig, amíg a reteszelés bekattan.

TFT kijelző

Általános információk	96
Alapelv.....	97
Pure Ride nézet.....	104
Általános beállítások	105
Bluetooth	107
Járművem	110
Navigation	113
Média.....	115
Telefon	116
GPS szinkronizáció be- vagy kikap- csolása	117
Szoftver verzió megjelenítése	117
Licenc információk megjelení- tése.....	117

Általános információk

Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata menet közben ill. járó motornál

Balesetveszély

- Tartsa be a közúti közlekedés mindenkor érvényes szabályait.
- Nincs használat (kezelés nélküli alkalmazások, pl. kihangsító berendezésen keresztüli telefonálás kivételével) menet közben.◀



FIGYELMEZTETÉS

A figyelem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket.◀

Connectivity funkciók

Connectivity funkciók média, telefonálás és navigáció témákat tartalmazzák. Connectivity funkciók akkor használhatók, ha a TFT kijelző össze van kapcsolva végfelhasználói mobilkészülékkel és bukósisakkal (107). Több információ a Connectivity funkciókhoz: **bmw-motorrad.com/connectivity**



ÉRTESÍTÉS

Ha az üzemanyagtartály a végfelhasználói mobilkészülék és a TFT kijelző között található, előfordulhat, hogy a Bluetooth-kapcsolat

korlátozva lesz. BMW Motorrad azt javasolja, hogy a végfelhasználói mobilkészüléket az üzemanyagtartályon felett (pl. a dzseki zsebében) tárolja.◀



ÉRTESÍTÉS

A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet.◀

BMW Motorrad Connected App

A BMW Motorrad Connected alkalmazás segítségével a használatra és a járműre vonatkozó információk nyithatók meg. Egyes funkciók, pl. a navigáció használatához telepíteni kell az alkalmazást a végfelhasználói mobilkészülékre és össze kell kapcsolni a TFT kijelzővel. Az alkalmazással elindul az úti célra vezetés és módosítható a navigáció.



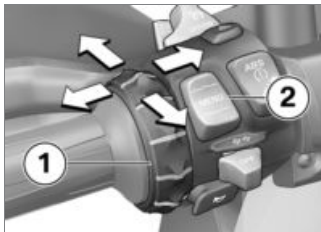
ÉRTESÍTÉS

Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.◀

Aktualitás

A szerkesztés lezárása után a TFT kijelző frissítései lehetségesek. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen Kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. Frissített információk: **bmw-motorrad.com**

Alapelv Kezelőelemek



A navigációs rendszer minden tartalmának kezelése az **1** jelű többfunkciós vezérlőn és a MENU **2** billentyűvel történik. A kontextustól függően az alábbi funkciók lehetségesek.

A többfunkciós vezérlő funkciói

Forgassa a többfunkciós vezérlőt felfele és lefele:

- Vigye a kurzort felfele a listában.

- Végezze el a beállításokat.
- Növelje a hangerőt.

Forgassa a többfunkciós vezérlőt lefele:

- Vigye a kurzort lefele a listában.
- Végezze el a beállításokat.
- Csökkentse a hangerőt.

Billentse a többfunkciós vezérlőt balra:

- A kezelési visszajelzésnek megfelelően a funkció indítása.
- A balra vagy vissza funkció indítása.
- A beállítások után visszatérés a Menü nézetbe.
- Menü nézetben: a hierarchia szint felfele váltása.
- A Járművem menüben: egy menütábla tovább lapozása.

Billentse a többfunkciós vezérlőt jobbra:

- A kezelési visszajelzésnek megfelelően a funkció indítása.

- Kiválasztás nyugtázása.
- Beállítások nyugtázása.
- Egy menüléppel tovább lapozás.
- A listákban jobbra görgetés.
- A Járművem menüben: egy menütábla tovább lapozása.

A MENU billentyű funkciói



ÉRTESTÍTÉS

A navigációs utasítások párbeszédés formában jelennek meg, ha a Navigation menü nincs megnyitva. A MENU billentyű kezelése ideiglenesen korlátozott. ◀

MENU-t nyomja meg röviden felfelé:

- Menü nézetben: a hierarchia szint felfele váltása.
- A Pure Ridenézetben: vezetői információk állapotsor kijelzés váltása.

MENU nyomja hosszan felfele:

- Menü nézetben: nyissa meg a Pure Ride nézetet.
- A Pure Ridenézetben: kezelési fókusz váltása navigátorra.

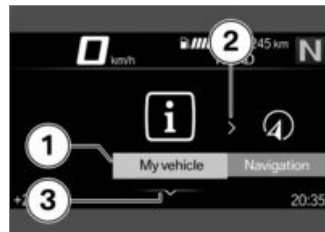
MENU nyomja röviden lefele:

- Váltás egy hierarchia szinttel lefele.
- Az alsó hierarchia szint elérésekor nincs funkció.

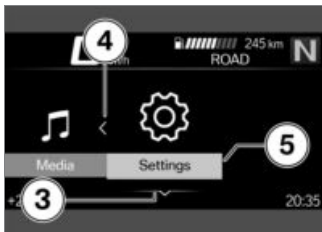
MENU nyomja hosszan lefele:

- Váltson vissza az utoljára megnyitott menübe, miután végrehajtotta a menüváltást a fenti MENU billentyű hosszú megnyomásával.

Kezelési utasítások a főmenüben



A kezelési utasításokban megtalálható, hogy lehetséges-e és milyen kommunikációk lehetségesek.

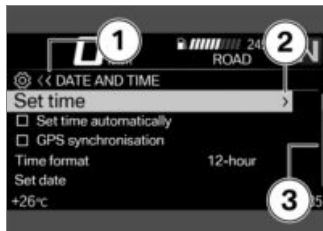


A kezelési utasítások jelentése:

- **1** kezelési utasítás: A bal vég-helyzet elérére.
- **2** kezelési utasítás: Jobbra le-het lapozni.
- **3** kezelési utasítás: Lefele lehet lapozni.
- **4** kezelési utasítás: Balra lehet lapozni.
- **5** kezelési utasítás: A jobb vég-helyzet elérére.

Kezelési utasítások az almenükben

A főmenüben lévő kezelési utasítások kiegészítéseként az almenükben további kezelési utasítások találhatók.



A kezelési utasítások jelentése:

- **1** kezelési utasítás: Az aktuális kijelzés hierarchikus menüben található. Szimbólum jelenti az almenü szintet. 2 szimbólum mutatja a 2 vagy több almenü szintet. A szimbólum szint attól

függően változik, hogy felfele vissza lehet-e lépni.

- **2** kezelési utasítás: További almenü szint hívható elő.
- Kezelési utasítás **3**: Több bejegyzés van, mint amennyi megjeleníthető.

A Pure Ride nézet megjelenítése

- Nyomja a MENU billentyűt hosszan felfele.

A funkciók be- és kikapcsolása



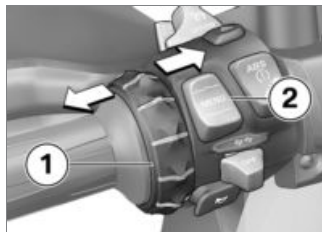
Néhány menüpont előtt négyzet van elhelyezve. A négyzet azt mutatja, hogy a funkció be- vagy ki van kapcsolva. A menüpontok utáni műveleti jelek szemléltetik, hogy mi kapcsol jobbra a többfunkciós vezérlő rövid ideig tartó megnyomásával.

Példák a ki- és bekapcsolásra:

- Az **1** szimbólum mutatja, hogy a funkció be van kapcsolva.
- A **2** szimbólum mutatja, hogy a funkció ki van kapcsolva.

- A **3** szimbólum mutatja, hogy a funkció kikapcsolható.
- A **4** szimbólum mutatja, hogy a funkció bekapcsolható.

Menü megnyitása



- A Pure Ride nézet megjelenítése (100).
- Röviden nyomja hátra az **2** jelű gombot.

Az alábbi menük nyithatók meg:

- My Vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

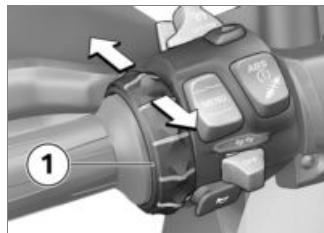
- Röviden nyomja többször jobbra az **1** többfunkciós vezérlőt, míg a kívánt menüpont ki van jelölve.
- Röviden nyomja hátra az **2** jelű gombot.



ÉRTESÍTÉS

Az Settings menü csak álló helyzetben nyitható meg. ◀

A kurzor mozgatása a listákban

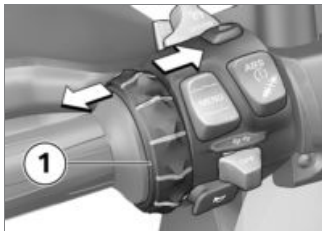


- Menü megnyitása (100).
- A kurzor listákban lefele mozgatható, forgassa lefele az **1**

többfunkciós vezérlőt, míg a kívánt bejegyzés ki van jelölve.

- A kurzor listákban felfele mozgathatásához, forgassa felfele az **1** többfunkciós vezérlőt, míg a kívánt bejegyzés ki van jelölve.

Kiválasztás nyugtázása



- Válassza ki a kívánt bejegyzést.
- Nyomja az **1** többfunkciós vezérlőt röviden jobbra.

Az utoljára használt menü megnyitása

- Pure Ride nézetben: nyomja hosszan felfele az MENU billentyűt.

- » Megnyílik az utoljára használt menü. Az utoljára kijelölt bejegyzés van kiválasztva.

Kezelési fókusz váltása

- előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

Ha a Navigator csatlakoztatva van, váltani lehet a Navigator és TFT kijelzővel végrehajtott kezelés között.

Kezelési fókusz váltása

- előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

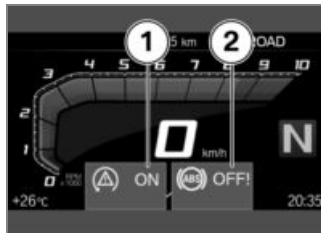
- Rögzítse biztonságosan a navigációs berendezést (► 208).
- A Pure Ride nézet megjelenítése (► 99).
- Nyomja a MENU billentyűt hosszan felfele.
- » Kezelési fókusz váltása a Navigator ill. TFT kijelzőre. Balra a felső állapotsorban az aktív készülék ki van jelölve. A keze-

lési műveletek a kezelési fókusz ismételt váltásáig az aktív készülékre vonatkoznak.

- » Navigációs rendszer használata (► 210)

Rendszerállapot kijelzései

A rendszerállapot az alsó menütartományban jelenik meg, ha egy funkciót be- vagy kikapcsoltak.



Példák a rendszerállapotok jelentésére:

- **1** rendszerállapot: ASC/DTC funkció be van kapcsolva.
- **2** rendszerállapot: ABS funkció ki van kapcsolva.

Vezetői információk állapotsor kijelzés váltása

Előfeltétel

A jármű áll. Megjelenik az
Pure Ride nézet.

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 56).
- » A fedélzeti számítógép minden közúti használathoz szükséges információja megjelenik a TFT kijelzőn. Az információk a felső állapotsorban jeleníthetők meg.
- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- » Kiegészítésként megjeleníthetők az abroncsnyomás-ellenőrző információ is.<
- A vezetői információk állapotsor tartalmának kiválasztása (☛ 103).



- Hosszan nyomja az **1** gombot a Pure Ride nézet megjelenítéséhez.
- Röviden nyomja az **1** gombot az érték **2** felső állapotsorban kiválasztásához.

Az alábbi értékek jeleníthetők meg:

- Összkilométer-számláló Total
- Napi kilométer-számláló 1 Current
- Napi kilométer-számláló 2 Current
- Pillanatnyi fogyasztás Consumption



Átlagfogyasztás 1



Átlagfogyasztás 2



Menetidő 1



Menetidő 2



Szünetidő 1



Szünetidő 2



Átlagsebesség 1



Átlagsebesség 2



Abroncsnyomás



Üzemanyag-töltésszint kijelzése.

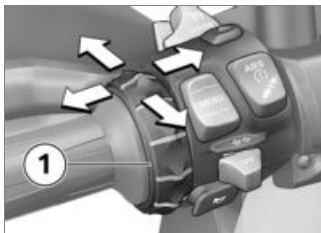


Range

A vezetői információk állapot sor tartalmának kiválasztása

- Nyissa meg az Settings, Display, Status line content menüt.
 - Kívánt kijelzők bekapcsolása.
- » A vezetői információk állapot sorban a kiválasztott kijelzők között lehet váltani. Ha nincsenek kiválasztva kijelzők, csak a hatótávolság jelenik meg.

Végezze el a beállításokat



- Válassza ki a kívánt beállítási menüt és nyugtázza.
 - Forgassa az **1** többfunkciós vezérlőt lefele, amíg a kívánt beállítás ki van jelölve.
 - Ha van kezelési utasítás, bilentse az **1** többfunkciós vezérlőt jobbra.
 - Ha nincs kezelési utasítás, bilentse az **1** többfunkciós vezérlőt balra.
- » A beállítás tárolva van.

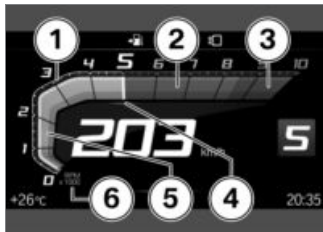
Speed Limit információ be- vagy kikapcsolása

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva Navigator -zal vagy egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel. A végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.

- Speed Limit Info Megmutatja az aktuálisan megengedett legnagyobb sebességet.
- Nyissa meg a Settings, Display menüt.
- Speed Limit Info be- és kikapcsolása.

Pure Ride nézet Fordulatszám-mérő



- 1 Skála
- 2 Alacsonyabb fordulatszám-tartomány
- 3 Magas / piros fordulatszám-tartomány
- 4 Mutató
- 5 Fordulatszámkijelző
- 6 Fordulatszám-mérő mértékegysége:
1000 fordulat percenként



ÉRTESÍTÉS

Az olajhőmérséklettől függően változik a piros fordulatszám-tartomány:

Minél hidegebb a motor, annál alacsonyabb az a fordulatszám, ahol kezdődik a piros fordulatszám-tartomány. Minél melegebb a motor, annál magasabb az a fordulatszám, ahol kezdődik a piros fordulatszám-tartomány.

Az üzemi hőmérséklet elérésekor már nem változik a piros fordulatszám-tartomány kijelzője. Ha túl magas a fordulatszám, a teljes skála villog. A felváltási javaslat is dinamikusan változik. ◀

Range



Az **1** jelű hatótávolság azt jelzi, mekkora utat lehet még megtenni a meglévő üzemanyaggal. Az adat kiszámítása az átlagfogyasztás és az üzemanyag-mennyiség alapján történik.

- Ha a jármű az oldaltámaszra van támasztva, a döntött pozíció miatt nem határozható meg pontosan az üzemanyag-mennyiség. Ezért a hatótávolság ismételt kiszámítása csak behajtott oldaltámasszal hajtható végre.
- A hatótávolság a tartalék üzemanyag használatának megkezdésekor

dése után figyelmeztetéssel együtt megadásra kerül.

- Tankolás után a rendszer újra kiszámítja a hatótávolságot, amennyiben az üzemanyag-mennyiség nagyobb, mint a tartalék üzemanyag-mennyiség.
- A számított hatótávolság egy közelítő érték.

Felváltási javaslat



Az **1** jelű felváltási javaslat azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

Általános beállítások

Hangerő beállítása

- Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása (☞ 109).
- Hangerő növelése: forgassa a többfunkciós vezérlőt felfele.
- Hangerő csökkentése: forgassa a többfunkciós vezérlőt lefele.
- Némítás: forgassa a többfunkciós vezérlőt egészes felfele.

Dátum beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☞ 56).
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set date menüt.
- Day, Month és Year állítsa be.
- Beállítások nyugtázása.

Dátum formátumának beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Date format menüt.

- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

Óra beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☞ 56).



FIGYELMEZTETÉS

Az óra beállítása menet közben

Balesetveszély

- Az órát mindig álló helyzetben állítsa be.◀

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set time menüt.
- Hour és Minute beállítása.

Automatikus időbeállítás be- és kikapcsolása



ÉRTESÍTÉS

Felszereltségtől függően az idő frissítése automatikus.◀

**FIGYELMEZTETÉS****Az óra beállítása menet közben**

Balesetveszély

- Az órát mindig álló helyzetben állítsa be.◀
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time menüt.
- Set time automatically be- és kikapcsolása.

Idő formátumának beállítása**FIGYELMEZTETÉS****Az óra beállítása menet közben**

Balesetveszély

- Az órát mindig álló helyzetben állítsa be.◀

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Time format menüt.
- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

Mértékegységek beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Units menüt.

Az alábbi mértékegységek állíthatók be:

- Útszakasz
- Nyomtatás
- Temperature
- Sebesség
- Consumption

Nyelv beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Language menüt.

Az alábbi nyelvek állíthatók be:

- Kínai

- Német
- Angol
- Spanyol
- Francia
- Olasz
- Holland
- Portugál
- Orosz
- Ukrán

Fényerő beállítása

- Nyissa meg az Settings, Display, Brightness menüt.
- Fényerő beállítása.

Minden beállítás nullázása

- Az Settings menüben minden beállítás visszaállítható.
- Nyissa meg a Settings menüt.
- Reset all kiválasztása és nyugtázása.

Az alábbi menük beállításai visszaállításra kerülnek:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Meglévő Bluetooth-kapcsolatok nem kerülnek törlésre.

Bluetooth

Közelirádiófrekvenciás technológia

A Bluetooth-funkció elérhetősége országfüggő.

A Bluetooth egy közeli rádiófrekvenciás technológia. A Bluetooth-eszközök rövid hatótávolságú eszközként sugároznak a 2,402 GHz és 2,480 GHz közötti szabad ISM-frekvenciatartományban (ISM: ipari, tudományos és orvosi célú). Ez a frekvenciatartomány az egész világon engedélymentesen használható.

Noha kialakítása alapján a Bluetooth képes a rövid hatótávolságon belüli megbízható kapcsolatok létrehozására, az egyéb vezeték nélküli technológiákhoz hasonlóan itt is felléphetnek zavarok. Előfordulhat, hogy egy kapcsolatot zavarjelet kap, így rövid időre vagy akár teljesen megszakad. Különösen akkor nem garantálható a zavartalan működés, ha több eszköz működik egyetlen Bluetooth-hálózatba kapcsolva.

Lehetséges zavarforrások:

- Villanyoszlopok és hasonló műtárgyak okozta elektromágneses zavarok.
- Hibásan megvalósított Bluetooth-szabvánnyal működő eszközök
- Közelben található egyéb Bluetooth-eszközök

Pairing

Mielőtt két Bluetooth-eszköz egymással kapcsolatot épít fel, kölcsönösen fel kell ismerniük egymást. Ez a kölcsönös felismerési művelet a „párosítás”. Az egyszer már felismert eszközök adatait a készülék menti, így csak az első kapcsolatfelvétel alkalmával van szükség párosításra.



ÉRTESÍTÉS

Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni. ◀

Párosításkor a TFT kijelző más Bluetooth-képes eszközöket keres a vételi hatótávolságon belül. Az eszközök felismeréséhez az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- Az eszköz Bluetooth-funkciója legyen bekapcsolva
- Az eszköz legyen „látható” más eszközök számára
- Az eszköz vevőegysége támogassa az A2DP profilt
- Az egyéb Bluetooth-képes eszközök legyenek kikapcsolva (pl. mobiltelefonok és navigációs rendszerek).

A fentiekhez szükséges lépésekről kérjük, tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójából.

Párosítás végrehajtása

- Nyissa meg a **Settings**, **Connections** menüt.
- » A **CONNECTIONS** menüben állíthatók be, kezelhetők és törölhetők a Bluetooth-kapcsolatok. Az alábbi Bluetooth-kapcsolatok jelennek meg:
 - **Mobile device**
 - **Rider's helmet**

- **Passenger helm.**
- Megjelenik a végfelhasználói mobilkészülék kapcsolatának állapota.

Végfelhasználói mobilkészülék összekapcsolása

- Párosítás végrehajtása (▶▶▶ 108).
 - A végfelhasználói mobilkészülék Bluetooth-funkciójának frissítése (lásd végfelhasználói mobilkészülék kezelési utasítását).
 - **Mobile device** kiválasztása és nyugtázása.
 - **PAIR NEW MOBILE DEVICE** kiválasztása és nyugtázása.
- Végfelhasználói mobilkészülékek keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszszorban.

Megjelennek a látható végfelhasználói mobilkészülékek.

- Végfelhasználói mobilkészülék kiválasztása és nyugtázása.
- Tartsa be a végfelhasználói mobilkészülékre vonatkozó utasításokat.
- Nyugtazza a kód megfelelőségét.
 - » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.
 - » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 223)
 - » A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a telefon adatok automatikusan átvitelre kerülnek a járműhöz.
 - » Telefon adatok (▶▶▶ 116)
 - » Ha a telefonkönyv nem jelenik meg, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 224)

» Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 223)

Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása

- Párosítás végrehajtása (▶▶▶ 108).
- Válassza ki és nyugtázza a Rider's helmet-t vagy Passenger helm.-t.
- Bukósisak kommunikációs rendszerének láthatóvá tétele.
- Válassza ki és nyugtázza a PAIR NEW RIDER'S HELMET-t vagy PAIR NEW PASSENGER HELMET-t.

Bukósisakok keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszszorban.

Megjelennek a látható bukósisakok.

- Válassza ki és nyugtázza a bukósisakot.
- » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.
- » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 223)
- » Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 223)

Kapcsolatok törlése

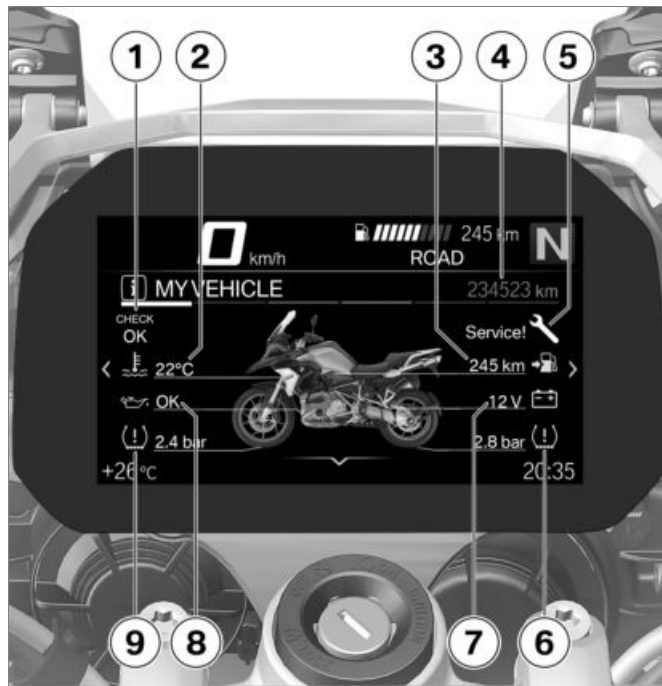
- Nyissa meg a Settings, Connections menüt.

- Válassza a Delete connections lehetőséget.
- Egy kapcsolat külön törléséhez válassza ki és nyugtázza a kapcsolatot.
- Az összes kapcsolat törléséhez válassza ki és nyugtázza az Delete all connections-t.

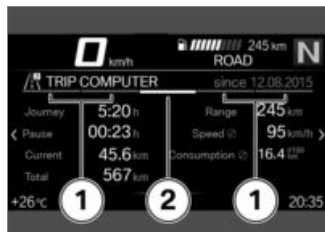
Járművem

Kezdő kép

- 1 Check-Control kijelző
Megjelenítés (➡ 25)
- 2 Hűtőfolyadék-hőmérséklet
(➡ 40)
- 3 Range (➡ 104)
- 4 Összkilométer
- 5 Szervizkijelző (➡ 53)
- 6 Abroncsnyomás hátul
(➡ 43)
- 7 Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (➡ 189)
- 8 Motorolajszint (➡ 40)
- 9 Abroncsnyomás elől
(➡ 43)

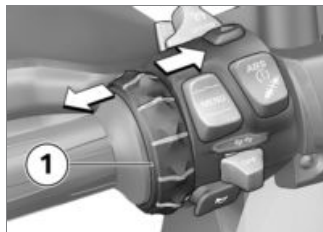


Kezelési utasítások



- **1** kezelési utasítás: Fülék, melyek mutatják, hogy hányat lehet balra ill. jobbra lapozni.
- **2** kezelési utasítás: Fül, mely az aktuális menütábla pozícióját mutatja.

Lapozás a menütáblákon



- Nyissa meg a My Vehicle menüt.
- A jobbra lapozáshoz nyomja röviden jobbra az **1** többfunkciós vezérlőt.
- A balra lapozáshoz nyomja röviden balra az **1** többfunkciós vezérlőt.

A Járművem menü az alábbi táblákat tartalmazza:

- MY VEHICLE
- Check-Control üzenetek (ha van)
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- TYRE PRESSURE ◀
- SERVICE REQUIREMENTS
- Az abroncsnyomásra és Check-Control üzenetekre vonatkozó részletes információk a „Kijelzők” fejezetben található.



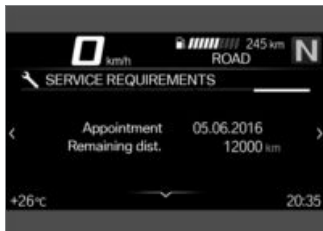
ÉRTESÍTÉS

A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikusan hozzáadódnak a Járművem menüben lévő menütáblákhoz. ◀

Fedélzeti számítógép és úti fedélzeti számítógép

A ON-BOARD COMPUTER menütáblák és a TRIP COMPUTER mutatják pl. a jármű- és a menetadatok átlagértékét.

Szerviz szükséges



Ha a következő szerviz időpontjáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, vagy a szerviz 1000 kilométeren belül esedékes, megjelenik egy fehér színű Check-Control üzenet.

Navigation

Figyelmeztetés

FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata menet közben ill. járó motornál
Balesetveszély

- Tartsa be a közúti közlekedés mindenkor érvényes szabályait.
- Nincs használat (kezelés nélküli alkalmazások, pl. kihangsúlyító berendezésen keresztüli telefonálás kivételével) menet közben. ◀

FIGYELMEZTETÉS

A figyelem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket. ◀

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel.

Előfeltétel

Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.



ÉRTESÍTÉS

Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected al-

kalmazás használatát meg kell nyitni. ◀

Cél címének megadása

- Végfelhasználói mobilkészülék összekapcsolása (108).
- BMW Motorrad Connected alkalmazás megnyitása és úti célra vezetés indítása.
- A TFT kijelzőn a Navigation menü megnyitása.
 - » Megjelenik az aktív úti célra vezetés.
 - » Ha az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (224)

Válassza ki a célt az utolsó célok között

- Nyissa meg a Navigation, Recent destinations menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.

- Válassza a Start route guidance lehetőséget.

A cél kiválasztása a kedvencekből

- A FAVOURITES menü minden célt megjelenít, amit a BMW Motorrad Connected alkalmazás a kedvencek között tárol. A TFT kijelzőn nem hozhatók létre új kedvencek.
- Nyissa meg a Navigation, Favourites menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.
- Válassza a Start guidance lehetőséget.

Különleges célok megadása

- Különleges célok, pl. nevezetességek megjeleníthetők a térképen.
- Nyissa meg a Navigation, POIs menüt.

A következő helyek választhatók:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Válassza ki, hogy hol keresi a különleges célokat.

Pl. az alábbi különleges cél választható:

- Filling station
- Válassza ki és nyugtázza a különleges célt.
- Start route guidance kiválasztása és nyugtázása.

Útvonal kritériumok meghatározása

- Nyissa meg a Navigation, Route criteria menüt.

A következő kritériumok választhatók:

- Route type
- Avoid
- Kívánt Route type kiválasztása.

- Kívánt Avoid be- és kikapcsolása.

A bekapcsolt kerülők száma zárójelben jelenik meg.

Úti célra vezetés befejezése

- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.
- End route guidance kiválasztása és nyugtázása.

Hangutasítások be- és kikapcsolása

- Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása (109).
- A navigációt számítógépes hang olvashatja fel. Ehhez be kell kapcsolni a Spoken instruction-t.
- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.

- Spoken instruction be- és kikapcsolása.

Az utolsó hangutasítás megismétlése

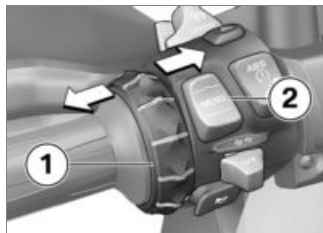
- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.
- Current instruction kiválasztása és nyugtázása.

Média

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel és egy kompatibilis bukósisakkal.

Zenelejátszás vezérlése



- Nyissa meg a Media menüt.



ÉRTESÍTÉS

BMW Motorrad azt javasolja, hogy az indulás előtt állítsa be a maximális hangerőt a végfelhasználói mobilkészüléken. ◀

- Hangerő beállítása (105).
- Következő zeneszám: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt röviden jobbra.
- Utolsó zeneszám vagy az aktuális zeneszám vége: Billentse

az **1** többfunkciós vezérlőt röviden balra.

- Gyors előre: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt hosszan jobbra.
- Gyors hátra: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt hosszan balra.
- Helyi menü előhívása: nyomja lefele az **2** gombot.



ÉRTESÍTÉS

A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet. ◀

- » A helyi menüben a következő funkciók használhatók:
- Start playback vagy Pause playback.
 - A kategória kereséséhez és lejátszásához válassza a Now playing, All artists, All albums vagy All tracks lehetőséget.

– Playlists kiválasztása.

A Audio options almenüben a következő beállításokat adhatja meg:

- Shuffle be- és kikapcsolása.
- Repeat: Off, One (aktuális cím) vagy All kiválasztása.

Telefon

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel és egy kompatibilis bukósisakkal.

Telefonálás



- Nyissa meg a Telephone menüt.
- Hívás fogadása: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt jobbra.
- Hívás elutasítása: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt balra.
- Beszélgetés befejezése: Billentse az **1** többfunkciós vezérlőt balra.

Némítás

Aktív beszélgetéseknél a bukósisakban lévő mikrofon lenémíthető.

Beszélgetések több résztvevővel

Beszélgetés alatt fogadható második hívás. A rendszer tartja az első beszélgetést. Az aktív hívások száma a Telephone menüben jelenik meg. Két beszélgetés között lehet váltani.

Telefon adatok

A végfelhasználói mobilkészülettől függően a párosítás után (107) a telefon adatok átvitelre kerülnek a járműhöz.

Phone book: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kapcsolatok jegyzéke

Call list: A végfelhasználói mobilkészülékkel folytatott hívások jegyzéke

Favourites: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kedvencek jegyzéke

GPS szinkronizáció be- vagy kikapcsolása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time menüt.
- GPS synchronisation be- és kikapcsolása.

Szoftver verzió megjelenítése

- Nyissa meg az Settings, Information, Software version menüt.

Licenc információk megjelenítése

- Nyissa meg az Settings, Information, Licences menüt.

Beállítás

Tükrök	120
Fényszóró	120
Szélvédő	121
Tengelykapcsoló	122
Fék	122
Kormány	123
Rugó-előfeszítés	123
Lengéscsillapítás	124

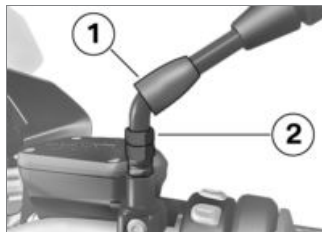
Tükrök

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Az **1** jelű, a csavart takaró védőburkolatot tolja fel a tükörtartó karon.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



Tükör (ellenanya) az adapteren

22 Nm (Balmenetes)

- Tolja a védőburkolatot **1** a csavarra.

Fényszóró

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugó-előfeszítés igazodik a terheléshez.

Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugó-előfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



ÉRTESETÉS

Ha kétség merül fel a helyes világítási távolsággal kapcsolatban, akkor ellenőriztesse a helyes világítási távolságot egy szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad képviselőtlen. ◀

Világítótávolság beállítása



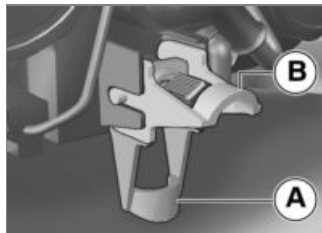
Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke, ahhoz hogy ne vakítsa el a szembefogalmat:

- A fényszórópáaszma leengedéséhez forgassa el az **1** jelű állítókereket az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezeti:

- A fényszórók alapbeállítását lehetőleg szakszervizben kell elvégeztetni, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

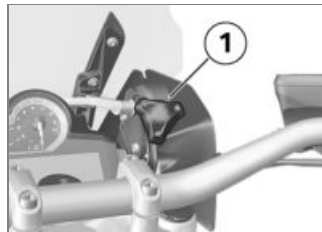
– LED-es fényszóróval^{GY}



- A világítótávolság beállítása forgatható karral történik.
- **A** semleges állás
- **B** állás nagy terhelésnél<

Szélvédő

Szélvédő beállítása



FIGYELMEZTETÉS

A szélvédő beállítása menet közben

Bukásveszély

- A szélvédőt mindig csak álló helyzetben állítsa be.◀
- A szélvédő leeresztéséhez fordítsa az **1** jelű állítókereket az óra járásával megegyező irányba.
- A szélvédő felemeléséhez forgassa el az **1** jelű állítókereket

az óramutató járásával ellentétes irányba.

Tengelykapcsoló

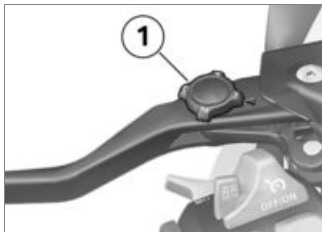
Tengelykapcsolókar beállítása

FIGYELMEZTETÉS

A tengelykapcsolókar beállítása menet közben

Balesetveszély

- A tengelykapcsolókart csak álló helyzetben állítsa be.◀



- Fordítsa a kívánt állásba az 1 jelű beállítókereket.



ÉRTESÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a tengelykapcsolókart.◀

- » Négy beállítás lehetséges:
- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között
 - 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között

Fék

Fékkar beállítása

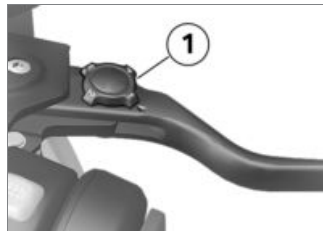


FIGYELMEZTETÉS

A fékkar beállítása menet közben

Balesetveszély

- A fékkart mindig csak álló helyzetben állítsa be.◀



- Fordítsa a kívánt állásba az 1 jelű beállítókereket.



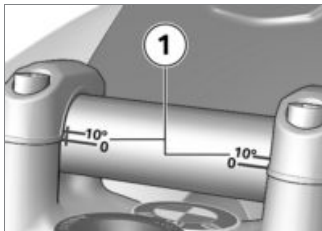
ÉRTESÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a fékkart.◀

- » Négy beállítás lehetséges:
- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között
 - 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között

Kormány

Állítható kormány



A kormány dőlése az **1** jelölés területein beállítható.

A kormányt szakszervizben állíttassa be, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Rugó-előfeszítés

– enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A rugó-előfeszítésen csak álló helyzetben állítson. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés és a csillapítás nem megfelelően van beállítva.

Rosszabb úttartás.

- A csillapítást a rugó előfeszítésének megfelelően állítsa be. ◀
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a HIGH felirattal jelölt nyíl irányába.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a LOW felirattal jelölt nyíl irányába.



Hátsó rugó-előfeszítés
alapbeállítása

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába, majd forgassa 15 fordulatnyit a HIGH felirattal jelölt irányba. (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába, majd forgassa 30 fordulatnyit a HIGH felirattal jelölt irányba. (Kétszemélyes használat és csomagok)

Lengéscsillapítás

– enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyenetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- A lengéscsillapítás beállítását a gépjármű bal oldaláról kell elvégezni.



- A lengéscsillapítás növeléséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.



Hátsó csillapítás alapbeállítás

Az állítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 8 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 2 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 2 kattánásnyit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Kétszemélyes használat csomagokkal)

Motorozás

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	128
Az ellenőrzőlista áttekintése	131
Minden elindulás előtt	131
Minden 3. tankoláskor	131
Indítás	131
Bejáratás	135
Használat terepen	136
Fokozatváltás	137
Fékek	138
Motorkerékpár leparkolása	140
Tankolás	141
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	145

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Korlátozott dönthetőség

- mélyebbre helyezéssel^{GY}

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szab-

ványos futóművel rendelkező motorkerékpároknak.



FIGYELMEZTETÉS

A leültetett motorkerékpárok egyes részei kanyarban hamarabb leérhetnek a megszokottnál.

Bukásveszély

- Óvatosan próbálja ki, hogy mennyire lehet bedönteni a motorkerékpárt, és ehhez igazítsa a vezetési stílusát.◀

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút (lásd: „Műszaki adatok” c. fejezet). Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem.

Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugó-előfeszítés.

Terhelés



FIGYELMEZTETÉS

A túlterhelés és az egyenlőtlenül elosztott terhelés hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást

Bukásveszély

- A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására.◀
- A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.
- csomagtartódobozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.

- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat alulra, minél közelebb a motor középvonalához pakolja.
- Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is).◁
- Topcase dobozzal^U
- Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is).◁
- tanktáskával^U
- Ne lépje túl a tanktáskára engedélyezett megengedett terhelést.



Tanktáska megengedett tömege

max. 5 kg◁

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- a rugózás és a lengéscsillapítás beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet
- túl alacsony gumiabroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- stb.

Legnagyobb sebesség terepgumibroncsok és téli gumi használata esetén



VESZÉLY

A motorkerékpár végsebessége nagyobb, mint a gumibroncsok legnagyobb megengedett sebessége

Balesetveszély a gumibroncsok nagy sebességnél bekövetkező károsodásai miatt

- Tartsa be a gumibroncsokra megengedett legnagyobb sebességet.◀

Terepgumibroncsok és téli gumik esetén vegye figyelembe a gumibroncsokra megadott legnagyobb sebességet.

A megengedett legnagyobb sebességet tartalmazó a címkét a műszeregység látható felületére kell elhelyezni.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz szintelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségre veszélyes kipufogógázok

Fulladásveszély

- Ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Zárt helyiségekben ne járassa a motort.◀

Égési sérülés veszélye



VIGYÁZAT

Motor és kipufogórendszer erős felhevülése menet közben

Égési sérülés veszélye

- A jármű leállítása után ügyeljen arra, hogy se személy, se tárgy ne érjen a motor és a kipufogórendszer részeihez.◀

Katalizátor

Ha kihagy a motor, és emiatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Az alábbi követelményeket tartsa be:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból.
- Ne járassa a motort, ha valamilyen gyújtógyertyakábel le van húzva.
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le.
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon.
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.



FIGYELEM

El nem égett üzemanyag a katalizátorban

A katalizátor károsodik

- A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.◀

Túlmelegedés veszélye



FIGYELEM

A motor hosszabb idejű járása álló helyzetben

Túlmelegedés nem megfelelő hűtés miatt, szélsőséges esetben jármű kigyulladás

- A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen.
- Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.◀

Módosítások



FIGYELEM

Módosítások a motorkerékpáron (pl. motorvezérlő, főtószelepek, tengelykapcsoló)

Az érintett alkatrészek károsodása, biztonsági szempontból

lényeges funkciók kiesése, garancia megszűnése

- Ne módosítsa a motorkerékpárt.◀

Az ellenőrzőlista áttekintése

- A következő ellenőrzőlista segítségével rendszeresen ellenőrizze motorkerékpárját.

Minden elindulás előtt

- A fékrendszer működésének ellenőrzése.
- A világítás és a jelzőberendezés működésének ellenőrzése.
- Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése (➡ 170).
- Abroncs profilmélységének ellenőrzése (➡ 173).
- Keréknyomás ellenőrzése (➡ 172).
- Ellenőrizze a táskák és csomagok biztos rögzítését.

Minden 3. tankoláskor

- enélkül: Dynamic ESA^{GY}
- Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (➡ 123).
- Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken (➡ 124).◀
- ezzel: Dynamic ESA^{GY}
- Futómű beállítása (➡ 75).◀
- Motorolajszint ellenőrzése (➡ 164).
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése (➡ 166).
- Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése (➡ 167).
- Első fékfolyadékszint ellenőrzése (➡ 168).
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése (➡ 169).
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (➡ 170).

Indítás

Motor beindítása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (➡ 132)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 132)
- üzemmódok nélkül Pro^{GY}
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 133).◀
- üzemmódokkal Pro^{GY}
- » DTC-öndiagnosztika folyamatban. (➡ 134).◀
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.



ÉRTESÍTÉS

Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll.◀

- Hidegindításnál és alacsonyabb hőmérséklet esetén húzza be a tengelykapcsolókart.



- Nyomja meg a **1** indítógombot.
 - » A motor beindul.
 - » Ha a motor nem indul be, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában (➡ 222)

További indítási kísérletek végzése előtt tölts fel az akkumulátort, vagy használjon külső indítási segítséget:

- Csatlakoztatott akkumulátor töltése (➡ 189).
- Indítási segítség (➡ 187).



ÉRTESEÍTÉS

Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. ◀

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi a műszerek, valamint az ellenőrző és figyelmeztető lámpák ellenőrzését. Ez az úgynevezett „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

Az összes ellenőrző és figyelmeztető lámpa bekapcsol.

A jármű hosszabbideig tartó álló helyzete után a rendszerindításakor animáció jelenik meg.

2. szakasz

Az általános figyelmeztető lámpa vörösről sárga színűre vált.

3. szakasz

Ugyanakkor mindegyik világító ellenőrző és figyelmeztető lámpa kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben.

A kibocsátásra figyelmeztető fény 15 másodperc után kialszik.

Ha az ellenőrző és figyelmeztető lámpák valamelyike nem világít:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

ABS-ön diagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi az BMW Motorrad Integral ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztika automatikusan

elindul a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa villog.

2. szakasz

- » Az ABS kerékfordulatszám-érzékelőinek ellenőrzése induláskor.



Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa villog.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpája kialszik.



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ABS meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy sem az ABS funkció, sem az integrálfunkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

ASC-öndiagnosztika

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW motorkerékpár ASC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

2. szakasz

- » A diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése menet közben.



Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

ASC-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ASC figyelmeztető lámpa kialszik.
- Ügyeljen az ellenőrző és figyelmeztető lámpákra.



Az ASC-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ASC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem zárult le. (A kerékrézkérelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet. min. 5 km/h)

Amennyiben az ASC-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ASC meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy

BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.

DTC-öndiagnosztika

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad DTC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

2. szakasz

- » A menet közben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Az DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa lassan villog.

DTC-öndiagnosztika befejeződött

- » A DTC szimbólum kialszik.
- Ügyeljen az ellenőrző és figyelmeztető lámpákra.



A DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

A DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak járó motorral el kell érnie egy minimális sebességet: min. 5 km/h)

Amennyiben az DTC-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az DTC meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció

csak korlátozottan, vagy egyáltalán nem áll rendelkezésre.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Bejáratás

Motor

- A bejáratás utáni ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Lehetőség szerint válasszon sok kanyarral tűzdelt és enyhén dombos útvonalakat.
- Ügyeljen a bejáratási fordulatszámokra.



Bejáratási fordulatszámok

<5000 min⁻¹ (Kilométerállás 0...1000 km)

nem teljes terhelésnél (Kilométerállás 0...1000 km)

- Figyeljen a bejáratás utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratás utáni ellenőrzésig

500...1200 km

Fékbetétek

Az új fékbetéteket be kell jártni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökkent fékhataás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



FIGYELMEZTETÉS

Új fékbetétek

Hosszabb fékút, balesetveszély

- Fékezzen a szokásosnál hamarabb.◀

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratás ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratás segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



FIGYELMEZTETÉS

A tapadás elvesztése nedves úton és extrém bedöntési szögeknél

Balesetveszély

- Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motorkerékpárt.◀

Használat terepen

Terephasználatra

Felnik



FIGYELEM

Erősebb terephasználat a nem szilárd útburkolaton történő közlekedéshez képest

Az alapfelszereltségű alumínium öntvény felni sérülése

- Erős terephasználat esetén használja az extra felszerelésként elérhető keresztküllős kerekeket. ◀

Terephasználat után

A BMW Motorrad a terephasználat után a következők ellenőrzését javasolja:

Abronsznyomás



FIGYELMEZTETÉS

Terephasználatához csökkentett abroncsnyomás szilárd burkolatú utakon történő közlekedéshez

Balesetveszély a rosszabb menettulajdonságok miatt.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás. ◀

Fékek



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon

Késleltetett fékhatás a szennyeződött féktárcsák és fékbetétek miatt

- Idejében fékezzen, hogy a fékekről lekopjon a szennyeződés. ◀



FIGYELEM

Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon

Megnövekedett fékbetét-kopás

- Gyakrabban ellenőrizze a fékbetétek vastagságát, és hamarabb cserélje a fékbetéteket. ◀

Rugó-előfeszítés és lengéscsillapítás



FIGYELMEZTETÉS

Módosított rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékek terephasználat-hoz

Rosszabb menettulajdonságok szilárd burkolatú utakon

- Mielőtt terepezés után ismét szilárd burkolatú útra hajtana, állítsa be a megfelelő rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékeket. ◀

Felnik

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy terephasználat után ellenőrizze, nem sérültek-e meg a felnik.

Légszűrőbetét



FIGYELEM

Szennyezett légszűrőbetét

Motorok

- Amennyiben poros terepen használja a járművet, gyakran ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a légszűrőbetét, és szükség esetén tisztítsa, illetve cserélje ki. ◀

Amennyiben nagyon poros körülmények között (például sivatagban, sztyeppén stb.) használja a motort, az ilyen körülményekhez kifejlesztett légszűrőbetéteket kell használnia.

Fokozatváltás

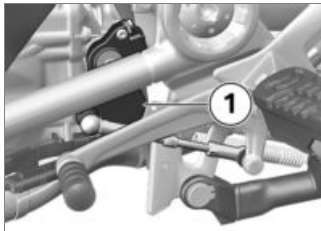
– váltóasszisztenssel Pro^{GY}

Váltóasszisztens Pro



ÉRTESÍTÉS

A Pro váltóasszisztenssel végzett váltások esetén biztonsági okokból automatikusan deaktiválódik az automatikus sebességszabályozás. ◀



- A fokozatok a megszokott módon, a váltókar lábbal történő működtetésével válthatók.
 - » A váltóasszisztens úgy támogatja a vezető felváltáskor és

visszakapcsoláskor, hogy nem kell a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot működtetnie.

- Ez nem automatikus rendszer.
- A vezető a rendszer fontos eleme és ő dönti el, hogy melyik időpontokban történjenek a sebességváltások.
- A kapcsolórudazat **1** jelű érzékelője felismeri a kapcsolási szándékot és aktiválja a váltóasszisztent.
- » Tartósan alacsony fokozatban, magas fordulatszámra történő haladás esetén a tengelykapcsoló használata nélküli sebességváltás túl erős terhelésváltási reakciókhoz vezethet.
- A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy ezekben a menethelyzetekben csak a tengelykapcsoló használatával váltson sebességet.
- A Pro váltóasszisztens használatát kerüldje a fordulatszámkorlátozó tartományában.

- » A következő esetekben nem áll rendelkezésre váltóasszisztens:
 - Ha a tengelykapcsoló működ-tetve van.
 - Ha a váltókar nem a kiindulási helyzetben van
 - Felkapcsoláskor, ha a fojtósze-lep zárva van (tolóüzem), ill. a vezető lassít.
- A Pro váltóasszisztenssel csak akkor lehet egy következő se-bességváltást végrehajtani, ha a sebességváltó karját teljesen tehermentesíti.
- » További információkat a Pro váltóasszisztensről „A techni-káról részletesen” című fejezet-ben talál:
- üzemmódokkal Pro^{GY}
- » Pro váltóasszisztens (■▶ 158)◀

Fékek

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a di-namikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erő-sebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél na-gyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges. A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus ter-helésének megnövekedése opti-málisan kihasználható. Egyidejű-leg a tengelykapcsolókart is aján-lott használni. A sokat gyakorolt „satufékezésnél”, amikor a fék-nyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebessé-gét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára.

Az első kerék blokkolását a BMW Motorrad Integral ABS aka-dályozza meg.

Vészfékezés

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Ha erősen fékez 50 km/h sebes-ség felett, a közlekedés többi résztvevőjét a féklámpa gyors villogása is figyelmezteti.

Ha ennek során 15 km/h alá fé-kez, a vészvillogó is bekapcsol. 20 km/h feletti sebesség esetén a vészvillogó automatikusan újra kikapcsol.

Lejtőn történő közlekedés

FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a hátsó fék használata lejtőn haladva

Fékhatás csökkenése, fékek tönkremenetele túlmelegedés miatt

- Lejtőkön használja az első- és hátsókerékfékeket, valamint a motorféket is.◀

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késleltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.

- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsírszennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy teheren való haladáskor.

FIGYELMEZTETÉS

Rossz fékhatás nedvesség és kosz miatt

Balesetveszély

- Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás.◀

ABS Pro

- üzemmódokkal Pro^{GY}

Menetfizikai határok

FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban

Bukásveszély ABS Pro ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.◀

Az ABS Pro minden üzemmódban rendelkezésre áll, kivéve Enduro PRO üzemmódban.

A funkció nem képes megakadályozni az elesést

Habár az ABS Pro értékes támogatást és rendkívüli biztonsági többletet biztosít a motorkerékpár vezetőjének a bedöntött helyzetben végrehajtott fékezéseknél, semmiképpen sem képes a menetfizikai határokat újradefiniálni. Ahogy eddig is, a hibás becs-

lések vagy vezetési hibák miatt ezeket a határokat túl lehet lépni. Ennek extrém esetben elesés lehet a következménye.

Közüti használat

Az ABS Pro a közúti motorozáskor segíti a motorkerékpár még biztonságosabb használatát. A kanyarokban hirtelen felbukkanó akadályok előtt végrehajtott fékezéseknél akadályozza meg a kerekek blokkolását és elcsúszását, természetesen csak a menetfizikai határokon belül.



ÉRTESTÍTÉS

Az ABS Pro funkciót nem arra fejlesztették ki, hogy javítsa az egyéni fékezési teljesítményt a motorkerékpár bedöntött helyzetében, a határtartományban végrehajtott fékezéseknél.◀

Motorkerékpár leparkolása

Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén

Alkatrészecskék sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



FIGYELEM

Az oldaltámasz túlterhelése kiegészítő súllyal

Alkatrészecskék sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ne üljön a járműre, ha az oldaltámaszra van leállítva.◀
- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Középállvány

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén

Alkatrészecskék sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



FIGYELEM

A középállvány becsukódik túl erős mozgásoknál

Alkatrészecskék sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ha a középállvány ki van hajtva, ne üljön a járműre.◀

- Hajtsa ki a középállványt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Tankolás

Üzemanyag-minőség

Előfeltétel

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kéntartalmú legyen.



FIGYELEM

Tankolás ólmozott üzemanyaggal

A katalizátor károsodik

- Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni.◀
- A járműbe legfeljebb 10 % etanoltartalmú üzemanyag tankol-

ható, ez az E10 üzemanyagot jelenti.



Ajánlott üzemanyag-minőség

Ólmozatlan szuperbenzin (max. 10 % etanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI



Alternatív üzemanyag-minőség

Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás.) (max. 10 % etanol, E10)
91 ROZ/RON
87 AKI

» Gyengébb minőség esetén átalakítás szükséges. A motorkerékpárt BMW Motorrad partnerénél előzőleg megfelelően programoztassa be.

A tankolás folyamata



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyúlékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett bármilyen tevékenység közben.◀



FIGYELEM

Alkatrészkárok

Alkatrészkárok túltöltött üzemanyagtartály esetén

- Ha túltöltődik az üzemanyagtartály, a túlcserdülő üzemanyag bejut az aktívszenes szűrőbe, és ott károsodást okoz.
- Az üzemanyagtartályt csak a töltőnyílás alsó pereméig töltsen.◀

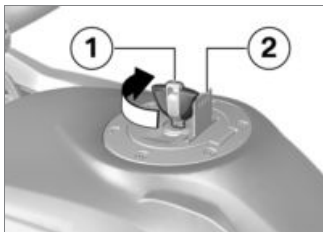


FIGYELEM

Üzemanyag és műanyag felületek érintkezése

A felületek megsérülnek (csúnyák vagy fénytelenek lesznek)

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Hajtsa fel a védőfedelelet **2**.
- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű kulcsával **1**

az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.



- Az üzemanyagot legfeljebb a töltőcsonc alsó pereméig töltsé.



ÉRTESÍTÉS

Ha az üzemanyag-tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az

alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀



ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀



Felhasználható
üzemanyag-mennyiség

kb. 20 l



Tartalék üzemanyag
mennyisége

kb. 4 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a járműkulcsot, majd hajtsa vissza a védőfedelelet.

A tankolás folyamata

– ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

A kormányzár ki van reteszelve.

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyúlékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett bármilyen tevékenység közben.◀

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt

Bukásveszély

- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt.◀



FIGYELEM

Üzemanyag és műanyag felületek érintkezése

A felületek megsérülnek (csúnyák vagy fénytelenek lesznek)

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
– ezzel: Keyless Ride^{GY}
- Gyújtás kikapcsolása (III → 60).



ÉRTESÍTÉS

A gyújtás lekapcsolása után a tanksapka a meghatározott utánfutási időn belül nyitható akkor is, ha a távirányítós kulcs nincs a vérteli tartományban.◀



Utánfutási idő a tanksapka nyitásához

2 min

- » A tanksapka nyitása **kétféle módon** történhet:
- Az utánfutási időn belül.
 - Az utánfutási idő letelte után.

1. változat

- ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

Az utánfutási időn belül



- Húzza felfelé a **1** tanksapka fülét lassan.

- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.

2. változat

- ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

Az utánfutási idő letelte után

- Helyezze a távirányítós kulcsot a vételi tartományba.
- Lassan húzza felfelé a fület **1**.
- » A távirányítós kulcs ellenőrzőlámpája addig villog, amíg a rendszer keresi a távirányítós kulcsot.
- Húzza felfelé ismét a tanksapka fület **1** lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.



- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőnyílás alsó pereméig érjen.



ÉRTESÍTÉS

Ha az üzemanyag-tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az

alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀



ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀



Felhasználható
üzemanyag-mennyiség

kb. 20 l



Tartalék üzemanyag
mennyisége

kb. 4 l

- Nyomja erősen lefelé az üzemanyag-tartály tanksapkáját.
- » A tanksapka hallható kattánással a bereteszel.

- » Az utánfutási idő letelte után a tanksapka automatikusan bereteszel.
- » A beakasztott tanksapka azonnal bereteszel a kormányzár aktiválásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Motorkerékpár rögzítése szállításhoz

- Minden olyan alkatrészt óvjon a megkarcolástól, amelyen keresztülvezeti a spanifereket. Ehhez használjon például ragasztószalagot vagy puha rongyokat.



FIGYELEM

A jármű oldalra borul felbontásakor

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Gondoskodjon a jármű oldalirányú megbillenésének megakadályozásáról; a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja.◀
- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a középpályára.



FIGYELEM

Alkatrészek beszorítása

Alkatrészskárok

- Ne csípje be az egyes alkatrészeket, mint például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket.◀
- A spanifereket elől mindkét oldalon rögzítse a kormányhoz.
- A spanifereket vezesse át a hosszlengőkaron, majd feszítse meg.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse az utaslábtartó tartójához és feszítse meg.
- Minden spanifert egyenletesen feszítsen meg, a gépjárműnek minél erősebben berugózott állapotba kell kerülnie.

Műszaki részletek

Általános információk	148
Blokkolásgátló rendszer (ABS)	148
Automatikus menetstabilizáló (ASC)	151
Dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)	152
Dynamic ESA	153
Üzem mód	154
Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)	157
Váltóasszisztens	158
Elindulási asszisztens	160

Általános információk

A műszaki megoldásokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:
bmw-motorrad.com/technology

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék

A motorkerékpárja részleges integrálfunkcióval rendelkező fékkel van felszerelve. Ennél a fékrendszernél a fékkar használatakor az első és a hátsó fék együtt lép működésbe. A fékpedál csak a hátsó kerék fékére hat.

A BMW Motorrad Integral ABS a motorkerékpár terheléseloszlásának megfelelően osztja el a fékerőt az első és a hátsó fék között, ha a fékezés ABS-szabályozással történik.



FIGYELEM

Kerékkipörgetés megkísérlése integrálfunkció ellenére

A hátsó fék és a tengelykapcsoló károsodik

- Ne pörgesse ki a hátsó kereket.◀

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkoltnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút.

Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez a helyzet bekövetkezne, be-

kapcsol az ABS rendszer, és a féknyomást a maximálisan átadható fékerőhöz szabályozza be. Ennek következtében a kerekek tovább gördülnek, a menetstabilitás pedig az útpálya állapotától függetlenül fennmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a BMW Motorrad Integral ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén) számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább fo-

rogjanak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

Hogyan figyelmezteti a BMW Motorrad Integral ABS a vezetőt a működésére?

Amikor a leírt körülmények miatt az ABS rendszernek csökkenenie kell a fékerőt, a fékkaron rezgés érzékelhető.

Ha a fékkart használja, akkor az integrálfunkciónak köszönhetően a hátsó kerékre ható féknyomás is megnő. Ha a fékpedált csak ezután nyomja meg, a rendszer által már felépített féknyomás korábban érezhető ellennyomást okoz, mint amikor fékpedált a fékkar előtt vagy azzal együtt használja.

A hátsó kerék megemelkedése

Rendkívül erős és gyors lassulásoknál előfordulhat, hogy a BMW Motorrad Integral ABS nem tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó kerék felemelkedik erős fékezéskor

Bukásveszély

- Fékezéskor számoljon azzal, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. ◀

Mire szolgál a BMW Motorrad Integral ABS?

A BMW Motorrad Integral ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. A vezetési stílust a tudásának és az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszámviszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést:

- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haldáskor.

Ha valamely szokatlan menethelyzet hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



FIGYELMEZTETÉS

A fékrendszer rendszeres karbantartásának elhanyagolása.

Balesetveszély

- A ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat.◀

Biztonsági tartalék

A BMW Motorrad Integral ABS által biztosított rövidebb féktakba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.



FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban

Balesetveszély ABS ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.◀

A ABS továbbfejlesztése az ABS Pro

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Eddig a BMW Motorrad ABS biztosított nagyon magas szintű biztonságot az egyenes haldás közben végzett fékezéseknél a motorkerékpárokon. Most az ABS Pro a kanyarokban végzett fékezéseknél is több biztonságot kínál. Az ABS Pro megakadályozza a kerekek blokkolását akkor is, ha hirtelen működte-tik a fékeket. Az ABS Pro főleg vészfékezésnél csökkenti a kormányzási erő hirtelen változásait és így a jármű nem kívánt felegyenesedését.

ABS-szabályozás

Műszaki szempontból nézve az ABS Pro a mindenkor menethelyzettől függően a motorkerékpár bedöntési szögéhez igazítja az ABS szabályozását. A motor-

kerékpár bedöntési mértékének meghatározásához a rendszer a dőlési mértékének és az elfordulási szög mértékének, valamint a keresztgyorsulásnak jeleit használja.

A bedöntés növekedésével a rendszer a féknyomás gradiensét egyre jobban korlátozza a fékezés kezdetekor. Így a nyomás lassabban épül fel. Ezen kívül a nyomás modulációja egyenletesebb az ABS-szabályozás tartományában.

Előnyök a vezető számára

Az ABS Pro a következő előnyöket kínálja a vezető számára: érzékeny működés, valamint nagy fokú fékezési és menetstabilitás a lehető legnagyobb lassulás mellett, a kanyarokban is.

Automatikus menetstabilizáló (ASC) Hogyan működik az ASC?

A BMW Motorrad ASC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott forgatónyomatékot a motorvezérlés segítségével.

Mire szolgál a BMW Motorrad ASC?

A BMW Motorrad ASC egy, a vezető támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) befolyásolja jelentős mértékben

az ASC rendszer szabályozási lehetőségeit.

Terepmotorozáskor az Enduro terepüzemmódot kell aktiválni. Ebben a módban az ASC szabályozó beavatkozása később következik be, hogy az irányított driftelés lehetséges legyen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad ASC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés

Balesetveszély ASC ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)

Hogyan működik a vonóerő-szabályozás?

A vonóerő-szabályozás kétféle kivitelben létezik

- A bedőlés **figyelembe vétele nélkül**: automatikus stabilitás-vezérlés (ASC)
- Az ASC egy kiegészítő funkció, amelynek célja a bukás megakadályozása.
- A bedőlés **figyelembe vételével**: dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)
- A DTC a kiegészítő döntött helyzet és gyorsítási információval finomabban és kényelmesebben szabályoz.

A vonóerő-szabályozás összehasonlíttja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A sebességkülönbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mérté-

két, és ebből a stabilitási tartományait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer leszabályozza a motor által leadott forgatónyomatékot a motorvezérlés segítségével.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés

Balesetveszély DTC ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. A nagyon éles kanyarokból kijövet ezért előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát, illetve DTC esetén (az ASC-vel szemben) a kerekek bedöntését veszi alapul a rendszer.

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor a bedöntés mértékét egy helyettesítő értékkel veszi figyelembe, illetve kikapcsolja a DTC funkciót. Ilyen esetekben a rendszer DTC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad vonóerő-szabályozás automatikus kikapcsolását eredményezhetik.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (burn out).
- Bemelegítés a segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.

Ha nincs behelyezve a kódoló-csatlakozó, akkor egy hiba után a DTC a gyújtás ki- és bekapcsolásával, majd a minimális sebességgel történő haladással aktiválható újra.



A DTC aktiválásához szükséges minimális sebesség

min. 5 km/h

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, az ASC ill. a DTC RAIN és ROAD vezetési módban addig csökkenti a motor forgatónyomatékát, amíg az első kerék le nem ér a talajra.

Az ENDURO vezetési módok és ENDURO PRO a terephasználatra vannak tervezve és közúti használatra nem alkalmasak.

DYNAMIC, DYNAMIC PRO és ENDURO üzemmódokban az első kerék felemelkedésének érzékelője rövid ideig megengedi az egykerekezést.

ENDURO PRO üzemmódban az első kerék felemelkedésének érzékelője ki van kapcsolva. A BMW Motorrad az első kerék felemelkedésekor azt tanácsolja, hogy forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék megcsúszását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a BMW Motorrad DTC rendszere nem tudja kivédeni.

Dynamic ESA

– ezzel: Dynamic ESA^{GY}

Utazási helyzet kiegyenlítés

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás a motorkerékpárt automatikusan hozzáigazítja a terheléshez. Ha a rugó-előfeszítés Auto üzemmódra van állítva, akkor a vezetőknek nem kell foglalkoznia a terhelésbeállítással. Elinduláskor és menet közben a rendszer felügyeli a berugózást a hátsó keréknél és úgy helyesbíti

a rugó-előfeszítést, hogy a helyes utazási helyzet álljon be. A lengéscsillapítás beállítása ugyan csak automatikusan igazodik a terheléshez.

A Dynamic ESA a magasságérzékelők révén felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepek szabályozása révén reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A Dynamic ESA rendszeres időközönként kalibrálja magát, hogy biztosítsa a rendszer megfelelő működését.

Lengéscsillapítási módok beállítási lehetőségei

- Road: lengéscsillapítás a kényelmes utcai haladáshoz
- Dyna.: lengéscsillapítás a dinamikus utcai haladáshoz
- Enduro: lengéscsillapítás terep-használathoz

Terhelési beállítások

- Auto: aktív utazási helyzet kiegyenlítés a rugó-előfeszítés és a lengéscsillapítás automatikus beállításával
- Min: minimális rugó-előfeszítés
- Max: maximális rugó-előfeszítés (terephasználat esetén)
- A Min és Max rugó-előfeszítéseket a vezető választhatja ki, de nem változtathatja meg. Az utazási helyzet kiegyenlítés funkció a Min és Max beállításokban nem aktív.

Üzem mód

Kiválasztás

A motorkerékpárnak az útviszonyokhoz és a kívánt utazási élményhez történő igazításához a következő vezetési módok választhatók:

- RAIN
- ROAD (alapértelmezett üzemmód)
- üzemmódokkal Pro^{GY}
- DYNAMIC
- ENDURO

Beépített kódolócsatlakozóval felváltják az DYNAMIC PRO és ENDURO PRO vezetési módokat az DYNAMIC és ENDURO vezetési módok.

Mindegyik üzemmódban egy bizonyos beállítás használható az ABS és ASC / DTC rendszerekhez, valamint a gázadáshoz.

- ezzel: Dynamic ESA^{GY}
- A Dynamic ESA vezérlése szintén a választott üzemmód függvénye.

Az ABS és/vagy az ASC / DTC minden üzemmódban kikapcsolható. A következő magyarázatok mindig bekapcsolt biztonsági rendszerekre vonatkoznak.

Gázadás

- RAIN és ENDURO üzemmódban: visszafogott
- ROAD és ENDURO PRO üzemmódban: közvetlen
- DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódban: dinamikus
- DYNAMIC PRO és ENDURO PRO vezetési üzemmódokban a gázadás SETUP segítségével eltérően állítható be (►► 77).

ABS

- A hátsó kerék megemelkedésének érzékelője mindegyik üzemmódban aktív.
- RAIN, ROAD, DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódban az ABS közúti használatra van beállítva.

– ENDURO vezetési üzemmódban az ABS a terephasználatra és közúti abroncsokra van beállítva.

- üzemmódokkal Pro^{GY}
- ENDURO PRO üzemmódban a hátsó kerék fékjét nem szabályozza az ABS a fékpedál lenyomásakor. Az ABS terepre való terepgumiabroncsokkal, terephasználatra van beállítva.
- ENDURO PRO üzemmódban a ABS a SETUP segítségével eltérően állítható be (►► 77).
- RAIN, ROAD, DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódokban az ABS Pro minden tudása rendelkezésre áll. A motorke-rek-pár felegyenesedési hajlandósága kanyarban végzett fékezésekkel minimálisra csökken.
- A ENDURO üzemmódban a ABS Pro csak jó sűrűlődségi viszonyok esetén áll rendelkezésre.

zésre. A támogatás ugyanakkor csökkenti a ROAD üzemmódot, és helyette a legnagyobb mértékű fékhatást célozza meg.

- ENDURO PRO üzemmódban a ABS Pro nem áll rendelkezésre.

– üzemmódok nélkül Pro^{GY}

ASC

- Az első kerék megemelkedésének érzékelője mindegyik üzemmódban aktív.
- Az ASC közúti használatra van beállítva.
- ROAD üzemmódban az ASC magas fokú, RAIN üzemmódban pedig maximális menetstabilitást biztosít.

– üzemmódokkal Pro^{GY}

DTC

Abroncsózás

- RAIN, ROAD, DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódban a DTC közúti abroncsokkal tör-

ténő közúti használatra van beállítva.

- ENDURO üzemmódban a DTC a közúti abroncsokkal történő terephasználatra van beállítva.
- ENDURO PRO üzemmódban a DTC terepgumiabroncsokkal történő terephasználatra van beállítva.

Menetstabilitás

- RAIN üzemmódban a DTC olyan gyorsan avatkozik be, hogy maximális menetstabilitás érhető el.
- ROAD üzemmódban a DTC később avatkozik be, mint a RAIN üzemmódban. A hátsó kerék kipörgését lehetőleg mindig kerülni kell.
- RAIN és ROAD üzemmódban az első kerék felemelkedését a rendszer megakadályozza.
- DYNAMIC és DYNAMIC PRO üzemmódban a DTC később avatkozik be, mint a ROAD

üzemmódban, ezért kanyarokból kigyorsítva enyhe csúsztatásokra és rövid ideig tartó egykerekezésekre is lehetőség van.

- DYNAMIC PRO üzemmódban a DTC a SETUP segítségével eltérően állítható be (►► 77).
- ENDURO üzemmódban a DTC később ismét beavatkozik, és a terep üzemmód úgy van beállítva, hogy a kanyarokból kigyorsítva hosszabb csúsztatásokra és rövid ideig tartó egykerekezésekre is lehetőség van.
- ENDURO PRO üzemmódban a DTC szabályozója abból indul ki, hogy terepgumiabroncsokkal terepen közlekednek. Hosszabb egykerekezések és kissé döntött helyzetben történő egykerekezések megengedettek. Az első kerék felemelkedésének érzékelője ki van kapcsolva, így szélsőséges

esetben hátraesés fordulhat elő!

- ENDURO PRO üzemmódban a DTC a SETUP segítségével eltérően állítható be (►► 77).

Átkapcsolás

A vezetési módok akkor módosíthatók, ha a jármű bekapcsolt gyújtással áll. Menet közbeni átkapcsolás az alábbi feltételek mellett lehetséges:

- A hátsó keréken nincs hajtónyomaték.
- A fékrendszerben nincs féknyomás.

Menet közbeni átkapcsoláshoz az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

- Forgassa vissza a gázmarkolatot.
- Ne működtesse a fékkart.

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Csak az üzemmód átkapcsolása után tűnik el a kiválasztómenü a kijelzőről.

Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást mér, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja. Az érzékelők röpsúlyos szabályzóval vannak felszerelve, amelyek a minimális sebesség első átlé-

pésétől kezdve engedélyezik a mérési adatok átvitelét.



Az RDC mérési értékek átviteléhez szükséges minimális sebesség:

min. 30 km/h

Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncshoz a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: „--”. Miután megállt a járművel, az érzékelők még egy ideig közvetítik a mért értékeket.



A mérési értékek átviteli idejének hossza a jármű leállítása után:

min. 15 min

Ha a jármű rendelkezik RDC vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Gumiabroncs nyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység három gumiabroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

Hőmérséklet-kompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncsban lévő levegő hőmérsékletének emelkedésével nő, csökkenésével pedig csökken. Az abroncsban lévő levegő hőmérséklete függ a külső hőmérséklettől, valamint a vezérlési stílustól és az út időtartamától is.



Az abroncsnyomások a TFT kijelzőn hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg, és mindig a következő abroncslevegő-hőmérsékletre vonatkoznak:

20 °C

Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérséklet-kompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncsban lévő levegő hőmérsékletétől. Ezért az ott kijelzett értékek legtöbbször nem egyeznek meg a TFT kijelzőn megjelenő értékekkel.

Abronsznyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a TFT kijelzőn az RDC rendszer által megjelölt értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti eltérést a benzinkutakon megtalálható,

abroncsnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.



Példa

A kezelési útmutató szerint a következő abroncsnyomásértékeket kell alkalmazni:

2,5 bar

A TFT kijelzőn a következő érték jelenik meg:

2,3 bar

Hiányzik tehát:

0,2 bar

A benzinkúton található nyomásmérő által jelzett érték:

2,4 bar

A helyes abroncsnyomás biztosításához ezt a következő értékre kell felemelni:

2,6 bar

Váltóasszisztens

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Pro váltóasszisztens

A jármű egy alapvetően a versenysport számára kifejlesztett Pro váltóasszisztenssel van felszerelve, amelyet hozzáigazítottak a túramotor-kerékpárok által támasztott követelményekhez. Ez lehetővé teszi a felkapcsolást és a visszakapcsolást a tengelykapcsoló és a gázmarkolat működtetése nélkül közel az összes terhelési és fordulatszám-tartományban.

Előnyök

- Menet közben a váltások 70-80%-át a tengelykapcsoló használata nélkül lehet végrehajtani.
- Kisebb mozgások a vezető és az utas között a rövidebb váltási szüneteknek köszönhetően.

- Gyorsítás közben nem kell elzárni a fojtószelepet.
- Lassításkor és visszaváltáskor (fojtószelep zárva) a rendszer gázfröccsel hangolja össze a fordulatszámokat.
- A kapcsolási idő csökken a tengelykapcsoló működtetésével végzett sebességváltási folyamathoz képest.

A sebességváltási szándék felismeréséhez a vezetőnek az addig alaphelyzetben álló váltókart a rugós tároló rugóerejének ellenében egy bizonyos „keresztződésig” normál vagy gyors ütemben a kívánt irányban kell mozgatnia, és a váltási folyamat befejeződéséig meg kell tartania az elért helyzetben. A sebességváltási erő növelésére a sebességváltási folyamat során nincs szükség. A sebességváltási folyamat befejezése után teljesen tehermentesítse a sebességváltó karját, ha

további sebességeket szeretne a Pro váltóasszisztenssel kapcsolni. A Pro váltóasszisztenssel végrehajtott sebességváltásokhoz a mindenkorai terhelési állapotnak (a gázmarkolat helyzetének) a sebességváltási folyamat alatt változatlanul kell maradnia. A gázmarkolat helyzetének megváltoztatása a sebességváltási folyamat közben a funkció megszakadásához és/vagy hibás váltásokhoz vezethet. A tengelykapcsoló működtetésével végrehajtott sebességváltásoknál a Pro váltóasszisztens nem támogatja a váltást.

Visszakapcsolás

- A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó maximális fordulatszám eléréséig támogatja a visszakapcsolást. Így elkerüli a túl magas fordulatszámot.



Legmagasabb fordulatszám

max. 9000 min⁻¹

Felkapcsolás

- A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó alapjárat fordulatszám eléréséig támogatja a felkapcsolást.
- Így elkerülhető, hogy a felkapcsolás után a fordulatszám az alapjárat fordulatszám alá essen.



Alapjárat fordulatszám

1150 min⁻¹ (a motor elérte az üzemi hőmérsékletet)

Elindulási asszisztens

– üzemmódokkal Pro^{GY}

Az elindulási asszisztens működése

A Hill Start Control elindulási asszisztens a részben integrált ABS fékrendszerbe való célzott beavatkozással megakadályozza a visszagurulást a lejtőkön anélkül, hogy a vezetőnek folyamatosan használnia kellene a fékkart. A Hill Start Control működtetésekor létrejön a nyomás a hátsó fékrendszerben, és így a motor-kerékpár egy emelkedőn állva marad.

A tartónyomás hatása az elindulási viselkedésre

– Csekélyebb féknyomás alkalmazása esetén csak kisebb tartónyomás jön létre. A fék kioldása elinduláskor gyorsan megtörténik. Az elindulás simább

lehet. A gázmarkolat további elfordítására nincs szükség.

– Nagyobb féknyomás alkalmazása esetén nagyobb tartónyomás jön létre. A fék kioldása elinduláskor kissé tovább tart. Az elinduláshoz nagyobb nyomaték szükséges, ami a gázmarkolat további elforgatásával érhető el.

Viselkedés guruló vagy csúszó jármű esetén

– Ha a jármű aktív Hill Start Control mellett gurul, a tartónyomás növekszik.

– Ha a hátsó kerék csúszik, akkor a fék kb. 1 m után ismét kiold. Ez megakadályozza pl. a blokkolt hátsó kerék miatti csúszást.

A fék kioldása a motor leállításakor

A motor vészleállító kapcsolóval vagy az oldaltámasz kihajtásával

történő leállításakor a Hill Start Control kikapcsol.

Az ellenőrző és figyelmeztető lámpák mellett a következő viselkedések hívják fel a vezető figyelmét a Hill Start Control kikapcsolására:

A fék figyelmeztető rángatása

– A fék rövid ideig kiold, majd azonnal aktiválódik.

– Ekkor érezhető rángatás keletkezik.

– A fék lassan old ki.

– A járművön nincs fékhatás.

– A járművet a vezetőnek kézzel kell fékeznie.



ÉRTEŚÍTÉS

A gyújtás kikapcsolásakor a tartónyomás azonnal és a fék figyelmeztető rángatása nélkül szűnik meg. ◀

Karbantartás

Általános információk	162
Szerszámkészlet	162
Kibővített szerszámkészlet	163
Elsőkerék-állvány	163
Motorolaj	164
Fékrendszer	166
Tengelykapcsoló.....	170
Hűtőfolyadék	170
Gumiabroncsok	172
Felnik és gumiabroncsok	173
Kerekek.....	174
Légszűrő.....	180
Izzók	182
Indítási segítség.....	187
Akkumulátor	189

Biztosítékok.....	193
Diagnosztika csatlakozó.....	194

Általános információk

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek karbantartása kisebb ráfordítással is végrehajtható.

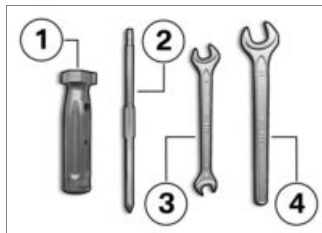
Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a „Műszaki adatok” című fejezetben.

A karbantartási és javítási munkálatokról szóló további információk a BMW Motorrad Márkaszervízben, DVD-n érhetők el.

Bizonyos munkák elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervízhez, a

legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Szerszámkészlet

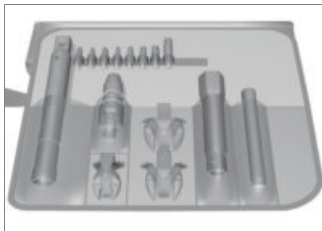


- 1** Csavarhúzónyél
 - Felhasználás csavarhúzóbetéttel
 - Motorolaj utántöltése (→ 165).
- 2** Megfordítható csavarhúzóbetét
 - PH1 keresztfejű és T25 torx
 - Izzók kiszérése az első és hátsó irányjelzőkből (→ 185).

- 2** – Akkumulátorfedél leszerelése (→ 190).
- 3** Villáskulcsok
 - Kulcsméret: 8/10
 - Akkumulátor kiszérése (→ 190).
- 4** Villáskulcsok
 - Kulcsméret: 14
 - Tükörtartó kar beállítása (→ 120).

Kibővített szerszámkészlet

– szerszámkészlettel^U



Nagyobb szervizelési munkálatokhoz (például kerekek ki- és beszereléséhez) a BMW Motorrad összeállított egy, a motorjához szükséges szerszámokat tartalmazó készletet. Ezt a szerszámkészletet a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezheti be.

Elsőkerék-állvány Elsőkerék-állvány beszerelése

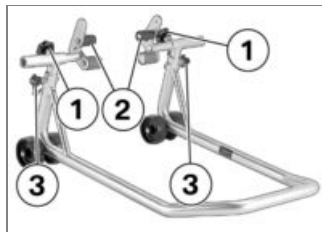


FIGYELEM

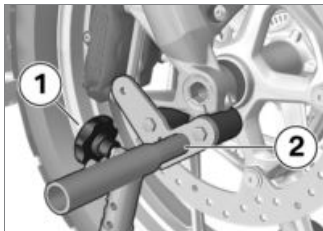
A BMW Motorrad elsőkerékállvány használata a közép-támasz vagy segéd támasz nélkül

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

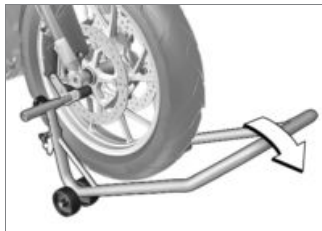
- A motorkerékpárt támassza ki a középállvánnyal vagy egyéb segédkitámasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerékállványra emelné. ◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Használja az alapállványt első keréktartóval. Az alapállvány és tartozékai a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetők be.



- Lazítsa meg az **1** jelű csavart.
- A két **2** jelű rögzítőcsapot tolja kifelé annyira, hogy közéjük férjen az elsőkerék-felfüggesztés.
- Az elsőkerék-állvány kívánt magasságát a **3** jelű biztosítócsapokkal állítsa be.
- Az elsőkerék-állványt úgy állítsa be, hogy a közepénél legyen az első kerék, majd tolja fel az első tengelyre.



- A két **2** jelű rögzítőcsapot úgy állítsa be, hogy biztosan felfeküdjön az elsőkerék-felfüggesztés.
- Húzza meg az **1** jelű csavarokat.



FIGYELEM

A középállvány megemelkedése a motorkerékpár túl nagy mértékű megemelésekor

Alkatrészecskék sérülhetnek meg felborulás miatt

- A motorkerékpár megemelésakor ügyeljen rá, hogy a középállvány ne emelkedjen el a talajtól.◀
- Az elsőkerék-állványt egyenletesen tolja lefelé a motorkerékpár megemeléséhez.

Motorolaj

Motorolajszint ellenőrzése

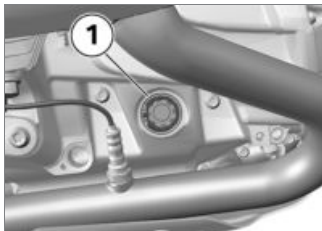


FIGYELEM

Olaj töltöttségi szintjének téves értelmezése, mivel az olajszint hőmérsékletfüggő (minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajszint)

Motorok

- Az olajszintet csak hosszabb járatás után, ill. meleg motor mellett ellenőrizze.◀
- Állítsa le az üzemmeleg motort.
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Várjon öt perct, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.



- Olvassa le az olajszintet a kijelzőn **1**.



Motorolaj előírt szintje

a MIN és MAX jelölés között

Amennyiben az olajszint a MIN jelzés alatt van:

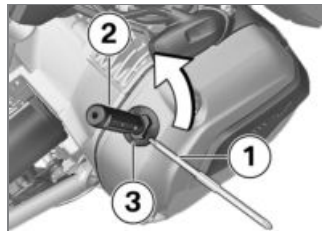
- Motorolaj utántöltése (➡ 165).

Amennyiben az olajszint a MAX jelzés fölött van:

- Az olajszintet állítsa be szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszer-vízhez fordul.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- A könnyebb erőátvitelhez a cserélhető csavarhúzóbetétet **1**, a torx oldalával előre, dugja be a csavarhúzó-markolatba **2** (szerszámkészletben található).
- **A** fent megnevezett szerszámot helyezze a motorolaj-töltőnyílás zárófedelére **3**, és csavarja el az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Motorolajszint ellenőrzése (➡ 164).



FIGYELEM

Túl kevés vagy túl sok motorolaj

Motorokárok

- Ügyeljen a megfelelő motorolajszintre. ◀
- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.



Motorolaj utántöltési mennyisége

max. 0,95 l (Különbség a MIN és a MAX között)

- Motorolajszint ellenőrzése (→ 164).
- Szerelje fel a motorolaj-töltőnyílás **3** jelű fedelét.

Férendszer

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.

» Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

• Nyomja le a fékpedált.

» Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhetők egyértelmű nyomáspontok:



FIGYELEM

Szakszerűtlen munkák a fékrendszeren

A fékrendszer üzembiztonságának kockáztatása

- A fékrendszeren minden munkát szakemberekkel végeztesen el. ◀
- A fékeket ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

Első fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ábrázolt nézet: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ előtt

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjeleknek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőknek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀
- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: A sárvédő és a hátsó kerék között az **1** jelű fékbetétekre.



Féketétkopási határ hátul

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha elérte a kopási határt:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdeké-

ben a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt

- A haladást azonnal szüntesse meg a hiba elhárításáig.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Állítsa a kormányt egyenes állásba.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet az első fékfolyadéktartályon **1**.



ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.◀



Fékfolyadékszint elől

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt

- A haladást azonnal szüntesse meg a hiba elhárításáig.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét. ◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet hátul a fékfolyadéktartályon **1**.



ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje. ◀

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.



Fékfolyadékszint hátul

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsolókart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hűtőfolyadék

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



VIGYÁZAT

Forró motor

Égési sérülés veszélye

- Tartson távolságot a forró motortól.
- Ne érintse meg a forró motort. ◀
- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet a kiegyenlítő tartályon **1**.



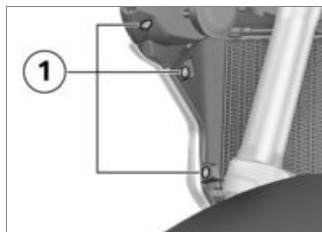
Hűtőfolyadék előírt szintje

A kiegyenlítő tartály **MIN** és **MAX**-jelölései között (Hideg motor)

Ha a megengedett szint alá csökken a hűtőfolyadékszint:

- Hűtőfolyadék utántöltése (➡ 171).

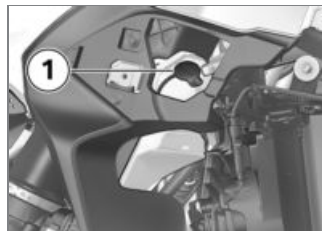
Hűtőfolyadék utántöltése



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- A **2** jelű oldalburkolatot húzza le és vegye le a **3** jelű kapcsolóról.



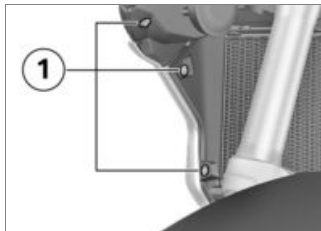
- Nyissa ki az **1** jelű fedelet.
- Töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig.
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (➡ 170).
- Zárja vissza a kiegyenlítő tartály fedelét.



- Helyezze be a **2** jelű oldalburkolatot a **4** jelű nyílásba.
- Pattintsa be a **3** jelű kapcsolót.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Gumiabroncsok

Keréknyomás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsnyomás

Jármű rossz vezetési tulajdonságai, abroncsok élettartamának lecsökkenése

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás. ◀



FIGYELMEZTETÉS

A függőlegesen beépített szelepbetétek önmaguktól kinyílnak nagy sebességnél

Az abroncsnyomás hirtelen lecsökken

- Csak gumi tömítőgyűrűvel ellátott szelepsapkákat használjon és gondosan húzza meg őket. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.



Elülső gumiabroncsnyomás

2,5 bar (hideg gumiabroncsokkal)



Hátsó gumiabroncsnyomás

2,9 bar (hideg gumiabroncsokkal)

Elégtelen keréknyomás esetén:

- Korrigálja a keréknyomást.

Felnik és gumiabroncsok

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újíttassa fel szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés erősen kopott abroncsokkal

Balesetveszély rosszabb úttartás miatt

- Adott esetben cserélje ki a gumiabroncsokat még azelőtt, hogy elérnék a törvényileg engedélyezett minimális profilmélységet. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában.



ÉRTESÍTÉS

Minden gumiabroncsra kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a gumiabroncs profil-

mélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével. ◀

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

Küllők ellenőrzése

– keresztküllős kerekekkel^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Csavarhúzónyéllel vagy más hasonló eszközzel simítsa végig a küllőket, és figyeljen rá, hogy milyen hangot adnak ki a küllők.

Amennyiben nem egyforma hangot adnak ki:

- Ellenőriztesse a küllőket szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha

BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Kerekek

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerre gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak mentve a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőgyűrűknek is a beépített vezérlőrendszerekhez

kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcél-szerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

RDC-címke

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



FIGYELEM

A gumiabroncs szakszerűtlen leszerelése

Az RDC-érzékelők károsodása

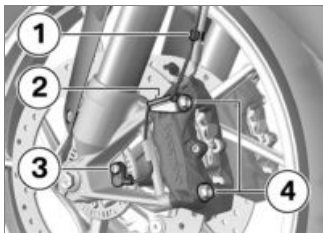
- Tájékoztassa BMW Motorrad vagy egyéb szakszervizét, hogy a keréken RDC-érzékelő található.◀

Az RDC rendszerrel felszerelt motorkerékpárok felnijein az RDC-érzékelő helyét egy címke jelzi. Az abroncsok cseréjénél ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az RDC-érzékelő. BMW Motorrad

Márkaszervizét vagy egyéb szakszervizét figyelmeztesse az RDC-érzékelőre.

Első kerék kiszzerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Pattintsa ki a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóból.
- Csavarja ki a **3** jelű csavart, és vegye ki az ABS-érzékelőt a furatból.

- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyergek szerelése közben megkarcolódhatnak.

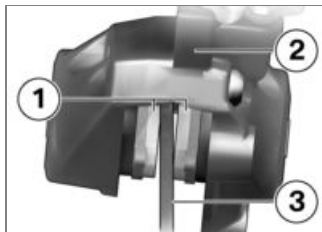


FIGYELEM

Fékbetétek nem szándékos összepréselése

Alkatrész-károsodások a féknyereg felhelyezésekor vagy a fékbetétek szétnyomásakor

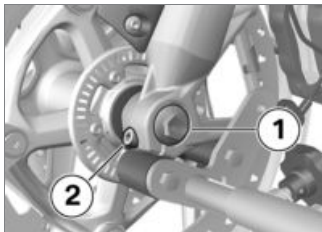
- Ne működtesse a féket kioldott féknyereg esetében.◀
- Csavarja ki a féknyergek **4** jelű rögzítőcsavarjait a bal és a jobb oldalon.



- A féknyeregnek **2** a féktárcsa **3** felé történő körkörös mozgatósával nyomja kissé szét a fékbetéteket **1**.
- Húzza le a féknyergeket óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.
- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. Legjobb, ha ehhez BMW Motorrad elsőkerék-állványt használ.
- Elsőkerék-állvány beszerelése (►► 163).

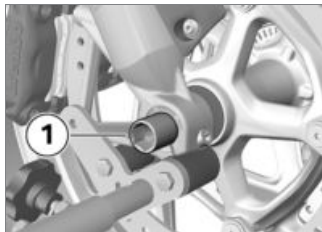


- Oldja ki az **1** jelű, jobb oldali tengelyszorító csavart.

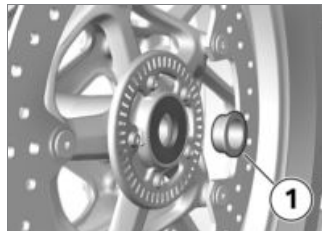


- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Oldja ki a **2** jelű tengelyszorító csavarokat.
- A gyorskioldó tengelyt enyhén nyomja be, hogy így azt a jobb

oldalon könnyebben meg lehessen fogni.



- Húzza ki az **1** jelű gyorskioldó tengelyt, közben támassza meg az első kereket.
- Az első kereket helyezze le és gurítsa ki előre felé az elsőkerék-felfüggesztésből.



- Vegye ki az **1** jelű távtartó perselyt a kerékgagyból.

Első kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az ASC rendszerek hibásan működnek

- A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀

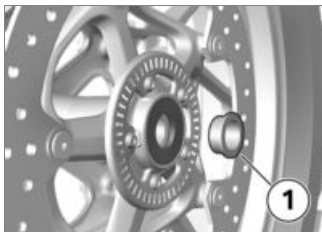


FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀



- Az **1** jelű távtartó perselyt bal oldalról dugja a kerékagyba.

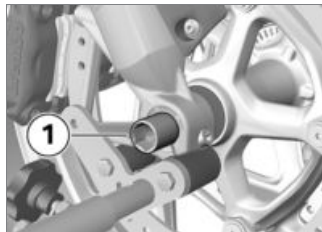


FIGYELEM

Az első kerék forgásiránnyal ellentétes beszerelése

Balesetveszély

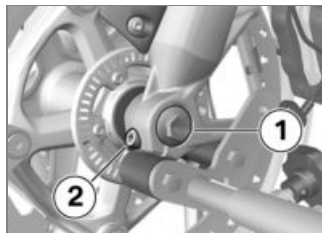
- Ügyeljen a forgásirányt mutató nyilakra a gumiabroncson vagy a felnin.◀
- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



- Emelje meg az első kereket és szerelje be az **1** jelű gyorskioldó tengelyt.
- Távolítsa el az elsőkerék-állványt és többször erőteljesen

rugóztassa be a rugósvillát. Eközben a fékkart ne használja.

- Elsőkerék-állvány beszerelése (▶▶▶ 163).



- Csavarja be az **1** jelű csavart, majd húzza meg a megfelelő nyomatékkal. Közben jobb oldalon tartson ellen a gyorskioldó tengelynek.



Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán

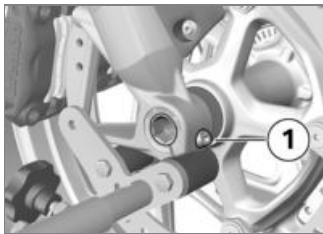
30 Nm

- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a **2** jelű bal oldali tengelyszorító csavart.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

19 Nm



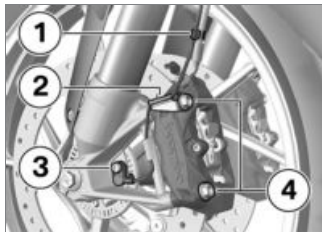
- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal az **1** jelű jobb oldali tengelyszorító csavart.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

19 Nm

- Távolítsa el az elsőkerék-állványt.
- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.



- Húzza meg megfelelő nyomatékkal a **4** jelű bal és jobb oldali rögzítőcsavarokat.



Féknyereg a teleszkópvillán

38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.



FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán

Balesetveszély nem elégséges fékhatás miatt.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését. ◀
- Húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Pattintsa be a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóba.
- Helyezze be az ABS-érzékelőt a furatba, és csavarja be a **3** jelű csavart.



Kerékfordulatszám-éré-
kelő a villarúdon

Ragasztó: Mikrokapszulázott

8 Nm

Hátsó kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsoljon az első sebességfokozatba.



VIGYÁZAT

Forró kipufogórendszer

Égési sérülés veszélye

- Ne érjen a forró kipufogórendszerhez. ◀
- Hagyja lehűlni a kipufogódobot.



- Csavarja ki a hátsó kereket tartó 1 jelű csavarokat, miközben megtámasztja a kereket.
- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé.

Hátsó kerék beszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az ASC rendszerek hibásan működnek

- A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival

kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀



FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀
- Helyezze a hátsó kereket a hátsókerék-felfüggesztésbe.



- Csavarja be az **1** jelű kerék-csavarokat, majd húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Hátsó kerék a peremes kerékrögzítőnél

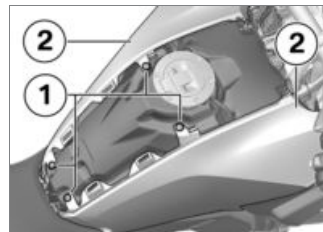
Meghúzási sorrend: Átlósan húzza meg

60 Nm

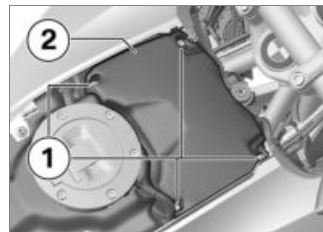
Légszűrő Légszűrőbetét cseréje



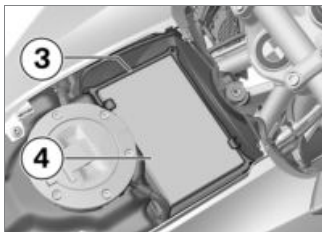
- Vezetőülés leszerelése (→ 92).
- Csavarja ki az **1** és **2** jelű csavarokat.
- Vegye le a burkolat középső részét.



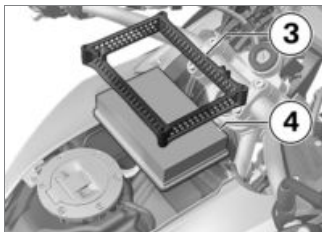
- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- Mindkét oldalon lazítsa meg a **2** jelű fedelet.



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- Vegye le a **2** jelű légszűrőfedelelet.

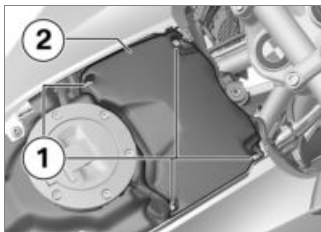


- Távolítsa el a **3** jelű keretet.
- Távolítsa el a **4** jelű légszűrőbetétet.

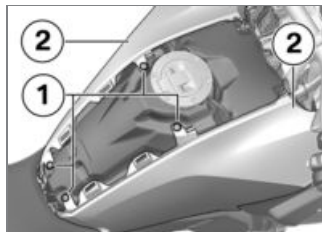


- Tisztítsa meg, és szükség esetén cserélje ki a **4** jelű légszűrőbetétet.

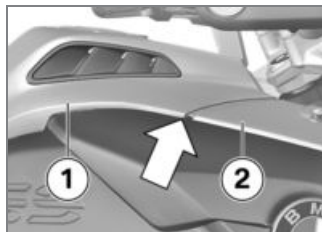
- Helyezze be a **4** jelű légszűrőbetétet és a **3** jelű keretet.



- Helyezze fel a **2** jelű légszűrőfedelelet.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.

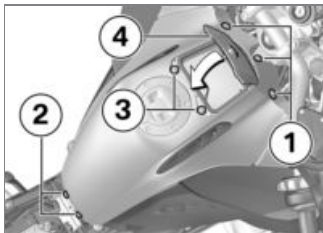


- Mindkét oldalon állítsa be a **2** jelű fedelet.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.



- Helyezze fel a tank **1** jelű burkolatát, felszerelés közben ügyeljen rá, hogy a

vezető (nyíl) az első kerék **2** jelű felső burkolata alatt legyen.



- Csavarja be az **1**, **2** és **3** jelű csavarokat.
- Zárja be a tárolórekesz **4** jelű fedelét.
- Vezetőülés beszerelése (➡ 93).

Izzók

Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban

– LED-es fényszóró nélkül^{GY}



ÉRTESÍTÉS

A csatlakozó, a rugós kengyel és az izzólámpák elhelyezkedése eltérhet az alábbi ábrán ábrázoltaktól. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Az óramutató járásával ellenőrzött irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet a tompított fényszóró kicseréléséhez.



- Az óramutató járásával ellenőrzött irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet a távolsági

fényszóró izzójának kicseréléséhez.



- Válassza le az **1** jelű csatlakozót.



- Pattintsa ki az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítéséből, majd hajtsa oldalra.
- Izzó **2** kicserélése.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a tompított fényhez

H7 / 12 V / 55 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED<1



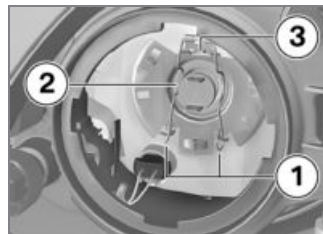
Izzók a távolsági fényszórókhoz

H7 / 12 V / 55 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED<1

- Az üveg beszennyeződésének megelőzése érdekében az izzót csak az aljzatánál fogja meg.



- Helyezze be a **2** jelű izzót, és közben ügyeljen a **3** jelű jelölőpöcök helyes pozíciójára.



ÉRTESÍTÉS

Az izzólámpa iránya eltérhet az ábrázolttól. ◀

- Helyezze az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítésbe.



- Csatlakoztassa a csatlakozót **1**.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

Izzók cseréje a helyzetjelzőkben

– LED-es fényszóró nélkül^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- Húzza ki az **1** jelű foglalatot a fényszóróházból.



- Húzza ki az **1** jelű izzót a foglalatból.

- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a helyzetjelzőkhöz

W5W / 12 V / 5 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED<1

- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



- Helyezze az **1** jelű izzót a foglalatba.



- Helyezze be az **1** jelű foglalatot a fényszóró házába.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben

– LED-es irányjelző nélkül^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Csavarja ki a **1** jelű csavart.



- A burát a csavaros oldalánál fogva húzza ki a tükörházból.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki az **1** jelű izzót a tükörházból.<
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók az elülső irányjelzőkhöz

RY10W / 12 V / 10 W

– LED-es irányjelzővel^{GY}

LED<



Izzók a hátsó irányjelzőkhöz

RY10W / 12 V / 10 W

– LED-es irányjelzővel^{GY}

LED<

- Az üveg beszenyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



- Az óramutató járásával meg egyező irányba forgatva szerelje be az **1** jelű izzót a lámpatestbe.



- Helyezze be a burát a lámpatestbe a jármű felőli oldalról, majd zárja be azt.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

LED-es hátsó lámpa cseréje

A LED-es hátsó fényszóró csak egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

LED-es irányjelző cseréje

– LED-es irányjelzővel^{GY}

- A LED-es irányjelző csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

LED-es fényszóró cseréje

– LED-es fényszóróval^{GY}

- A LED-es fényszóró csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb,

ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

LED-es kiegészítő fényszóró cseréje

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

A LED-es kiegészítő fényszóró csak egységként cserélhető, a LED-ek egyenkénti cseréje nem lehetséges.

Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Indítási segítség



VIGYÁZAT

A gyújtásrendszer feszültségvezető részeinek érintése járó motornál

Áramütés

- Ha a motor jár, ne érintse meg a gyújtóberendezés egyik részét sem.◀



FIGYELEM

Túl nagy áram a motorkerékpár külső áramforrásról történő indításakor

Eléghetnek vezetékek, vagy károk keletkezhetnek a jármű elektromos rendszerében

- A motorkerékpárt ne a dugaszolóaljzatból, hanem kizárólag akkumulátorpólusokról indítsa külső forrásként.◀



FIGYELEM

Az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz

Rövidzárlat veszélye

- Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon.◀

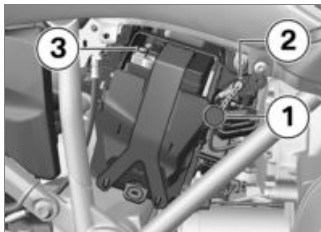


FIGYELEM

Indítás külső áramforrásról, 12 voltnál nagyobb feszültségről

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie.◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Akkumulátorfedél leszerelése (▶▶▶ 190).
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Távolítsa el az **1** jelű védőburkolatot.
- Csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor **2** jelű pozitív akkumulátor-kivezetését a külső indítási segítség pozitív pólusához.
- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási segítség negatív pólusához **3**, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is.
- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.

- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a külső indítási segítség védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.
- A leválasztás előtt járassa mindkét motort néhány percig.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.



ÉRTESÍTÉS

A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat.◀

- Védőburkolat beépítése.
- Akkumulátorfedél felszerelése (▶▶▶ 192).

Akkumulátor Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne töltsé utána vízzel.
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket.
- Ne fordítsa fel az akkumulátort.



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor lemerítése a jármű elektronikája által (pl. óra)

Akkumulátor-mélykisülés, ezáltal a jótállási igények elvesztése

- A jármű használatának 4 hétnél hosszabb szüneteltetése esetén: csatlakoztassa a csepptöltő készüléket az akkumulátorra.◀



ÉRTESÍTÉS

A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorke RÉKPÁRJÁNAK elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervizben kaphat.◀

Csatlakoztatott akkumulátor töltése



FIGYELEM

A járműhöz csatlakoztatott akkumulátor töltése az akkumulátor pólusainál

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- Az akkumulátor töltése előtt válassza le az akkumulátor pólusait.◀



FIGYELEM

Teljesen lemerült akkumulátor töltése dugaszolóaljzaton vagy kiegészítő aljzaton keresztül

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- A teljesen lemerült akkumulátort (akkumulátorfeszültség kisebb, mint 9 V, bekapcsolt gyújtásnál az ellenőrzőlámpák és a többfunkciós kijelző kial-

szik) mindig közvetlenül a **leválasztott** akkumulátor pólusairól töltsse. ◀



FIGYELEM

Csatlakozóaljzatra csatlakoztatott, nem megfelelő töltőkészülék

A töltőkészülék és a jármű elektromos rendszerei károsodnak

- Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszervizben szerezhető be. ◀
- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a konnektoron keresztül töltsse.



ÉRTESÍTÉS

A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort. ◀

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.



ÉRTESÍTÉS

Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort a gépjárműről leválasztva töltsse, közvetlenül a pólusaira csatlakoztatva a töltőt. ◀

Lecsatlakoztatott akkumulátor töltése

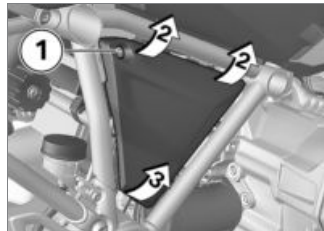
- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltsse fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátorsarukról.



ÉRTESÍTÉS

Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni. ◀

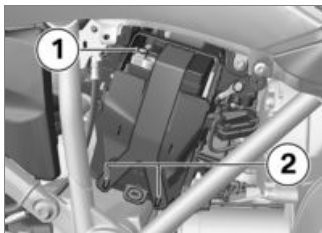
Akkumulátor kiserelése



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Húzza kissé előre az akkumulátorfedelet a **2**-es pozícióknál.

- Az akkumulátorfedél és a rögzítőpont sérülésének megelőzéséhez felfelé vegye le az akkumulátorfedelelet a **3**-as pozíciónál.

- riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}
- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◀



- Oldja le az akkumulátor **1** jelű negatív kábelét és a **2** jelű gumiszalagot.



- A tartólemezt az **1** jelű helyzetben húzza kifelé és felfelé emelje le.
- Az akkumulátort enyhén emelje meg és annyira vegye ki a tartójából, hogy a pozitív pólus hozzáférhető legyen.



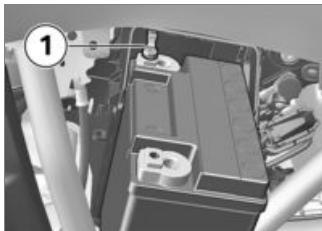
- Kösse le az akkumulátor **1** jelű pozitív kábelét, majd húzza ki az akkumulátort.

Akkumulátor beszerelése

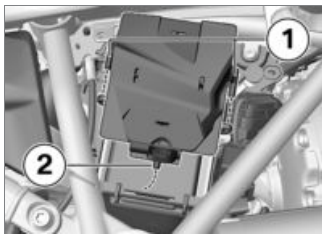


ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiegészít a generátorszabályzó biztosítéka.◀



- Rögzítse az akkumulátor **1** jelű pozitív kábelét.
- Tolja az akkumulátort a tartójába.

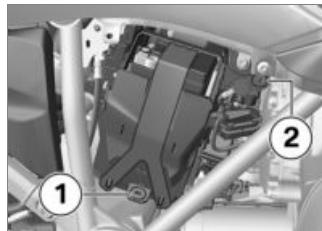


- Helyezze először a tartólemezt az **1** jelű rögzítőpontra, majd

nyomja a **2** jelű helyzetben az akkumulátor alá.



- Rögzítse az akkumulátor **1** jelű negatív kábelét.
- Rögzítse az akkumulátort a **2** jelű gumi szalaggal.



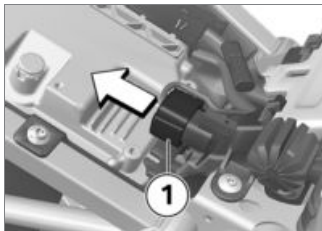
- Helyezze be az akkumulátorfedelezt az **1** jelű rögzítőpontra és nyomja a **2** jelű rögzítőpontra.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.
- Óra beállítása (☞ 105).
- Dátum beállítása (☞ 105).

Biztosítékok

Biztosítékok cseréje



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Vezetőülés leszerelése (➡ 92).
- Húzza ki az **1** jelű csatlakozót.

FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása

Rövidzárlat veszélye és tűzveszély

- Ne próbálja áthidalni a sérült biztosítékokat.
- A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.◀

- A hibás biztosítékot a biztosítékok kapcsolási rajzának megfelelően cserélje ki.

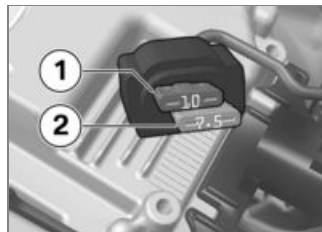


ÉRTESÍTÉS

A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgáltsa meg szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

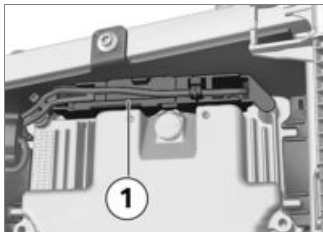
- Csatlakoztassa az **1** jelű csatlakozót.
- Vezetőülés beszerelése (➡ 93).

Biztosítékok kapcsolási rajza



- | | |
|----------|--|
| 1 | 10 A
Műszeregység
Riasztó (DWA)
Gyújtáskapcsoló
Diagnosztikai csatlakozóaljzat |
| 2 | 7,5 A
Bal oldali kombinált kapcsoló
Abronsnyomás-ellenőrző (RDC) |

Generátorszabályzó biztosítója



1 50 A
Generátorszabályzó

Diagnosztika csatlakozó

Diagnosztika csatlakozó leszerelése

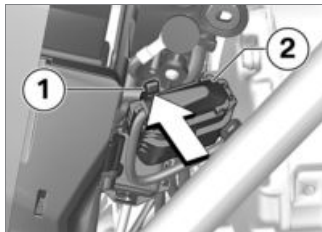


VIGYÁZAT

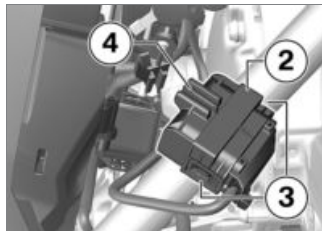
A fedélzeti diagnosztika csatlakozójának helytelen oldása

A jármű hibás működése

- A BMW Service során a diagnosztikai csatlakozót kizárólag szakszervizben vagy egyéb engedéllyel rendelkező személlyel választassa le.
- A munkálatok megfelelő szakképesítéssel rendelkező személyekkel való elvégzése.
- A jármű gyártója előírásainak betartása. ◀
- Akkumulátorfedél leszerelése (▶▶▶ 190).



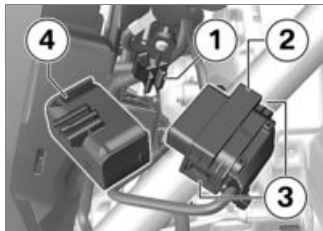
- Nyomja meg az **1** jelű akasztókarmot, majd felfelé húzza ki a **2** jelű diagnosztikai dugaszt.



- Nyomja be mindkét oldalon a **3** jelű reteszeket.
- Szerelje ki a **2** jelű diagnosztika csatlakozót a **4** jelű tartóból.
- » A diagnosztikai és informatikai rendszer interfész a **2** jelű diagnosztika csatlakozóra csatlakoztatható.

Diagnosztikai csatlakozó rögzítése

- Vegye le a diagnosztikai és informatikai rendszer interfészét.



- Helyezze a **2** jelű diagnosztika csatlakozót a **4** jelű tartóba.
» A **3** jelű reteszelések mindkét oldalon bekattannak.
- A **4** jelű tartót húzza rá az **1** jelű rögzítőpontra.



- Ügyeljen arra, hogy rögzítve legyen az **5** jelű akasztókarom.
- Akkumulátorfedél felszerelése (☞ 192).

Felszerelések

Általános információk	198
Konnektorok	198
Csomagtartódoboz	199
Topcase doboz	202
Navigációs rendszer	208

Általános információk



VIGYÁZAT

Nem eredeti termékek használata

Biztonsági kockázat

- A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW járművek használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.
- Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, ame-

lyeket a BMW jóváhagyott a járműhöz. ◀

Az alkatrészeket és tartozékokat a BMW alapos biztonsági, funkció- és alkalmassági teszteknek vetette alá. A BMW ezért felelősséget vállal a termékekért. A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tartozékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékozódjon országa forgalomba helyezésével kapcsolatos jogszabályairól. Az Ön BMW Motorrad partnere minőségi tanácsadással szolgál az eredeti BMW alkatrészek, tartozékok és egyéb termékek kiválasztásához.

Tartozékokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/accessories

Konnektorok

Elektromos készülékek csatlakoztatása

- A konnektorról üzemeltetett készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni.

Kábelezés

- A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábeleket úgy kell elvezetni, hogy ne akadályozzák a vezetőt.
- A kábelezés ne korlátozza a kormány mozgathatóságát és ne rontson a menettulajdonságokon.
- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

Automatikus lekapcsolás

- Az indítási folyamat során a konnektorokat automatikusan lekapcsolja a rendszer.
- A gyújtás lekapcsolása után legkésőbb 15 perccel a rend-

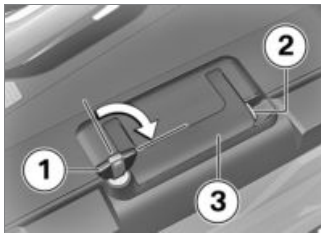
szer lekapcsolja a konnektorokat a jármű elektromos rendszerének tehermentesítése érdekében. Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.

- Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.
- A műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.

Csomagtartódoboz

Csomagtartódoboz kinyitása

– csomagtartódobozzal^U



- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja lefelé az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a csomagtartódoboz fedelét.

Csomagtartódoboz

térfogatának beállítása

– csomagtartódobozzal^U

- Nyissa ki, majd ürítse ki a csomagtartódobozt.



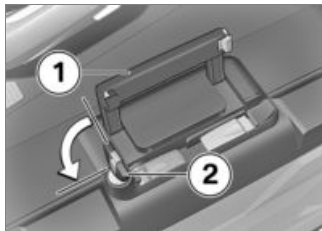
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a felső végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az alsó végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Zárja be a csomagtartódobozt.

Csomagtartódoboz bezárása

– csomagtartódobozzal^U

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.

» A fedél hallható kattanással a helyére pattan.



FIGYELEM

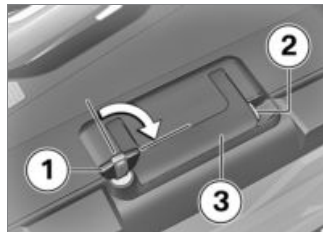
A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózár esetén

A reteszelőfül károsodása

- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Csomagtartódoboz leszerelése

– csomagtartódobozzal^U



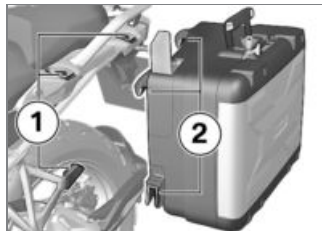
- Fordítsa el az **1** jelű kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zargombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



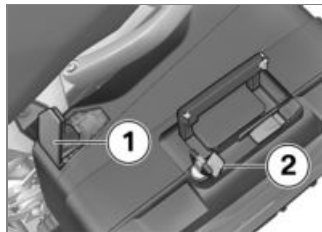
- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A csomagtartódobozt a fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából.



- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.



- A csomagtartódobozt helyezze az **1** és a **2** jelű tartófülekre.

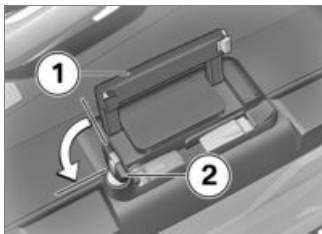


- Nyomja le ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.

Csomagtartódoboz felszerelése

– csomagtartódobozsal^U

- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerre tolja lefelé.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



FIGYELEM

A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózár esetén

A reteszelőfül károsodása

- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e.◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.

- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és csomagtartódoboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:



Maximális sebesség Variokofferrel történő közlekedés esetén

max. 180 km/h



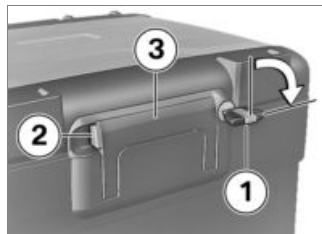
Terhelés Variokofferenként

max. 10 kg

Topcase doboz

Topcase doboz kinyitása

– Topcase dobozzal^U



- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja előre az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a Topcase doboz fedelét.

Topcase doboz térfogatának beállítása

– Topcase dobozzal^U

- Nyissa ki, majd ürítse ki a Topcase dobozt.

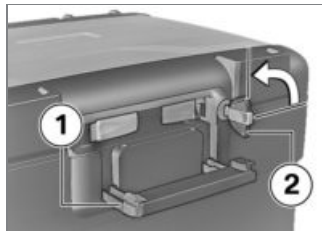


- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az első végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a hátsó végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Csatolja be a Topcase dobozt.

Topcase doboz bezárása

– Topcase dobozzal^U

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja be a Topcase doboz fedelét.



FIGYELEM

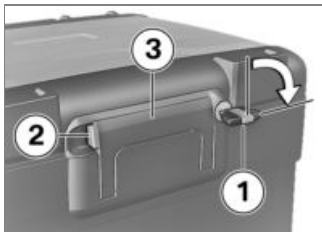
A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózárral esetén

A reteszelőfül károsodása

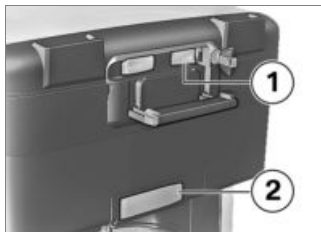
- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
 - » A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Topcase doboz leszerelése

– Topcase dobozzal^U



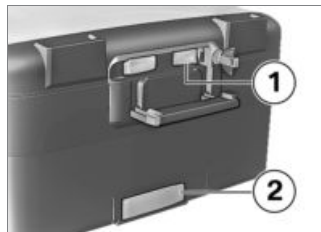
- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése

– Topcase dobozzal^U



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.



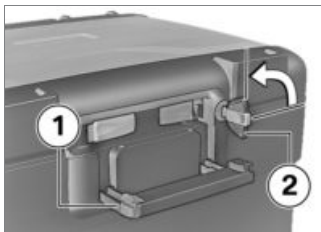
- A Topcase dobozt akassza be a Topcase doboz tartólemezén

található **1** jelű első tartóelemekbe.

- A Topcase dobozt hátul nyomja a Topcase doboz tartólemezére.



- Nyomja előre ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.
- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerűen tolja előre.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



FIGYELEM

A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózárral esetén

A reteszelőfül károsodása

- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e.◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
- » A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és a Topcase doboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel. Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:

 Maximális sebesség feltöltött Vario-Topcase dobozzal

max. 180 km/h

 A Variotopcase terhelése

max. 5 kg

Topcase doboz felszerelése

– Nagy, 49 l-es Topcase 2 dobozzal^U



FIGYELMEZTETÉS

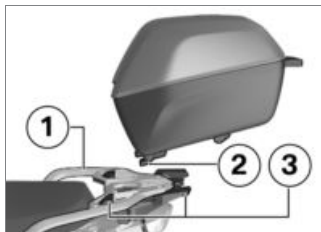
Szakszerűtlenül rögzített Topcase

A menetbiztonság romlik

- A Topcase doboz nem billeghet és úgy kell rögzíteni, hogy ne legyen mozgástere. ◀



- Hajtsa fel ütközésig az 1 jelű hordozófogantyút.



- Akassza rá a Topcase dobozt a 1 jelű csomagtartósínre. Ügyeljen arra, hogy a 2 jelű akasztókarmok határozottan illeszkedjenek a csomagtartósín 3 jelű rögzítési pontjaiba.
- A hordozófület nyomja lefelé, amíg nem rögzül a helyén.



- Forgassa a kulcsot a Topcase doboz zárjában 1 állásba, majd húzza ki.



Maximális sebesség nagy, 49 l-es Topcase 2 dobozzal történő vezetés esetén

max. 180 km/h



Nagy, 49 l-es Topcase 2 doboz terhelése

max. 5 kg

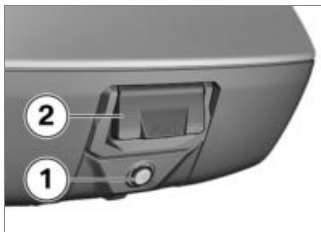
- Ne lépje túl a maximális sebességet vagy a megengedett terhelést.

Topcase doboz kinyitása

– Nagy, 49 l-es Topcase 2 do-
bozzal^U



- Forgassa el a Topcase doboz zárjában az **1** jelű kulcsot az állásba.



- Nyomja előre az **1** a zárhengert.
 - » Előugrik a **2** jelű kioldókar.
- A kioldókart teljesen húzza fel.
 - » Felugrik a Topcase doboz te-
teje.

Topcase doboz bezárása

– Nagy, 49 l-es Topcase 2 do-
bozzal^U

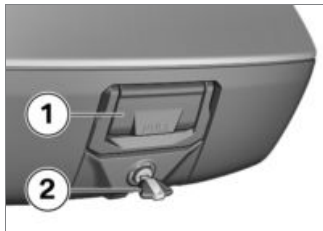


- Teljesen húzza fel az **1** jelű kioldókart.
- Csukja be, és tartsa csukva a Topcase doboz fedelét. Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódoboz bezárásakor ne csipje be annak tartalmát.



ÉRTESÍTÉS

A Topcase doboz akkor is bezárható, ha a zár LOCK állásban van. Ebben az esetben ügyelni kell arra, hogy ne zárja be véletlenül a jármű kulcsát a Topcase dobozba.◀



- A kioldókart **1** nyomja lefelé, amíg nem rögzül a helyén.
- A Topcase zárjában forgassa a **2** jelű kulcsot a **LOCK** állásba, majd húzza ki azt.

Topcase doboz leszerelése

- Nagy, 49 l-es Topcase 2 dobozzal^U



- Forgassa el a Topcase doboz zárjában az **1** jelű kulcsot az állásba.
- » Előugrik a doboz hordozófüle.



- Teljesen hajtsa fel az **1** jelű fogantyút.

- Hátról emelje meg és vegye le a csomagtartósínról a Topcase dobozt.

Navigációs rendszer

- előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

Rögzítse biztonságosan a navigációs berendezést



ÉRTEŚÍTÉS

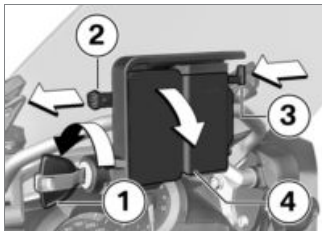
A navigációs előkészületek a BMW Motorrad Navigator IV és a BMW Motorrad Navigator V esetén alkalmasak. ◀



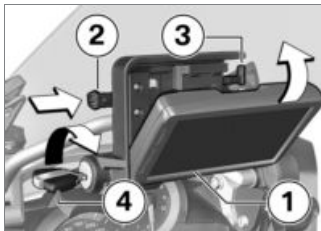
ÉRTEŚÍTÉS

A Mount Cradle biztosítórendszere lopás ellen nem nyújt védelmet.

Minden út után vegye le a navigációs rendszert, és tárolja biztonságos helyen. ◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza **balra** a biztosítózárát **2**.
- Nyomja be a **3** reteszt.
- » Mount Cradle A Mount Cradle ki van reteszelve, és az alaplemez **4** előre forgatva levehető.



- Helyezze be az **1** jelű navigációs készüléket az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A navigációs készülék hallható kattanással a helyére pattan.
- Nyomja teljesen **jobbra** a biztosítózárát **2**.
- » A retesz **3** ezzel le van zárva.
- Fordítsa el a **4** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- » A navigációs készülék biztosítva van, a járműkulcsot lehúzhatja.

Vegye le a navigációs készüléket és szerelje be a takaróelemet

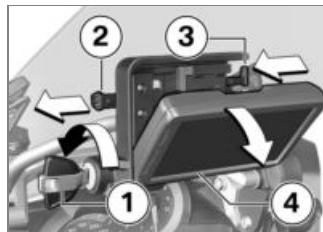


FIGYELEM

Por és szennyeződések a Mount Cradle érintkezőin

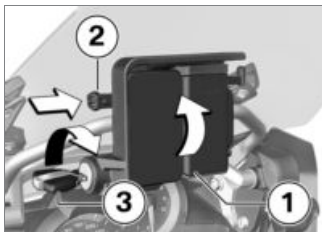
Az érintkezők károsodása

- Minden út végén helyezze fel újra a burkolatot. ◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza teljesen **balra** a biztosítózárát **2**.

- » A retesz **3** ezzel ki van reteszelve.
- Nyomja teljesen **balra** a biztosítózár **3**.
- » A **4** jelű navigációs készülék ki van reteszelve.
- A **4** jelű navigációs készülék lefelé billentéssel levehető.



- Helyezze be a takaró elemet **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A takaró elem hallható kattánással a helyére pattan.
- Nyomja **jobbra** a biztosítózár **2**.

- Fordítsa el a **3** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- » A takaró elem **1** biztosítva van.

Navigációs rendszer használata



ÉRTESTÍTÉS

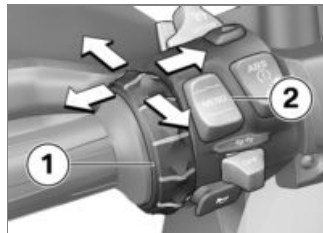
A következő leírás a Navigator V-re vonatkozik. A Navigator IV nem rendelkezik minden ismertetett lehetőséggel.◀



ÉRTESTÍTÉS

Csak a BMW Motorrad kommunikációs rendszer legújabb verziója támogatott. Adott esetben aktualizálni kell a BMW Motorrad kommunikációs rendszer szoftverét. Kérdéseivel forduljon bizalommal BMW Motorrad partneréhez.◀

Ha a BMW Motorrad Navigator be van szerelve és a kezelési fókusz a Navigator-ra vált, (101), néhány funkció közvetlenül a kormányról vezérelhető.



A navigációs rendszer kezelése az **1** jelű többfunkciós vezérlőn és a **2** jelű MENU billentyűn történik.

Fordítsa az **1** jelű többfunkciós vezérlőt felfele és lefele

Az iránytű és a Mediaplayer-oldalon: a Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott BMW Motorrad

kommunikációs rendszer hangerőjének növelése ill. csökkentése.
A BMW speciális menüben: Menüpontok kiválasztása.

Billentse röviden a 1 többfunkciós vezérlőt balra és jobbra

Váltás a Navigator főoldalai között:

- Térkép nézet
- Iránytű
- Mediaplayer
- BMW speciális menü
- Az én motorom oldal

Billentse hosszan az 1 jelű többfunkciós vezérlőt balra és jobbra

A Navigator kijelző bizonyos funkcióinak aktiválása. Ezeket a funkciókat az adott érintőmező felett jobb vagy bal oldalon nyíl jelöli.



A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.

Nyomja a MENU 2 billentyűt lefele

Kezelési fókusz Pure Ride nézetre váltása.

A következő funkciók használhatók:

Térkép nézet

- Felfelé tekerés: térképrészlet nagyítása (Zoom in).
- Felfelé tekerés: térképrészlet kicsinyítése (Zoom out).

Iránytű oldal

- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

BMW speciális menü

- Beszéd: legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Állomás: aktuális tartózkodási helye mentése kedvencként.
- Haza: elindítja az otthoni címre navigálást (szürke, ha nincs beállítva otthoni cím).
- Néma: automatikus hangos szöveges utasítások ki-, ill. bekapcsolása (ki: a kijelzőn egy áthúzott száj-szimbólum jelenik meg a legfelső sorban). A hangos szöveges utasítások továbbra is elhangozhatnak a „Beszéd” funkció használatával. Minden egyéb hangjelzés továbbra is bekapcsolva marad.
- Kijelzés kikapcsolása: kijelző kikapcsolása.
- Hazatelefonálás: felhívja a navigátorban elmentett otthoni telefonszámot (csak akkor jelenik meg, ha csatlakoztatva van

- egy kommunikációs rendszer és egy telefon).
- Átírányítás: aktiválja az átírányítás funkciót (csak akkor jelenik meg, ha aktív egy útvonal).
- Átugrás: átugorja a következő állomást (csak akkor jelenik meg, ha az útvonal rendelkezik állomásokkal).

Az én motorom

- Tekerés: megváltozik a kijelzett adatok mennyisége.
- Egy adatmező képernyőn való megérintésével megnyílik az adatkiválasztó menü.
- Az értékek választéka a beépített extra tartozékoktól függ.

Medioplayer

- Nyomás hosszan balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás hosszan jobbra: következő zeneszám lejátszása.

- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.



ÉRTESÍTÉS

A Medioplayer funkció csak egy A2DP szabvány szerinti Bluetooth készülék, pl. BMW Motorrad kommunikációs rendszer csatlakoztatása után áll rendelkezésre. ◀

Ellenőrző és figyelmeztető üzenetek



A motorkerékpár ellenőrző és figyelmeztető jelzéseit megfelelő szimbólum **1** jelöli a térképnézet bal felső részén.



ÉRTESÍTÉS

Ha csatlakoztatva van egy BMW Motorrad kommunikációs rendszer, akkor figyelmeztetés esetén csak egy hangjelzést játszik le. ◀

Több aktív figyelmeztetés esetén a figyelmeztetések száma az el-

kadásjelző háromszög alatt jelenik meg.

Ha megnyomja az elakadásjelző háromszög szimbólumot, akkor megnyílik az összes figyelmeztetést tartalmazó lista.

Egy jelzés kiválasztásakor megjelennek az ahhoz tartozó kiegészítő információk.



ÉRTESÍTÉS

Nem minden figyelmeztetéshez lehet részletes információt megjeleníteni. ◀

Különleges funkciók

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a rendszer kezelése eltérhet a Navigatorhoz tartozó kezelési útmutatóban leírtaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyag töltési szint kijelző beállításai nem elérhetőek, mert

az alacsony üzemanyagszintre való figyelmeztetést a jármű továbbítja a Navigator berendezésnek. Ha aktív ez a figyelmeztetés, akkor a jelzés megnyomásával megjelennek a közeli benzinkutak.

Idő- és dátumkijelzés

Az idő- és dátumkijelzést a Navigator berendezés továbbítja a motorkerékpárnak. Az adatok átviteléhez be kell kapcsolnia ezt a funkciót a műszeregység **SETUP** menüjében.

Biztonsági beállítások

Garmin Lock A BMW Motorrad Navigator V négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Amennyiben ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a Navigator be van építve a járműbe, és be van kapcsolva a gyújtás, a rendszer rákérdez, hogy el kívánja-e tárolni ezt a jár-

művet a mentett járművek listájába. Amennyiben erre a kérdésre igennel válaszol, a Navigator menti a jármű azonosítószámát.

Legfeljebb öt jármű azonosítószám tárolható.

Amennyiben a Navigatort a mentett járművek egyikében kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot. Amennyiben a Navigatort bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, akkor a rendszer biztonsági okokból kéri a PIN-kódot.

Képernyő fényereje

Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítás nem szükséges.

Az automatikus beállítás tetszés szerint kikapcsolható a Navigator képernyő-beállításáiban.

Ápolás

Ápolószerek	216
A gépjármű mosása.....	216
Érzékeny alkatrészek tisztítása	217
Fényezés ápolása.....	218
Állagmegőrzés	218
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	218
A motorkerékpár üzembe helye- zése	219

Ápolószerek

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW Care Products termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata

A jármű alkatrészei károsodnak

- Ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsírolót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem. ◀

A gépjármű mosása

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt az odatapadt rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekét áztassa fel, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napsugárzásnak volt kitéve.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

Az útszóró só eltávolításához tiszta meg hideg vízzel a motor-kerékpárt közvetlenül a használat után.



FIGYELMEZTETÉS

Nedves féktárcsák és fékbetétek a jármű mosása és vízen történő áthajtás után, vagy esőben

Roszsabb fékhatás, balesetveszély

- A szokásosnál hamarabb fékezzon, amíg a féktárcsák és fékbetétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fékezi őket. ◀



FIGYELEM

A só hatásának felerősítése meleg vízzel

Korrózió

- Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon. ◀



FIGYELEM

Károsodások a nagynyomású mosóberendezések vagy gőzborotvák túl nagy nyomása miatt

Korrózió vagy rövidzárlat, károsodás a címkékben, tömítésekben, a hidraulikus fékrendszerben, az

elektromos rendszerben és az ülésen

- Nagynyomású vagy gőzsugaras készülékeket csak körültekintően használjon.◀

Érzékeny alkatrészek tisztítása

Műanyagok



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer használata

Műanyagfelületek sérülése

- Ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószereket, illetve súrolószereket sem.
- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, vagy egyéb kemény felületű szivacsokat.◀

Burkolati elemek

A burkolati elemeket vízzel és BMW műanyagápoló emulzióval tisztítsa.

Műanyagból készült szélvédők és burák

A szennyeződések és rovarokat egy puha szivacs segítségével, sok vízzel távolítsa el.



ÉRTESÍTÉS

Egy nedves törölkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződések és a rovarokat.◀



Tisztítás kizárólag vízzel és szivaccsal.



Ne alkalmazzon kémiai tisztítószereket.

Króm

A krómozott alkatrészeket különösen sósórárs idején alaposan tisztítsa meg tiszta vízzel és BMW autósamponnal. Kiegészítő kezelésként használjon krómpolírozót.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.



FIGYELEM

Hűtőlamellák elhajlítása

A hűtő lamellái megsérülnek

- A hűtő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőlamellákat ne hajlítsa el.◀

Gumialkatrészek

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



FIGYELEM

Szilikonspray használata a tömítógumik ápolásához

A tömítógumi károsodik

- Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert. ◀

Fényezés ápolása

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett, vagy természetes szennyeződésekkel, pl. fenyőgyantával vagy virágpórral telített levegőjű területen járt. A különlegesen káros anyagokat távolítsa el azonnal, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ilyenek

például a kifolyt üzemanyag, az olaj, a zsír, a fékfolyadék vagy a madárürülék. Ilyen esetekben a BMW Autópolítúrt vagy a BMW fényezéstisztítót ajánljuk.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetők. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törölkendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy a kátrányfoltok eltávolításához használjon BMW kátrányeltávolítót. Végül végezze el a fényezés állagmegóvását ezeken a területeken.

Állagmegőrzés

Ha a fényezésről már nem pereg le a víz, el kell elvégezni az állagmegóvást.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW autóviaszt vagy olyan

ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Tankolja tele a motorkerékpárt.
- Akkumulátor kiserelése (▶ 190).
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint a középállvány- és az oldaltámasz-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket dörzsölje be savmentes zsírral (vazelinnel).
- Állítsa le a motorkerékpárt egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen (a legcélszerűbb, ha a

BMW Motorrad által kínált első- és hátsókerékállványra helyezi).

A motorkerékpár üzembe helyezése

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Akkumulátor beszerelése
( 191).
- Az ellenőrzőlista áttekintése
( 131).

Műszaki adatok

Hibakeresési táblázat	222
Csavarkötések	225
Üzemanyag	227
Motorolaj	228
Motor	228
Tengelykapcsoló.....	229
Sebességváltó	230
Hátsókerék-hajtás.....	231
Váz	231
Futómű	232
Fékek.....	234
Kerekek és gumiabroncsok	235
Villamosság	236
Riasztóberendezés.....	238
Méretek	238

Tömegadatok.....	241
Menetteljesítmény	241

Hibakeresési táblázat

A motor nem indul be.

Ok	Elhárítás
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	A tankolás folyamata (►► 141).
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése (►► 189).
Az önindító túlmelegedési védelme kioldott. Az önindító csak korlátozott ideig működtethető.	Az önindítót hagyja kb. 1 percig lehűlni, míg ismét rendelkezésre áll.

Nem jön létre a Bluetooth-kapcsolat.

Ok**Elhárítás**

A párosításhoz szükséges lépések nem voltak végrehajtva.

A párosításhoz szüksége lépésekről tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójában.

A kommunikációs rendszer a párosítás ellenére nem kapcsolódik automatikusan.

A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.

A bukósisakban túl sok Bluetooth-eszköz van tárolva.

Minden párosítási adat törlése a bukósisakban (lásd kommunikációs rendszer kezelési útmutatóját).

A közelben további Bluetooth-képes eszközzel felszerelt járművek találhatók.

Kerülje a hasonló célú párosítást több járművel.

Bluetooth-kapcsolat zavart.

Ok**Elhárítás**

Bluetooth-kapcsolat a végfelhasználói mobilkészülékkel megszakad.

Energiatakarékos üzemmód kikapcsolása.

Bluetooth-kapcsolat a bukósisakkal megszakad.

A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.

A bukósisakban a hangerő nem állítható be.

A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.

A telefonkönyv nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok

A telefonkönyv még nem volt továbbítva a járműhöz.

Elhárítás

A végfelhasználói mobilkészüléken történő párosításnál a telefonadatok továbbításának (☛ 116) jóváhagyása.

Az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok

A navigáció a BMW Motorrad Connected alkalmazásból nem volt továbbítva.

Elhárítás

Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken a BMW Motorrad Connected alkalmazás felhívása indulás előtt.

Az úti célra vezetés nem indítható.

A végfelhasználói mobilkészülék adatkapcsolatának biztosítása és a térkép anyag ellenőrzése a végfelhasználói mobilkészüléken.

Csavarkötések

Első kerék	Érték	Érvényes
Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán		
M12 x 20	30 Nm	
A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja		
M8 x 35	19 Nm	
Féknagyreg a teleszkópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
Kerékfordulatszám-érékelő a villarúdon		
M6 x 16 Mikrokapszulázott	8 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék a peremes kerékrögzítőnél		
M10 x 1,25 x 40	Meghúzási sorrend: Átlósan húzza meg	
	60 Nm	

Tükrök	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) az adapteren		
M10 x 1,25	Balmenetes, 22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Kormány	Érték	Érvényes
Rögzítődarab (kormánybilincs) a villahídon		
M8 x 35	Meghúzási sorrend: Húzza meg a menetirány szerint elől a tömbön	
	19 Nm	

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan superbenzin (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás.) (max. 10 % etanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 20 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Emissziós szabvány	Euro 4

Motorolaj

Motorolaj töltőmennyisége	max. 4 l, szűrőcserével
Műszaki adatok	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Az adalékok (pl. molibdén alapú) használata tilos, mert azok megtámadják a motor bevonatos alkatrészeit, A BMW Motorrad a BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olajat ajánlja.
Motorolaj utántöltési mennyisége	max. 0,95 l, Különbség a MIN és a MAX között

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Motor

Motorszám helye	Forgattyúház, jobb oldalon alul, az indító alatt
Motortípus	122EN
Motortípus	Lég-/folyadékűtéses kétcilinderes, négyütemű boxermotor felül elhelyezett homlokkerékkel hajtott vezérműtengellyel és egy kiegyenlítőtengellyel
Lökettérfogat	1170 cm ³
Hengerfurat	101 mm
Dugattyúlöklet	73 mm
Sűrítési viszony	12,5:1

Névleges teljesítmény	92 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
– teljesítménycsökkenéssel ^{GY}	79 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
Forgatónyomaték	125 Nm, a következő fordulatszámnál: 6500 min ⁻¹
– teljesítménycsökkenéssel ^{GY}	122 Nm, a következő fordulatszámnál: 5250 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjáratí fordulatszám	1150 min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdő, Anti-Hopping tengelykapcsoló
------------------------	--

Sebességváltó

Sebességváltó típusa	Ferdefogazású, körmös kapcsolású 6-fokozatos sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,000 (60:60 fog), Primer áttétel 1,650 (33:20 fog), Sebességváltó bemenő áttétel 2,438 (39:16 fog), 1. fokozat 1,714 (36:21 fog), 2. fokozat 1,296 (35:27 fog), 3. fokozat 1,059 (36:34 fog), 4. fokozat 0,943 (33:35 fog), 5. fokozat 0,848 (28:33 fog), 6. fokozat 1,061 (35:33 fog), Végáttétel

Hátsókerék-hajtás

Hátsókerék-hajtás típusa	Kardánhajtás szöghajtással
Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-hajtás áttételi aránya	2,91 (32/11 fog)

Váz

Váztípus	Acélcsőváz, önhordó hajtóműegységgel, acélcső hátsó váz
Típustábla helye	Bal első váz a kormányagyon
Jármű azonosítószámának helye	Jobb első váz a kormányagyon

Futómű

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	BMW Telelever, felső villahíd dőléskioldással, hosszlengőkar a motorkerékpárban és a teleszkópvillán csapágyazott, központosan elrendezett rugóstag, a hosszlengőkaron és a vázon megerősítve
Elsőkerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval
– ezzel: Dynamic ESA ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítőtartállyal, elektromosan beállítható a lengéscsillapító húzófokozata és nyomófokozata
Rugóút elől	190 mm, A keréknél
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	210 mm, A keréknél
– Sportrugóval ^{GY}	
– mélyebbre helyezéssel ^{GY}	158 mm, A keréknél

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
– ezzel: Dynamic ESA ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítő-tartállyal, elektromosan beállítható lengéscsillapító húzóirány és nyomófokozat, elektromosan beállítható rugó-előfeszítés
Hátsó kerék rugóútja	200 mm
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	220 mm
– Sportrugóval ^{GY}	
– mélyebbre helyezéssel ^{GY}	170 mm

Fékek

Első kerék

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, kéttárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített monoblokk fék- nyereggel és úszóágyazású féktárcsákkal
Fékbetét anyaga elől	Szinterfém
A fék holtjátéka (Elsőkerékfék)	kb. 1,85 mm, a dugattyún

Hátsó kerék

Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 2 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Fékbetét anyaga hátul	Szinterfém
Fékpédál játéka	1...1,5 mm, a váz és fékpédál között

Kerekek és gumiabroncsok

Ajánlott gumiabroncs-párosítások	A jóváhagyott gumiabroncsok legfrissebb listáját megtalálhatja BMW Motorrad Márkaszervizekben vagy az interneten, a bmw-motorrad.com oldalon.
Az első és hátsó gumiabroncsok sebességindexe	V, minimálisan szükséges: 240 km/h

Első kerék

Első kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztküllős kerekekkel ^{GY}	Keresztküllős kerék
Első felni mérete	3,00" x 19"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	120/70 R 19
Az első abroncsok terhelési indexe	min 60
Első kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztküllős kerekekkel ^{GY}	Keresztküllős kerék
Hátsó felni mérete	4,50" x 17"
Hátsó gumiabroncs méretjelölése	170/60 R 17
A hátsó gumiabroncsok terhelési indexe	min 72
hátsó kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 45 g

Abronsnyomások

Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsokkal
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsokkal

Villamosság

Konnektorok terhelhetősége	max. 5 A, minden konnektor összesítve
Biztosítéktartó 1	10 A, Csatlakozó 1: Műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó 7,5 A, Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)
Biztosítéktartó	50 A, 1. biztosíték: feszültségszabályzó

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM (Absorbent Glass Mat – felitatott üvegszálas) akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR8D-J
Gyújtógyertyák elektródatávolsága	0,8 $\pm$ 0,1 mm, Új állapot 1,0 mm, Kopási határ

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhoz	H7 / 12 V / 55 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a tompított fényhez	H7 / 12 V / 55 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a helyzetjelzőkhöz	W5W / 12 V / 5 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED
Izzók az elülső irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzővel ^{GY}	LED
Izzók a hátsó irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzővel ^{GY}	LED

Riasztóberendezés

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátor típusa	CR 123 A

Méretetek

Járműhossz	2207 mm, Sárvédőig
Járműmagasság	1430...1490 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1312...1372 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Sportrugóval ^{GY}	1332...1392 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Sportrugóval ^{GY} – Utascsomaggal ^{GY}	1450...1510 mm, szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1405...1465 mm, a szélvédőig, alsó állásban, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	952 mm, Tükrökkel

Vezetőülés magassága	850...870 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Komfortüléssel ^{GY}	825...845 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– magas komfort üléssel ^{GY}	850...870 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	820...840 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	860 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Extra magas üléssel ^{GY}	880 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Utascsomaggal ^{GY}	850...870 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Sportrugóval ^{GY}	880 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Sportrugóval ^{GY} – Extra magas üléssel ^{GY}	900 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY} – Sportrugóval ^{GY} – Utascsomaggal ^{GY}	870...890 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– mélyebbre helyezéssel ^{GY}	800...820 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1870...1910 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Komfortüléssel ^{GY}	1880...1900 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– magas komfort üléssel ^{GY}	1920...1940 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	1820...1860 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1880 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1920 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Extra magas üléssel ^{GY}	
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1870...1910 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Utascsomaggal ^{GY}	
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1920 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Sportrugóval ^{GY}	
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1960 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Sportrugóval ^{GY}	
– Extra magas üléssel ^{GY}	
– Style 1-gyel (1. stílussal) ^{GY}	1910...1950 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Sportrugóval ^{GY}	
– Utascsomaggal ^{GY}	
– mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1790...1830 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

Tömegadatok

A jármű terheletlen tömege	244 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyagtöltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	460 kg
Legnagyobb megengedett terhelés	216 kg

Menetteljesítmény

Legnagyobb sebesség	>200 km/h
---------------------	-----------

Szerviz

BMW Motorrad szerviz.....	244
BMW Motorrad Mobilitási szolgálta- tások.....	244
Karbantartás	244
BMW szerviz.....	245
Karbantartási terv	247
Karbantartási igazolások	248
Szervizigazolás.....	262

BMW Motorrad szerviz

Teljes lefedettségű forgalmazói hálózatán keresztül a BMW Motorrad a világ több mint száz országában gondoskodik motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad Márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani. A legközelebbi BMW Motorrad képviselőt megtalálhatja a weboldalunkon a következő linken: **bmw-motorrad.com**



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási és javítási munkák

Balesetveszély az ezekből származó károsodások miatt

- A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el.◀

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja. Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató „Szerviz” című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat arról, hogy milyen szolgáltatásokat tartalmaznak az egyes a BMW szervizek.

BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás). A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

Karbantartás

BMW átadási ellenőrzés

A BMW átadási ellenőrzést BMW Motorrad Márkaszervize végzi el a gépjármű átadását megelőzően.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW szerviz

A BMW szerviz évenként egyszer esedékes, terjedelme a jármű korától, illetve a megtett kilométerek számától függően változhat. BMW Motorrad márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját.

Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekre az esetekre a szerviztanúsítványban egy maximális kilométerállás is szerepel. Ha ezt a kilométerállást a megadott szervizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A TFT kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közelgő szervizre.

Szervizzel kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/service

A járművére érvényes szervizintervallumokat az alábbi karbantartási tervben találja:

[illegible]

Karbantartási terv

- 1** BMW bejáratás utáni ellenőrzés (olajcserével együtt)
 - 2** BMW szervizcsomag standard tartalma
 - 3** Olaj- és szűrőcsere a motorban
 - 4** Olajcsere a hátsó szöghajtóműben
 - 5** Szelepjáték ellenőrzése
 - 6** Az összes gyújtógyertya cseréje
 - 7** Légszűrőbetét cseréje
 - 8** Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje
 - 9** Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben
- a évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
- b 2 évente vagy 20000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)

- c terephasználat esetén évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
- d először egy év után, majd kétévente

Karbantartási igazolások

BMW szervizcsomag standard tartalma

A következőkben a BMW szervizcsomag standard tartalmának tevékenységeit soroljuk fel. Az Ön járművére vonatkozó tényleges szervizterjedelem eltérhet ettől.

- Járműteszt végrehajtása BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- A hidraulikus tengelykapcsoló-rendszer ellenőrzése szemrevételezéssel
- A fékvezetékek, féktömlők és csatlakozások ellenőrzése szemrevételezéssel
- Elülső fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Elsőkerékfék folyadékszintjének ellenőrzése
- Hátsó fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Hátsókerékfék fékfolyadékszintjének ellenőrzése
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése
- Oldaltámasz könnyű járásának ellenőrzése
- Középállvány könnyű járásának ellenőrzése
- Az abroncsprofil mélységének és az abroncsnyomásnak az ellenőrzése
- Küllők feszítésének ellenőrzése, szükség esetén utánhúzás
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése
- Szervizdátum és hátralévő távolság beállítása
- Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése
- A BMW szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben

BMW átadáskori áttekintés

végrehajtva

dátuma_____

bélyegző, aláírás

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

végrehajtva

dátuma_____

km-nél_____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma_____

vagy, ha korábban eléri

km-nél_____

bélyegző, aláírás

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcsere az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

BMW szerviz

végrehajtva

dátuma _____

km-nél _____

Legközelebbi szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

km-nél _____

bélyegző, aláírás

Elvégzett munka

BMW szerviz

Igen

Nem

☐☐

Olajcsere a motorban, szűrő is

☐☐

Olajcsere szöghajtásban, hátul

☐☐

Szelepjáték ellenőrzése

☐☐

Minden gyújtógyertya cseréje

☐☐

Légszűrőbetét cseréje

☐☐Légszűrőbetét ellenőrzés vagy cseréje
(karbantartásnál)☐☐

Fékfolyadékcseréje az egész rendszerben

☐☐

Tájékoztatások

A táblázat a karbantartási és javítási munkák, valamint a beépített különleges tartozékok és a végrehajtott különleges akciók igazolását szolgálja.

[illegible]

Elvégzett munka	km-nél	Dátum

Függelék

Tanúsítvány az elektronikus indítás- gátlóhoz	266
Tanúsítvány a Keyless Ride- hoz	268
Tanúsítvány az abroncsnyomás- ellenőrzéshez	270
Tanúsítvány a TFT műszeregység- hez	271

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating freq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating freq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A

Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)

Kijelző, 43

ABS

használat, 69

Kezelőszerv, 15

Kijelzések, 47

Műszaki részletek, 148

Öndiagnosztika, 132

Akkumulátor

A fedélzeti elektromos rendszer
feszültségének figyelmeztető
jelzése, 37, 38

beszerelés, 191

Csatlakoztatott akkumulátor
töltése, 189

Karbantartással kapcsolatos
megjegyzések, 189

kiszerelés, 190

Kiszerelés, 190

lecsatlakoztatott akkumulátor
töltése, 190

Műszaki adatok, 236

Aktualitás, 7

Alacsonyítás

Korlátozások, 128

ASC

használat, 71

Kezelőszerv, 15

Kijelző, 49

Műszaki részletek, 152

Öndiagnosztika, 133

Á**Áttekintés**

Az ülés alatt, 14

Bal oldali kombinált
kapcsoló, 15

Ellenőrző és figyelmeztető
lámpák, 20

Gépjármű bal oldala, 11

Gépjármű jobb oldala, 13

Járművem, 110

Jobb oldali kombinált
kapcsoló, 17

Műszeregység, 18

TFT kijelző, 22, 24

B

Bejáratás, 135

Biztonsággal kapcsolatos

megjegyzések

Fékezésakor, 138

Menet közben, 128

Biztosítékok

csere, 193

Bluetooth, 107

Párosítás, 107

C**Check-Control**

Kijelző, 25

Párbeszéd, 25

Csavarkötések, 225

Csomag

Terheléssel kapcsolatos
megjegyzések, 128

Csomagtartódoboz, 199

D**Diagnosztika csatlakozó**

leszerelés, 194

rögzítés, 194

Dinamikus vonóerő-szabályozás

ASC, 151, 152

DTC, 152

DTC

- bekapcsolás, 74
- Ellenőrző és figyelmeztető lámpa , 50
- használat, 73
- Kikapcsolás, 73
- Műszaki részletek, 152
- Öndiagnosztika, 134

E

- Ellenőrző lámpák, 18
 - Áttekintés, 20
- Ellenőrzőlista, 131
- Elsőkerékállvány
 - beszerelés, 163
- ESA
 - használat, 74
 - Kezelőszerv, 15

É

- Értékek
 - Kijelző, 25

F

- Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége
 - Figyelmeztető jelzés, 37, 38
- Fedélzeti számítógép, 90
- Féketételek
 - Bejáratás, 135
 - Ellenőrzés előtt, 166
 - Ellenőrzés hátul, 167
- Fékek
 - ABS Pro részletesen, 150
 - ABS Pro üzemmódtól függő, 139
 - Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések, 138
 - Kézikar beállítása, 122
 - Működés ellenőrzése, 166
 - Műszaki adatok, 234
- Fékfolyadék
 - Első folyadékszint ellenőrzése, 168
 - Első tartály, 13
 - Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 169
 - Hátsó tartály, 13

Felszerelések

- Általános információk, 198
- Felszereltség, 7
- Fényszóró
 - Világítótávolság, 120
 - Világítótávolság beállítása, 11
- Figyelmeztető jelzések
 - ABS, 47
 - ASC, 49
 - DTC, 50
 - Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége, 37, 38
 - Fokozat nincs betanítva, 53
 - Hill Start Control, 52, 53
 - Hűtőfolyadék-hőmérséklet, 40
 - Izzóhiba, 38
 - Járművem, 110
 - Kibocsátásra figyelmeztető fény, 41
 - Külső hőmérséklet-figyelmeztetés, 36
 - Megjelenítés, 25
 - Motorelektronika, 42
 - Motorolajszint, 40
 - Motorvezérlés, 42

RDC, 44
Riasztóberendezés, 40
Tartalék üzemanyag, 52
Figyelmeztető jelzések
áttekintése, 28
Figyelmeztető lámpák, 18
Áttekintés, 20

Fokozatváltás
Felváltási javaslat, 105
Fordulatszámérő, 18
Fordulatszámérő, 104

Forgatónyomatékok, 225

Futómű
Műszaki adatok, 232

Fűtött markolatok
használat, 89
Kezelőszerv, 17

G

Gumiabroncsok
Bejáratás, 135
Legnagyobb sebesség, 129
Műszaki adatok, 235
Nyomás ellenőrzése, 172
Nyomások, 236

Nyomástáblázat, 14
Profilmélység ellenőrzése, 173
Gyújtás
Bekapcsolás, 56
Kikapcsolás, 57
Gyújtógyertyák
Műszaki adatok, 236

H

Használat terepen, 136
Hátsókerékajtás
Műszaki adatok, 231
Helyzetjelzők, 56, 65
Hibakeresési táblázat, 222
Hill Start Control, 84, 160
Ellenőrző és figyelmeztető
lámpák, 52
használat, 85
Műszaki részletek, 160
nem aktiválható, 53
Hűtőfolyadék
Folyadékszint ellenőrzése, 170
Túlmelegedés figyelmeztető
jelzése, 40
Utántöltés, 171

I

Indítás, 131
Kezelőszerv, 17
Indításgátló
Pótkulcs, 57
Vészkulcs, 60
Indítási segítség, 187
Irányjelző
használat, 69
Jobb oldali kezelőszerv, 17
Kezelőszerv, 15
Izzók
Helyzetjelző, 184
Irányjelző, 185
Izzóhiba figyelmeztető
jelzés, 38
LED-es fényszóró cseréje, 187
LED-es hátsó lámpa
cseréje, 187
LED-es kiegészítő fényszóró
cseréje, 187
Műszaki adatok, 237
Távolsági fényszórók, 182
Tompított fény, 182

J

- Jármű
- Üzembe helyezés, 219
- Jármű azonosítószáma
- Elhelyezkedés a járművön, 13

K

- Karbantartás
- Általános információk, 162
- Karbantartási terv, 247
- Karbantartási időközök, 244
- Karbantartási igazolások, 248
- Kerekek
- Első kerék beszerelése, 176
- Első kerék kiszerelése, 175
- Felnik ellenőrzése, 173
- Hátsó kerék beszerelése, 179
- Küllők ellenőrzése, 173
- Méretváltozás, 174
- Műszaki adatok, 235
- Keyless Ride
- A tanksapka kireteszelése, 143
- A távirányítós kulcs eleme lemerült vagy a távirányítós kulcs elveszett, 61

- EWS elektronikus indításgátló, 60
- Figyelmeztető jelzés, 36, 37
- Gyújtás bekapcsolása, 59
- Gyújtás kikapcsolása, 60
- Kormányzár reteszelése, 59
- Kezelési fókusz
- Csere, 101
- Kezelési útmutató
- Elhelyezkedés a járművön, 14
- Kibocsátásra figyelmeztető fény, 41
- Kódoló csatlakozó beszerelés, 81
- Kombinált kapcsoló
- Bal oldali áttekintés, 15
- Jobb oldali áttekintés, 17
- Konnektor
- Elhelyezkedés a járművön, 13
- Használattal kapcsolatos megjegyzések, 198
- Kormány
- beállítás, 123
- Kormányzár
- Rögzítés, 56

- Környezeti hőmérséklet
- Külső hőmérséklet-figyelmeztetés, 36
- Kulcs, 56, 58
- Külső hőmérséklet
- Kijelző, 36
- Kürt, 15

L

- Légszűrő
- Betét cseréje, 180
- Elhelyezkedés a járművön, 13
- Lengéscsillapítás
- Hátsó beállítóelem, 11
- Leparkolás, 140

M

- Média
- használat, 115
- Menetteljesítmény
- Műszaki adatok, 241
- Menü
- előhívása, 100
- Méretek
- Műszaki adatok, 238
- Mobilitási szolgáltatások, 244

Motor

Indítás, 131

Kibocsátásra figyelmeztető
fény, 41Motorelektronika figyelmeztető
jelzése, 42Motorvezérlés figyelmeztető
jelzése, 42

Műszaki adatok, 228

Motorkerékpár

Gondozás, 215

Leállítás hosszabb időre, 218

Lekötözés, 145

Leparkolás, 140

Tisztítás, 215

MotorolajElektronikus olajszint
ellenőrzés, 40

Folyadékszint ellenőrzése, 164

Motorolajszint figyelmeztető
jelzése, 40

Műszaki adatok, 228

Töltési szint kijelzője, 13

Töltőnyílás, 13

Utántöltés, 165

Műszaki adatok

Akkumulátor, 236

Fékek, 234

Futómű, 232

Gyújtógyertyák, 236

Hátsókerék-hajtás, 231

Izzólámpák, 237

Kerekek és gumiabron-
csok, 235

Menetteljesítmény, 241

Méretek, 238

Motor, 228

Motorolaj, 228

Riasztóberendezés, 238

Sebességváltó, 230

Szabványok, 7

Tengelykapcsoló, 229

Tömegadatok, 241

Üzemanyag, 227

Váz, 231

Villamosság, 236

Műszeregység

Áttekintés, 18

Környezetifény-érzékelő, 18

N**Nappali menetfény**Automatikus nappali
menetfény, 68

Manuális nappali menetfény, 67

Navigáció

használat, 113

Ó**Óra**

beállítás, 105

P

Pairing, 107

Parkolófény, 66

Pre-Ride-Check, 132

Pure Ride

Áttekintés, 22

R**RDC**

Felnicímke, 174

Figyelmeztető jelzések, 44

Műszaki részletek, 157

Riasztóberendezés
Ellenőrző lámpa, 18
Figyelmeztető jelzés, 40
használat, 86
Műszaki adatok, 238
Rövidítések és szimbólumok, 6
Rugó-előfeszítés
beállítás, 123
Hátsó beállítóelem, 13

S

Sebességkijelző, 18
Sebességtartó automatika
használat, 82
Sebességváltó
Műszaki adatok, 230
Segélyhívás
automatikusan kisebb
esésnél, 64
automatikusan súlyos
esésnél, 65
használat, 63
Language, 63
manuális, 63

Speed Limit információ
Az be- vagy kikapcsolása, 103
Szélvédő
beállítás, 121
Beállítóelem, 13
Szerszámkészlet
Elhelyezkedés a járművön, 14
Szerviz, 244
Szervizkijelző, 53

T

Tankolás, 141
Keyless Ride-dal, 143
Tartalék üzemanyag
Figyelmeztető jelzés, 52
Range, 104
Távírányító
Elem cseréje, 61
Telefon
használat, 116
Tengelykapcsoló
Kézikar beállítása, 122
Működés ellenőrzése, 170
Műszaki adatok, 229

TFT kijelző, 18
Áttekintés, 22, 24
használat, 100, 101, 102
Kezelőszerv, 15
Kijelző kiválasztása, 97
Típus tábla
Elhelyezkedés a járművön, 13
Topcase doboz
Használat, 202
Tömeg adatok
Műszaki adatok, 241
Terheléstáblázat, 14
Tükrök
beállítás, 120

U

Ülés
Magasságállítás helyzete, 14
Ülések
Az ülés magasság beállítása, 92
le- és felszerelés, 91
Reteszelés, 11

Üzemanyag

- Műszaki adatok, 227
- Tankolás, 141
- tankolás a Keyless Ride-dal, 143
- Töltőnyílás, 11

Üzem mód

- beállítás, 77
- Kezelőszerv, 17
- Műszaki részletek, 154
- PRO üzemmód beállítása, 80

V**Váltóasszisztens**

- Fokozat nincs betanítva, 53
- Motorozás, 137
- Műszaki részletek, 158

Váz

- Műszaki adatok, 231

Vészleállító kapcsoló, 17

- Használat, 62

Vészvillogó

- használat, 68
- Kezelőszerv, 15, 17

Vezetői információk állapotsor

- beállítás, 102, 103

Világítás

- Automatikus nappali menetfény, 68
- Fénykürt használata, 65
- Helyzetjelző, 65
- Helyzetjelzők, 65
- Kezelőszerv, 15
- Kiegészítő fényszóró használata, 66
- Manuális nappali menetfény, 67
- Parkolófény, 66
- Távolsági fényszórók használata, 65
- Tompított fény, 65

Villamosság

- Műszaki adatok, 236

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

Eredeti kezelési útmutató, a nyomtatás Németországban készült.

© 2017 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnnyomás – még kivonatosa
is – csak a BMW Motorrad After-
sales részlegének írásos engedé-
lyével történhet.

Üzemanyag

Abronsnyomások

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

2017.11., 3. kiadás, 78

